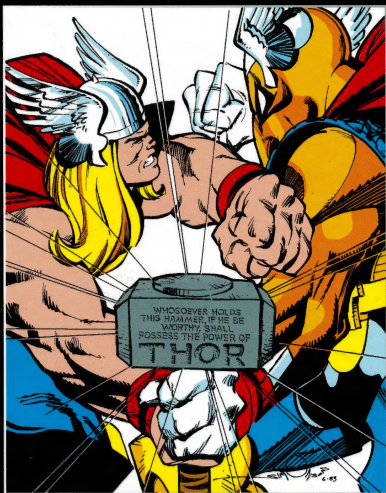


A COLEÇÃO OFICIAL DE GRAPHIC NOVELS



THORTM

— O ÚLTIMO VIKING —



WALT SIMONSON

O PODEROSO

THOR



O ÚLTIMO VIKING



Publicado no Brasil pela:
Editora Salvat do Brasil Ltda.
Rua Purpurina, nº 155
9º Andar, CJ 94
Vila Madalena
05435-030 São Paulo - Brasil
CNPJ 02.375.709/0001-05

Para esta edição 2015, Editora Salvat do Brasil, Ltda.
A edição especial publicada em 2015 pela Salvat do Brasil faz parte
da Ultimate Marvel Graphic Novel Collection.
Licenciado por Marvel Characters B.V. através de Panini S.p.A., Italy.
Todos os direitos reservados.

Realização editorial: Editorial Salvat, S.L.
C/Mallorca 45, 08029 Barcelona, Espanha

ISBN obra: 978-85-63421-13-5
Printed in Spain

Brasil
Distribuição:
Dinap S/A
Distribuidora Nacional de Publicações
Estrada Velha de Osasco, nº 132
06045-390 - Osasco - SP

**Serviço de atendimento ao cliente
e pedido de números atrasados:**

Publisher Comércio, Internacional Ltda.
Rua Purpurina, 155 CJ, 91/93
CEP 05435-030 - São Paulo - SP
Tel.: (11) 3034 2226
Fax: (11) 3813 0687
e-mail: numerosatrasados@publisher.com.br

Nota dos editores

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser reproduzida, registrada ou transmitida, total ou parcialmente, por nenhum método de recuperação de informação, sem a autorização prévia por escrito da Editora. É proibida qualquer forma de comercialização, individual e separada, da obra editorial fora dos canais habituais dos editores que figuram no expediente dos fascículos.
A Editora reserva-se o direito de modificar alguns dos componentes da coleção se as circunstâncias técnicas assim o exigirem.

O conteúdo das entregas, o preço praticado em bancas de jornais e a periodicidade da coleção poderão sofrer alterações por imperativos técnicos alheios à Editora.

panini COMICS

SALVAT

MARVEL
marvel.com
© 2015 MARVEL

O PODEROSO THOR™

WALTER SIMONSON
ROTEIRO E DESENHOS

TERRY AUSTIN
ARTE-FINAL (EDIÇÃO 342)

GEORGE ROUSSOS & CHRISTIE SCHEELE
COLORIZAÇÃO ORIGINAL

STEVE OLIFF & OLYOPTICS 2.0
REMASTERIZAÇÃO DE CORES

MARK GRUENWALD & MIKE CARLIN
EDITORES ORIGINAIS

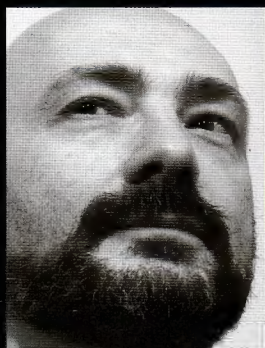
JIM SHOOTER
EDITOR-CHEFE ORIGINAL

JOTAPÊ MARTINS & FERNANDO LOPES
TRADUÇÃO

RODRIGO DE SALLES
LETRAS E DIAGRAMAÇÃO

FERNANDO LOPES
EDITOR

O PODEROSO THOR: O ÚLTIMO VIKING



Marco M. Lupoi

*Diretor de Publicações da
Panini (Europa e América
Latina)*

Um dos efeitos colaterais mais interessantes do sucesso e longevidade da Marvel é que os fãs se transformaram em criadores. No início dos anos 1970, um novo grupo de escritores e artistas começou a surgir, tendo crescido lendo as aventuras que moldaram o Homem-Aranha, os X-Men e outros. Egressos da faculdade e famintos por trabalho, caras como Roy Thomas, Jim Shooter e John Byrne se tornariam os arquitetos de toda uma nova geração de fábulas. Ao fazê-lo, eles revitalizaram uma enorme quantidade de personagens, trazendo novas e atualizadas aventuras e somando elementos que começariam a transição da Marvel para uma editora de histórias mais maduras e sofisticadas.

Walt Simonson e sua fase épica em *Thor* são um exemplo perfeito desse padrão. Movido pelo amor por mitologia nórdica, Simonson se tornou grande fã das histórias do Thor criadas por Stan Lee e Jack Kirby ainda na faculdade. Após estreiar na indústria no início dos anos 1970, em 1983 ele era um favorito dos fãs e viu-se subitamente com as chaves do reino do título que mais amava. O que veio a seguir foi uma fase de quatro anos que transformou as aventuras em quadrinhos do deus viking. O universo asgardiano da Marvel jamais voltaria a ser o mesmo. Novos conceitos e personagens como Malekith, Bill Rã Beta e o ridículo (porém venerado) Sapo-Thor cimentaram a reputação de Simonson ao ponto de ele ser considerado por muitos como o criador arquetípico do Deus do Trovão.

Embora só possamos mostrar-lhes o início dessa grande fase, temos sorte de reimprimir material que foi recentemente remasterizado digitalmente e recolorido. Restaurar revistas em quadrinhos feitas antes do uso generalizado de computadores pode ser um processo doloroso, que requer uma alta dose de habilidade. No caso destes quadrinhos, as novas cores usam, sem culpa, estilos modernos de colorização para apresentar a assombrosa arte de Simonson em toda a sua glória.

Incrivelmente inovador e igualmente divertido, o Thor de Simonson é uma coleção essencial que deve ter lugar de destaque na prateleira de todo colecionador da Marvel.

A HISTÓRIA ATÉ AQUI...

Eventos que levaram a *Thor: O Último Viking*.



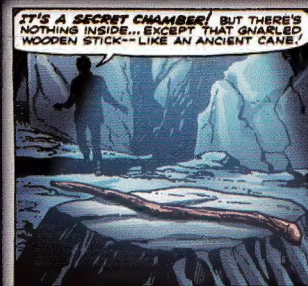
Anos atrás, Thor, o príncipe de Asgard, foi banido do lar por causa de um ato de grande arrogância. Seu pai, o rei Odin, enviou o filho para a Terra, onde ele foi forçado a viver como um médico portador de deficiência, o doutor Donald Blake. Odin esperava que esse período na Terra ensinasse ao filho a importante lição da humildade.

Quando Odin decidiu que Thor aprendera tal lição, revelou ao doutor Blake sua verdadeira origem de modo espetacular. Enquanto passava férias na Noruega, o doutor Blake encontrou um grupo de alienígenas rochosos conhecidos como kronanos, que planejavam invadir a Terra. Fugindo para uma caverna nas proximidades, o

doutor Blake encontrou uma bengala comum. Sem que soubesse, o objeto fora colocado lá por Odin e guardava um incrível segredo. Quando Blake bateu a bengala contra a parede da caverna, transformou-se em Thor em meio a uma luz cegante. A simples bengala também se transformou no poderoso martelo feito de metal uru, Mjolnir. Escritas em sua superfície numa antiga língua rúnica, estavam as palavras:

“Aquele que levantar este martelo, se for digno, possuirá o poder de Thor”.

Agora ciente da sua verdadeira natureza, Thor escolheu ficar na Terra para ajudar a humanidade. Ele ainda vive como o doutor Donald Blake, ajudando a curar os doentes, mas, quando o perigo ameaça tanto seu mundo adotivo quanto Asgard, rapidamente se transforma em Thor, pronto para usar seus poderes divinos para resolver qualquer situação que se apresente.



THE MIGHTY THOR 337

ARTE DA CAPA



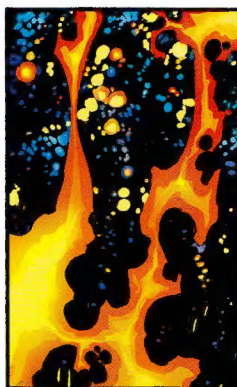
STAN LEE APRESENTA: O PODEROSO THOR



MUITO ALÉM
DOS CAMPOS QUE
CONHECEMOS, O NÚCLEO
DE UMA GALÁXIA ANTIGA...



...EXPLODE!



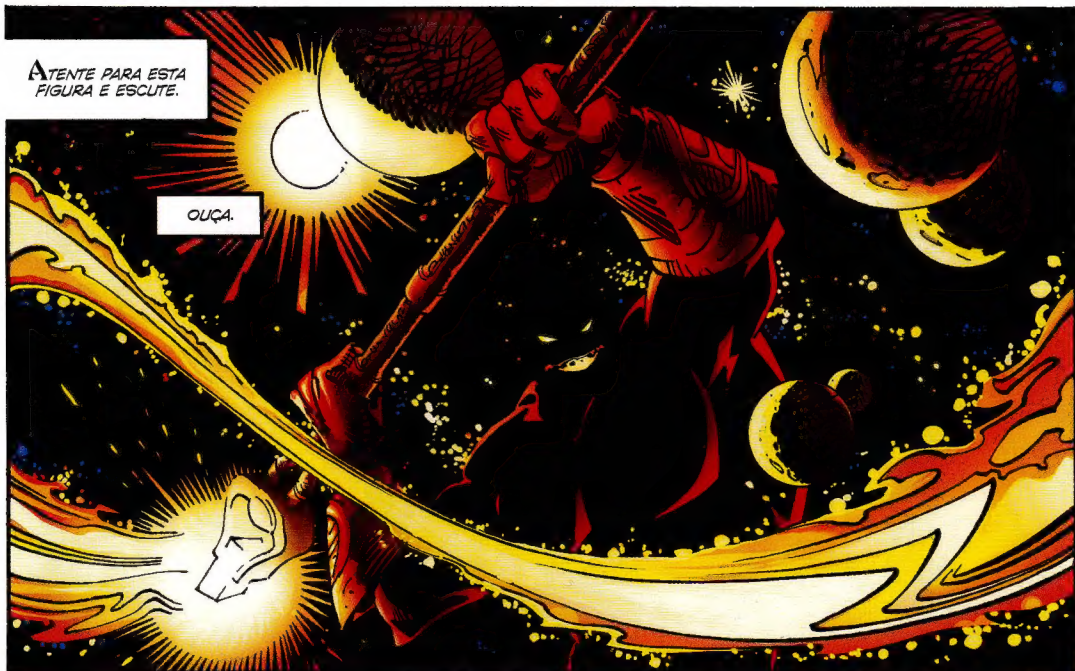
E UM LINGOTE DE
MATÉRIA ESTELAR
FICA À DERIVA...



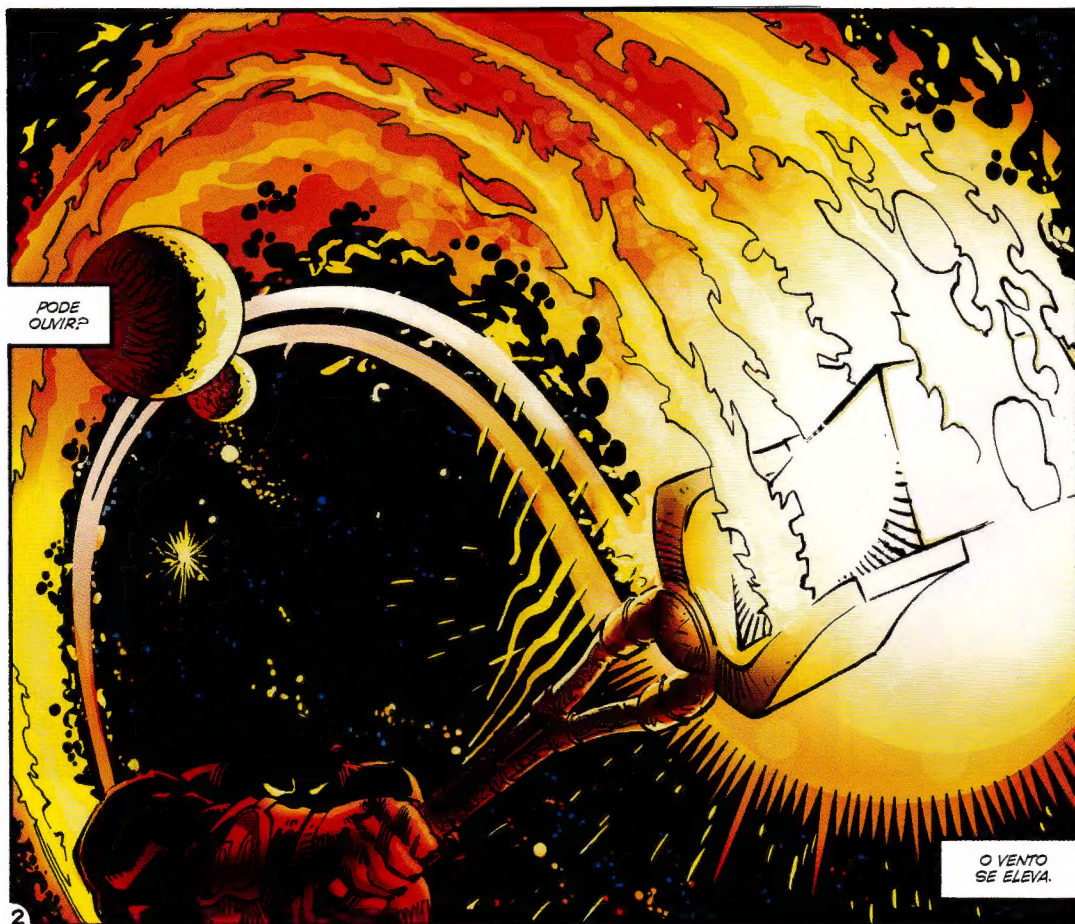
...MAS NÃO
POR MUITO
TEMPO.

ATENTE PARA ESTA
FIGURA E ESCUTE.

OUÇA.



PODE
OUVIR?



O VENTO
SE ELEVA.

O SOM DO TROVÃO
REVERBERA POR BILHÕES
E BILHÕES DE MUNDOS.



DOOOOP!

AQUI NA TERRA, OS ECOS SÃO SOTERRADOS PELOS SONS URBANOS, ENQUANTO CHICAGO SE AQUECE NUMA TARDE DE VERÃO E O DR. DONALD BLAKE PERAMBULA PELO PARQUE GRANT...



NUM DIA LINDO COMO O DE HOJE, EU QUASE INVEJO TODOS OS MORTAIS QUE VEJO.

AFINAL, QUEM PODERIA IMAGINAR QUE, DENTRO DE MEU FRÁGIL CORPO, HAJAM A ALMA E A FORÇA DO PODEROSO THOR, AGUARDANDO PARA SEREM LIBERTADAS POR UM RELES BATER DE MEU CAJADO ENCANTADO?

E COM ESSE PODER VEM UMA RESPONSABILIDADE MUITO ALEM DO QUE QUALQUER HOMEM COMUM PODERIA TOLERAR.

ÀS VEZES, O FARDÃO É TÃO PESADO QUE DESEJO DEIXAR DE LADO MINHA HERANÇA, AINDA QUE POR UM DIA, E SER APENAS UM HOMEM... UM HOMEM NORMAL.

NO ENTANTO, CADA UMA DESSAS PESSOAS ESTÁ ATADA A ESTA TERRA, ENQUANTO EU ESTOU LIVRE PRA VAGAR GLORIOSO PELO FIRMAMENTO, SE ASSIM DESEJAR.

VER COISAS COM QUE MORTAL ALGUM JAMAIS SONHOU.

APESAR DE TANTA RESPONSABILIDADE, NÃO É TÃO RUIM ASSIM SER O FILHO DO GRANDIOSO ODIN.



O QUE--P

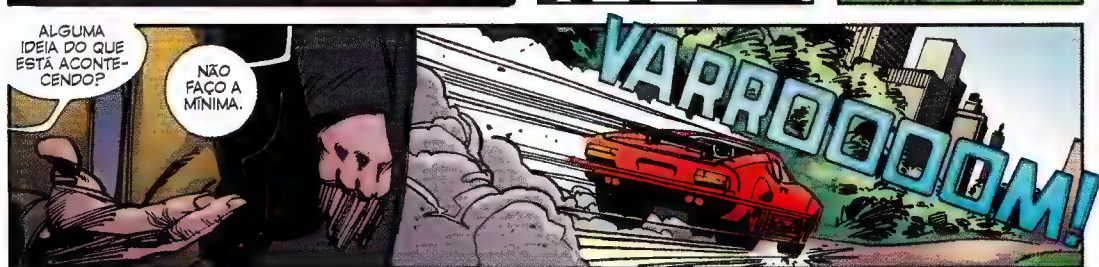
SERÁ UM NOVO ATAQUE?



PUXA, MOÇO. FOI MAL AI. O JOHN ARREMESSA MAL PACA.

ORA VEJAM SÓ!

NÃO FOI NADA, MENINA.



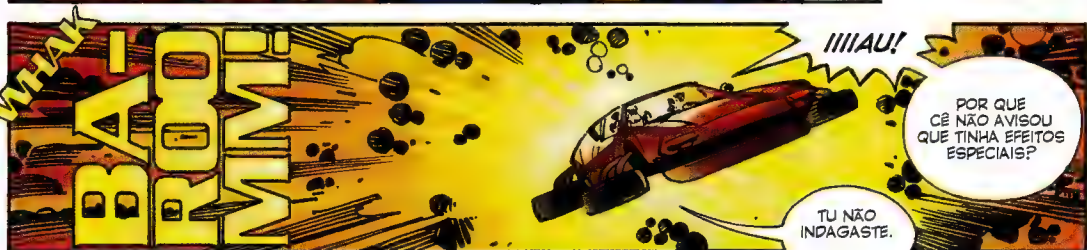


COMO... COMO
DESCOBRIU?

ESSE É O MEU
TRABALHO, LEMBRA?
É PRA EU SABER
DAS COISAS.

MAS CÉ TEM
MINHA PALAVRA DE
QUE NINGUÉM MAIS,
DENTRO OU FORA
DA SHIELD, SABE
DISSO.

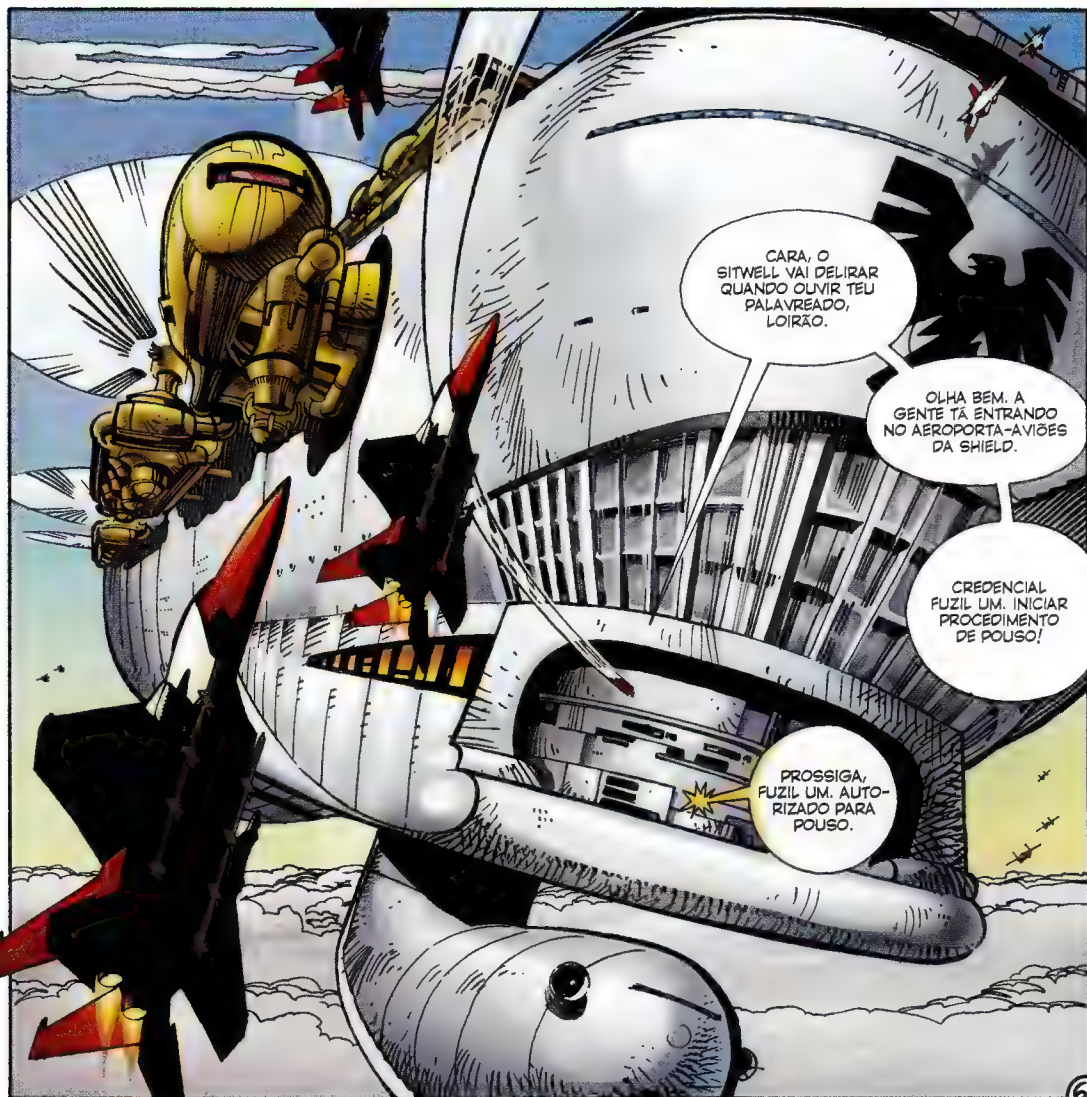
POR ISSO, BATE A
TUA VARINHA MÁGICA
E TE SEGURA, PORQUE
TAMOS QUASE CHEGANDO.



IIIIAU!

POR QUE
CÉ NÃO AVISOU
QUE TINHA EFEITOS
ESPECIAIS?

TU NÃO
INDAGASTE.



CARA, O
SITWELL VAI DELIRAR
QUANDO OLVIR TEU
PALAVREDO, LOIRÃO.

OLHA BEM. A
GENTE TÁ ENTRANDO
NO AEROPORTA-AVIÕES
DA SHIELD.

CREDENCIAL
FUZIL UM. INICIAR
PROCEDIMENTO
DE POUSO!

PROSSIGA,
FUZIL UM. AUTO-
RIZADO PARA
POUSO.

POUCO DEPOIS,
NUMA ESCURA SALA
DE EXIBIÇÃO DA
SHIELD...



O SITWELL É NOSSA ENCICLOPÉDIA
LOCAL. SE ELE NÃO SABE,
É PORQUE NÃO EXISTE.

AI, SITWELL,
INFORMA O
NOSSO CONVIDADO.
E SEJA
RÁPIDO,
TÁ?

SIM, SENHOR... EXCELENCIA... SAKAMÉ
ESTE É O RESULTADO MAIS RECENTE DA
NOSSA DIVISÃO DE TELEMETRIA.

SIM, SENHOR. ESTAS SÃO AS ÚLTIMAS
FOTOS QUE RECEBEMOS DA SONDA.
REPRESE NO VEÍCULO APARENTE
NA TELA CENTRAL.

AGORA,
OBSERVE ESTA
ESTRELA.

UMA SONDA
EXPERIMENTAL COM
PROPULSÃO DE DOBRA
CAPAZ DE COBRIR DISTÂNCIAS
INIMAGINÁVEIS
E TRANSMITIR FOTOS
INSTANTANEAMENTE
VIA HIPERONDA PARA
UM RECEPTOR...

...OU
SEJA,
NÓS.

OPERANDO
NUMA FREQUÊNCIA
DETERMINADA DE
CARREAMENTO
QUE--

O QUE
INTERESSA,
SITWELL...
SÓ O QUE
INTERESSA!



UMA NAVE
ALIENÍGENA
DIFERENTE DE
TUDO QUE JÁ
FOI VISTO.



QUANDO
A NAVE PASSOU
AO SEU LADO,
A ESTRELA RE-
PENTINAMENTE
EXPLODIU EM
LABAREDAS...

...E FOI
SUGADA PELO
VEÍCULO.

NOSSOS ESPECIALISTAS
ACREDITAM QUE
A EMBARCAÇÃO ESTAVA
SE REABASTECENDO E
DESTRUIU UMA ESTRELA
INTEIRA PARA TANTO.

POUCO DEPOIS, A
SONDA FOI DETECTADA PELO
BÓLIO ALIENÍGENA E TODA
TRANSMISSÃO CESSOU.

DE ACORDO COM NOSSAS
ESTIMATIVAS, A NAVE ESTÁ
VIAJANDO A UMA VELOCIDADE
VÁRIAS VEZES SUPERIOR A
DA LUZ...

...RUMO
AO NOSSO
SISTEMA
SOLAR.

E A
SONDA?

MORTINHA DA SILVA,
THOR. FOI FEITA EM PEDACOS
POR ALGUMA COISA QUE SE
CHOCOU COM ELA.

ALGUMA
COISA MUITO
PODEROSA.
E PERIGOSA.

TEMOS QUE
DESCOBRIR O QUE
É. E VOCÊ É O ÚNICO
CARA QUE PODE
FAZER ISSO.

E AI,
VAI AJUDAR
A GENTE?



A RESPOSTA
NÃO TARDA A
SER DADA...

...E, NO
MOMENTO EM
QUE O PODEROSO
THOR ALÇA VOO
RUMO AOS CÉUS...

...MUITO ALÉM DESTES DOMÍNIOS
DO ESPAÇO E DO TEMPO, NOS
CORREDORES DOURADOS DE
ASGARD, LAR DOS DEUSES
NÓRDICOS, NEM TUDO ESTÁ BEM.

AH, MILADY
SVF... JUNTA-TE
A MIM E A BALDER
NUMA LAUTA
REFEIÇÃO.

NÓS MAL
COMEÇAMOS...
APENAS DEZESSEIS
PRATOS DESDE O CAFÉ
DA MANHÃ... É ULTIMA-
MENTE BALDER É
UMA COMPANHIA
MELANCÓLICA.

RECUSO-ME A
CRER EM MEUS
OLHOS!

BRAVO BALDER, EU RETORNO A ASGARD, VINDA DA TERRA, APENAS PARA ENCONTRAR-TE NA CÂMARA DE HIDROMEL COM VOLSTAGG, O VOLUMOSO, BANQUETEANDO-TE SEM CRITÉRIO.

THOR ME FEZ DEIXAR MIDGARD.*

MEU CORAÇÃO E MINHA ALMA ESTÃO VAZIOS.

EU PRECISO DE TUA FORÇA, TUA COMPRENSÃO, TUA TERNURA...

ENTÃO BUSCA CONFORTO EM OUTRAS PARAGENS, MILADY. BALDER, O BRAVO, NÃO EXISTE MAIS.

AQUELE QUE RETORNOU DOS DOMÍNIOS SOMBRIOS DE HELA NÃO ESTÁ À ALTURA DE SER UM HOMEM, MUITO MENOS UM DEUS.

EU ABJUREI TODAS AS BATALHAS, SALVO UMA... A DE ESQUECER TUDO AQUILO QUE JÁ ESTIMEI...

...DERROTANDO, AFINAL, A TEMÍVEL MALDIÇÃO DAS LEMBRANÇAS DO DEUS QUE OUTRORA FUI.

A ETERNIDADE É UM TEMPO LONGO, MILADY. BALDER, O BRAVO, É UM MITO QUE SUPEREI.

(*) Terra.

ALGUÉM SE APROXIMA DE HEIMDALL, O VIGIA.

COM PERMISSÃO DE QUEM CAMINHAS TU POR BIFROST, A PONTE DO ARCO-ÍRIS?

SOU EU, SIF. VIM PORQUE NÃO TENHO MAIS A QUEM RECORRER.

SIF, ADORADA IRMÃ, EU SOUBE DE TEUS PROBLEMAS. O QUE ESPERAS QUE EU FAÇA?

SOU UMA MULHER DAS ARMAS, MEU IRMÃO. TEUS OLHOS E OUVIDOS VEEM E OUVEM TUDO.

ONDE POSSO ENCONTRAR O CLANGOR DA BATALHA, PARA FAZER-ME FELIZ E APLACAR MEU PESAR?

POBREZINHA. TALVEZ APENAS ODIN POSSA AJUDAR-TE AGORA.

ENQUANTO ISSO, MUITO LONGE DA TERRA...

O PODER DE MEU MALHO ENCANTADO DE CRUZAR O TEMPO E O ESPAÇO TROUXE-ME AS CERCANIAS DA NAU ALIENÍGENA...

...E RESTAUROU MINHA FE EM MINHA HERANÇA. QUE MORTAL PODERIA REALIZAR O QUE ACABEI DE FAZER?

É BOM SER O DEUS DO TROVÃO.

SANGUE DE ODIN! A NAVE PASSA POR MIM COMO A LEBRE PELA TARTARUGA!

TEREI DE AUMENTAR MINHA VELOCIDADE EM CEM VEZES SE PRETENDO ALCANÇAR A EMBARCAÇÃO.

MAS É O QUE HEI DE FAZER.

SUA APARÊNCIA TRADUZ UM SOTURNO E GRAVE PROPÓSITO. TUDO INDICA QUE SE TRATA DE UMA BELONAVE.

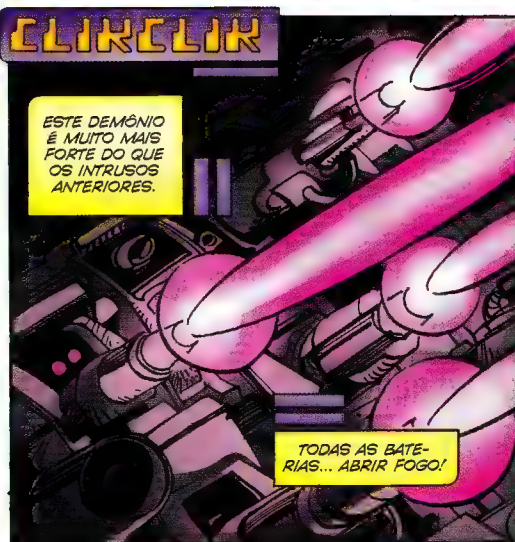
CHIRCHIRCHIK

SENSORES DETECTAM PERSEGUIDOR NÃO IDENTIFICADO EM ROTA DE INTERCEPTAÇÃO. CONFIGURAÇÕES ENERGÉTICAS SIMILARES ÀS DA RAÇA DEMONIACA. PREPARAR PARA ABRIR FOGO.

BATERIAS PRINCIPAIS CARREGADAS E A POSTOS.

ALVO TRAVADO. AMPLIAÇÃO TRÊS.

ALVO SE APROXIMANDO.





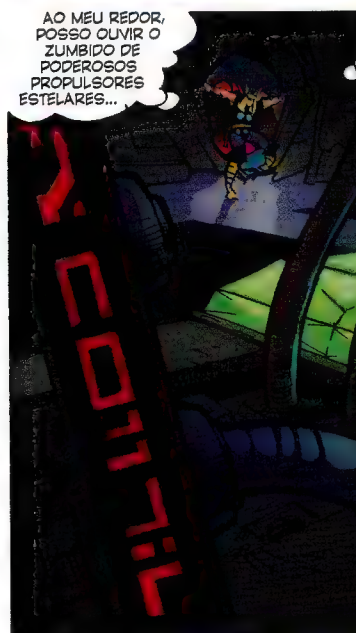
COMO SEMPRE,
MEU MARTELO RE-
TORNA A MIM...



...E AGORA, ANTES
QUE SE DEEM MAIS
ATAQUES...

...EVITAREI
A ARTILHARIA LETAL E
ADENTRAREI A EMBARCAÇÃO
COMO APENAS O DEUS DO
TROVÃO PODE
FAZER.

TALVEZ EM SEU INTERIOR
EU DESCUBRA O *PROPOSITO*
DESTA MORTIFERA NAVE.



AO MEU REDOR,
POSSO OUVIR O
ZUMBIDO DE
PODEROSOS
PROPULSORES
ESTELARES...

...ENQUANTO, ÀS MINHAS COSTAS,
A FUSELAGEM FECHA-SE COMO
SE POSSUÍSSE VIDA.

NO ENTANTO,
SE ESTE FOR REAL-
MENTE UM MECANISMO VIVO,
COM CERTEZA AQUELE
CRISTAL DEVE SER
SEU CORAÇÃO.



TODAVIA, O QUE JAZ
EM SEU CENTRO?

UMA
FIGURA DE
GRANDE
PORTE.

TALVEZ--
HÁ?



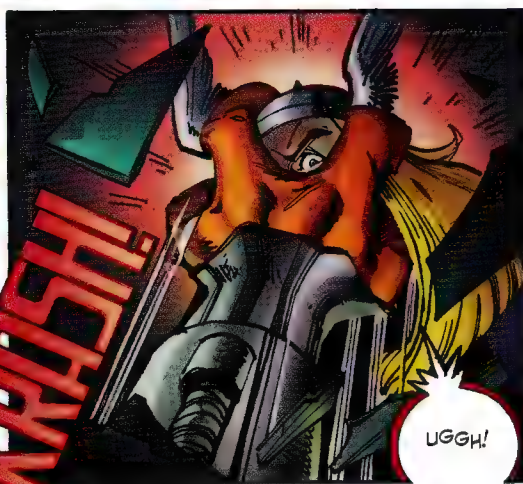
CHIRCHIR

PERIGO!
PERIGO!

INTRUSO
ROMPEU A
FUSELAGEM.

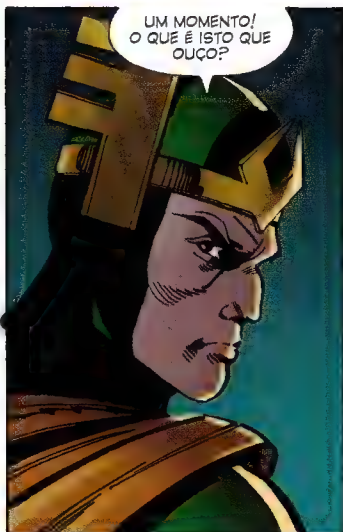
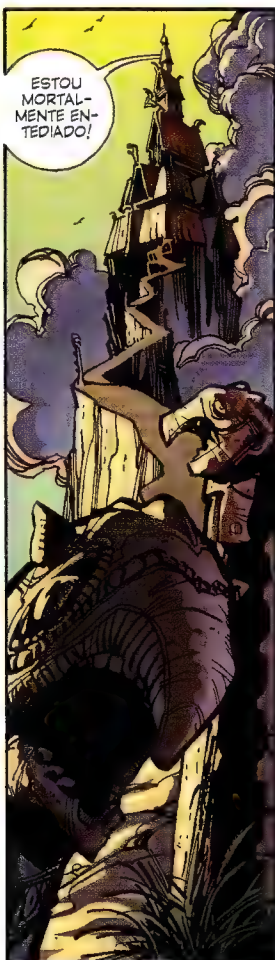
PROCEDIMENTO
DEFENSIVO
MÁXIMO.

LIBERAR
DEFESA
HIBERNANTE!

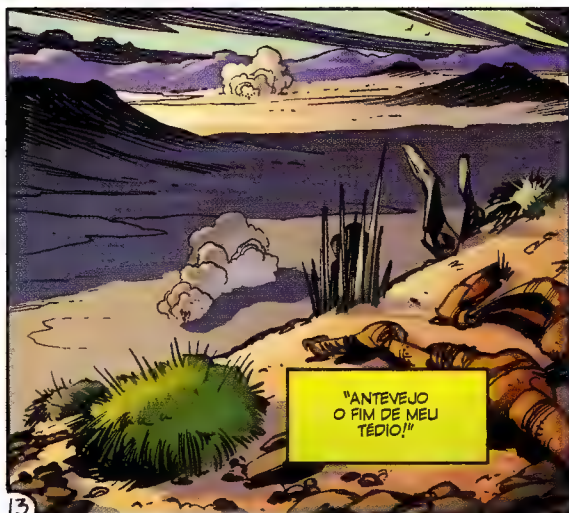


UGGH!

ENTRETANTO, ENQUANTO THOR LUTA PARA RESPIRAR, VOLTEMOS NOSSA ATENÇÃO PARA UM CANTO DESOLADO DE ASSGARD...



"ORA! ALGUNS GUERREIROS MATUTOS ARRISCAM-SE A EMPREENDER A PROIBIDA CAÇA AO TROLL!"





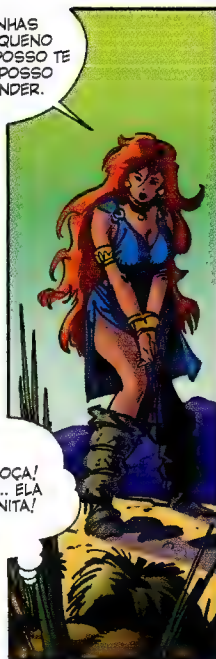
PEQUENINO!
PST!
PEQUENINO!



HEIN?

NÃO TENHAS
MEDO, PEQUENO
TROLL! EU POSSO TE
AJUDAR. POSSO
TE ESCONDER.

É MOÇA!
ELA... ELA
BONITA!



YEM. OLHA
PARA MIM. DÁ-ME
TUA MÃO...

...E NADA
TEMAS.

OLHA
PARA
MIM.

EU...



ATENTA! BEM,
CAVALEIROS!

QUE---

É LORELEI!
COM O TROLL! ELA
VENCEU! A CAÇADA!



COMO EU HAVIA
PREVISTO!

ARMAS E FORÇA
NÃO SÃO TUDO,
MEUS GINETES.

DEVERAS, MINHA
DAMA. COMO NIN-
GUÉM MAIS, DISSO
EU SEI.



CREIO QUE DEVEMOS DISCUTIR MAIS
PROFUNDAMENTE O TEMA. GOSTARIAS
DE ME ACOMPANHAR À MINHA
HUMILDE MORADA?

TALVEZ, MEU
SENHOR.

LORELEI,
VOLTA CONOSCO. A
MÃO QUE LOKI OFERECE
NÃO É SEGURA!



TAMBÉM NÃO HAVERÁ SEGURANÇA SE ODIN
SOUBER DESTA CAÇADA! DEIXAI-NOS E ESQUECEI
O QUE SE PASSOU AQUI...

...OU A PRÓXIMA
MÃO DE LOKI ESTARÁ PLENA DE AMEAÇAS!



BRAASH!



QUE ESPÉCIE
DE CRIATURA É ESTA
QUE TÃO CASUALMENTE
ARREMESSA O DEUS DO
TROVÃO COMO UM FARDO
DE FENO RECEM-CEIFADO?

ERGA-SE,
DEMÔNIO.

VOCÊ ME
PERSEGUIU
APENAS PARA
ENCONTRAR
A MORTE!

E, QUANDO EU
TIVER TERMINADO,
VOCÊ A RECEBERÁ
DE BRACOS
ABERTOS.



EU ME CHAMO
BILL RAIJO BETA!



MAS NÃO PERCA
TEMPO REGISTRANDO
MEU NOME.

VOCÊ DEVERIA TER
AGUARDADO SEUS
COLEGAS CHEGAREM
EM VEZ DE ME
DESAFIAR SOZINHO!



EU NÃO SEI
DO QUE FALAS,
CRIATURA...

...MAS NINGUÉM
PODE TOCAR NO
PODEROSO THOR
SEM PAGAR O
PREÇO!

TODAVIA,
COMO É
POSSÍVEL
QUE FALES
MINHA
LÍNGUA?

AAGGH!

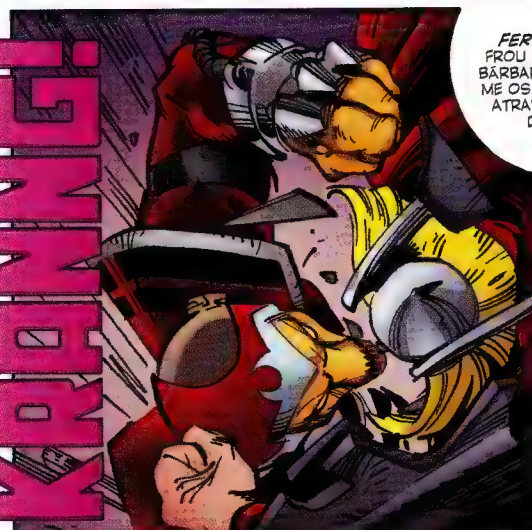


A NAVE TINHA
RAZÃO! VOCÊ É
MUITO MAIS FORTE
DO QUE SEUS
PREDECESSORES!

AO QUE
PARECE, SEU
GÊNERO ESTÁ SE
APRIMORANDO!



MAS ISSO
NÃO VAI
SALVÁ-LO!



KRONG!

FEROCÍMEA DECI-
FROU SUA LINGUAGEM
BÁRBARA E TRANSMITIU-
ME OS CONHECIMENTOS
ATRAVÉS DA CÂMARA
DE CRISTAL!



PORTANTO,
ENTALHAREI SEU
EPITÁFIO EM SUA
PRÓPRIA LÍNGUA
NO MEU NOVO
MUNDO...

...EM HOMENAGEM
À MINHA VITÓRIA
SOBRE VOCÊ E
TODA A LAIA
DEMONÍACA!

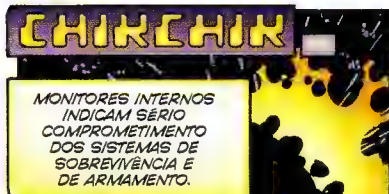


AINDA
FALAS POR
ENIGMAS,
GUERREI-
RO...

...MAS NÃO
HÁ DÚVIDA DE QUE
JAMAIS PERMITIREI
QUE ENTIDADE TÃO
PODEROSA ALCANCE
A TERRA...



...AINDA QUE
EU DEVA DESTRUIR
ESTA NAVE PARA
DETÊ-LO!



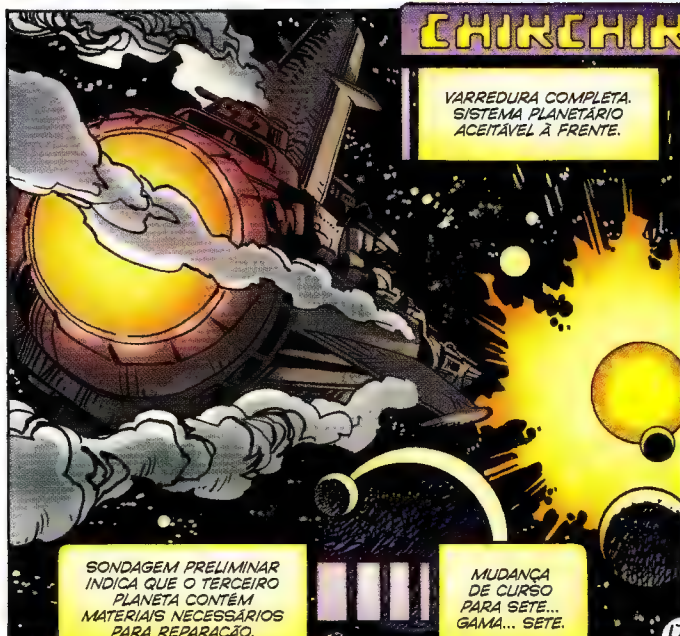
CHIRCHIR

MONITORES INTERNOS
INDICAM SÉRIO
COMPROMETIMENTO
DOS SISTEMAS DE
SOBREVIVÊNCIA E
DE ARMAMENTO.

NECESSÁRIO POUZO
IMEDIATO PARA EFETUAR
REPAROS. INICIAR BUSCA
POR INSTRUMENTOS
DE ÁREAS POTENCIAIS!



DEMÔNIO MALDITO!
POR ESTE ATRASO,
SUA MORTE SERÁ
DOLOROSA!



CHIRCHIR

VARREDURA COMPLETA.
SISTEMA PLANETÁRIO
ACEITÁVEL À FRENTE.

SONDAGEM PRELIMINAR
INDICA QUE O TERCEIRO
PLANETA CONTÉM
MATERIAIS NECESSÁRIOS
PARA REPARAÇÃO.

MUDANÇA
DE CURSO
PARA SETE...
GAMA... SETE.

JAMAI FUI DESAFIADO
COM TAMANHA EFICÁCIA
POR UM MORTAL, MAS,
EMBORA ME AGRADE A
CONTENDA, ELA DEVE
FINDAR AGORA!

RENDIÇÃO,
GUERREIRO?

SÓ NA
MORTE!

CHIRCHIR

MODO
DE POUSO
CONFIRMADO.

NAVE ENTRANDO
AGORA NO PLANO
DA ECLÍPTICA DO
TERCEIRO PLANETA.

TU NÃO ME DEIXAS
ESCOLHA. DEVO--

POR
MINHA
FÉ!

QUE
FRAQUEZA
REPENTINA-
MENTE ME
ABATE?

OH, NÃO!
AGORA,
NÃO! NÃO
ASSIM!

ESTAMOS NOS
APROXIMANDO
RAPIDAMENTE DA
TERRA E, SEM MEU
MARTELO, REASSUMI
A FORMA DE
DON BLAKE.

TENHO QUE--

VOCÊ NÃO
TEM NADA,
DEMÔNIO!

PODE TER
MUDADO SUA
FORMA... MAS A
NOVA CERTAMENTE
É IMPRÓPRIA PARA
O COMBATE!

UHHN!

NÃO ENTENDI
A TRANSFORMAÇÃO DO
DEMÔNIO...

...MAS SERIA
INGENHATO ME QUEIXAR
DE UMA BÊNÇÃO QUE ME
CAI NAS MÃOS!

CHIRCHIK

ATENÇÃO!
ATENÇÃO! INICIADOS
PROCEDIMENTOS
DE COLISÃO!

QUEDA PLANE-
TÁRIA EM TRINTA
SEGUNDOS!

RÁPIDO,
FEROCÍMEA.

ENERGIZAR UM
OVOIDE DE ESTASE
AO MEU REDOR
AGORA!

MOMENTOS DEPOIS,
O FURIOSO VOO DA NAVE
ALIENTGENA CHEGA A
UM FIM TROVEJANTE...

E, EM SEU
INTERIOR...

O CAMPO DE ESTASE
RESISTIU. ESTOU
VIVO E ILESO.

AO QUE PARECE,
O DEMÔNIO TAMBÉM
SOBREVIVEU DENTRO
DO CAMPO.

ALGO QUE
CORRIGIREI
EM BREVE.

FEROCÍMEA,
RELATÓRIO
DE DANOS.

CHIRCHIK

CAPACIDADE DO ARMAMENTO
REDUZIDA A 5%... TEMPO DE
REPARO: 40 HORAS PARA
DECOLAGEM. SENSORES
DETECTAM VEÍCULOS SE
APROXIMANDO COM
FORMAS DE VIDA CLASSE 3.

EM NOSSO ESTADO
ATUAL, ELES PODEM
NOS DESTRUIR.

TAMBÉM ESTOU
RECEBENDO A
TRANSMISSÃO
DE UM DOS
VEÍCULOS NUMA
VARIANTE DA
LINGUAGEM
DO DEMÔNIO.



ATENÇÃO, VOCÊS
AI DA NAVE! AQUI QUEM
FALA É **NICK FURY**,
DIRETOR DA
SHIELD!

VOCÊS TÃO
CERCADOS! QUE
TAL SAÍREM DAÍ NUMA
BOA E SEM CAUSAR
PROBLEMAS?



A **ARMA DO DEMÔNIO**! O **MARTELO**
QUE EMPUNHAVA TÃO
PODEROSAMENTE!

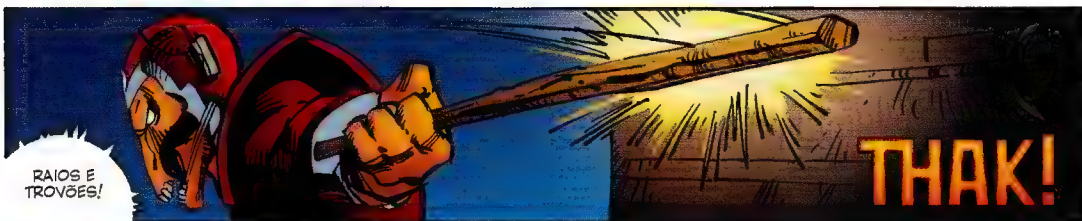
ELE
PODE SER
MINHA **ÚNICA**
CHANCE DE
SALVAR A
MISSÃO!

MAS
ONDE---



O QUE É
ISTO? UM
CAVADO?

O **MARTELO**
DESAPARECEU!



RAIOS E
TROVÕES!

THAK!



O
QUE---?!



E-EU... TENHO O
PODER! O **CAVADO**
ERA O **MARTELO**!

E AGORA EU...
POSSO SENTIR O
PODER DO DEMÔNIO
ACRESCIDO
AO MEU.

PODER SUFICIENTE
PARA ABALAR AS FUNDAMENTAÇÕES
DESTE PLANETA.

OK, MOCADA! NÃO ADIANTA PERDER TEMPO ESPERANDO A VIDA PASSAR! VAMOS COMEÇAR--

PERAI!

O QUE É AQUILO?

"É UM CARA EM PÉ NO CONVÊS DA NAVE!"

"E TÁ ATIRANDO ALGUMA COISA!"

"PARECE O MARTELO DO THOR!"

NOSSA...

UM MILÁGRE!

O MARTELO VOLTA MOMENTOS DEPOIS DE TER SIDO ARREMESSADO!

ACORDEM, DEMÔNIOS!

SUA PRÓPRIA ARMA ESTÁ PRESTES A SE VOLTAR CONTRA VOCÊS!

NÃO SE APROXIMEM... OU ENFRENTARÃO SEU PODER!

QUE DIABO TÁ ACONTECENDO? AQUELE É O MARTELO DO THOR, MAS NEM A PAU ESSE CARA É O THOR!

A GENTE DESCOBRE TUDO DEPOIS DE DERRUBAR O SUJEITO! ABRAM FOGO!

MUITO BEM, DEMÔNIOS! VOCÊS FORAM AVISADOS!

CORONEL FURY, ESTOU REGISTRANDO UM TIPO DE PERTURBAÇÃO ATMOSFÉRICA.

E CAPTANDO UM SINAL DE ÁUDIO TAMBÉM.

ESTÁ CENTRADO EM TORNO DO CARA COM O MARTELO!

VAI VER, ELE TÁ ARMANDO UMA TEMPESTADE!

BEYOW!
BEYOW!



ACHO QUE NÃO, CORONEL.

THOR,
MEU FILHO!
TEMOS
NECESSIDADE
URGENTE
DE TI EM
ASGARD!

CONVOCO-
TE DE VOLTA
AO LAR!

BARROOOOM!

ELE
SUMIU! OS
DOIS FORAM
EMBORA!

E EU TENHO
O PALPITE DE QUE
ALGUÉM VAI TER A
MAIOR SURPRESA
DA SUA VIDA!

MAS A
NAVE AINDA
TÁ AQUI...

...E PODE
SER MUITO
PERIGOSA!

ORDENEM QUE
TODOS AVANCEM...
E TODO CUIDADO
É POUCO.

OLHE, SENHOR.
TEM ALGUÉM SE
ARRASTANDO PRA
FORA DA NAVE!

NÃO ATIREM! SE
FOR QUEM EU IMAGINO,
A GENTE PODE TÁ MUITO
ENCRENCADO!

MINHA BENGALA
DESAPEARECEU!
E, DE ALGUMA
FORMA, AQUELE
ALIENTIGENA É O
RESPONSÁVEL!

MAS A
ATMOSFERA...
A TEMPESTADE!
ODIN ESTEVE
AQUI!

SUA PRESENÇA
AINDA PERSISTE,
MAS ELE NÃO
ME LEVOU!

APENAS ALGUMAS HORAS
ATRAS, EU QUASE INVEJAVA
OS MORTAIS AO MEU REDOR...

...E AGORA POSSO
TER ME UNIDO A ELES
PRA SEMPRE!

PAI,
OUÇA-ME!

NÃO ME
ABANDONE
AQUI!



PAI!

MAS A FUSTIGANTE
TEMPESTADE NÃO LHE
DÁ OUVIDOS...

...E APENAS O
VENTO E A CHUVA
RESPONDEM.

A SEGUIR: UM TOLO E SEU MARTELO...

THE MIGHTY THOR 338

ARTE DA CAPA



ESTE LUGAR ESTÁ ALÉM DAS
PARAGENS QUE CONHECEMOS.

ESTA FORJA É A
FERRAMENTA DA DESTRUIÇÃO.

O FERREIRO É O
DESTRÓÇADOR DAS ESTRELAS.

E, A CADA GOLPE, ESTA SONORA BIGORNA ECOA CADA VEZ MAIS ALTO.



STAN LEE
APRESENTA

O PODEROSO THOR

HABITUALMENTE, O DR. DONALD BLAKE PRECISA APENAS BATER SEU CAVADO ENCANTADO NO CHÃO PARA TRANSFORMÁ-LO EM SEU VIGOROSO MARTELO E A SI MESMO NO PODEROSO THOR.

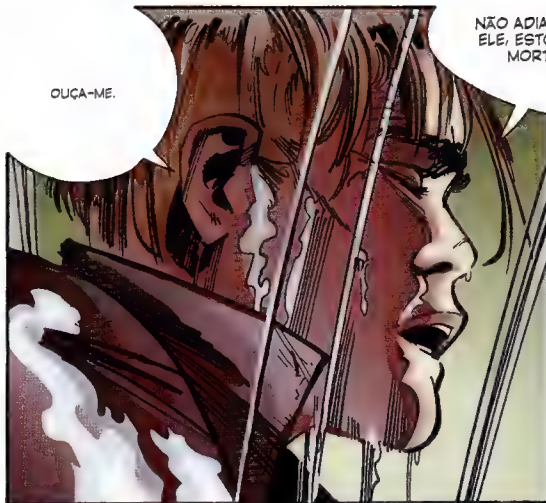
NO ENTANTO, A FERRAMENTA FOI LEVADA EMBORA PELO MAIS RECENTE ADVERSÁRIO DO DEUS DO TROVÃO, BILL RAIJO BETA, QUE, METAMORFOSEADO PELA ARMA MÁGICA...

...DEIXOU UM DESESPERADO DONALD BLAKE PERDIDO NA TERRA, ENCLAUSURADO EM SUA PRÓPRIA IDENTIDADE MORTAL...

ODIN!
PAI ODIN!

OUÇA-ME!

UM
TOLO
E SEU
MARTELO...

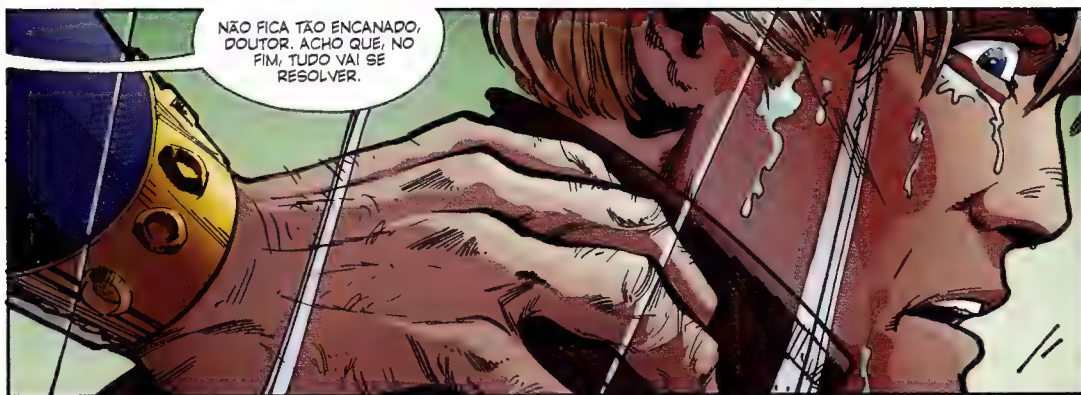


OUÇA-ME.

NÃO ADIANTA. O MARTELO SE FOI E, SEM ELE, ESTOU CONDENADO A VIVER COMO MORTAL, INCAPAZ DE CONTATAR ASGARD OU ODIN, MEU PAI.



O QUE EU FAÇO? O QUE EU FAÇO? ODIN, ME AJUDE!



NÃO FICA TÃO ENCANADO, DOUTOR. ACHO QUE, NO FIM, TUDO VAI SE RESOLVER.



CORONEL FURY! EU... DEVIA SABER QUE VOCÊ ESTARIA AQUI.

CLARO, DOUTOR. A SHIELD ACOMPANHOU TODA A TRAJETÓRIA DESTA NAVE. ACHEI QUE TU IA PRECISAR DE AJUDA QUANDO ELA CAÍSSE NA TERRA.



EU PERDI TUDO, NICK! HAVIA UM ALIENÍGENA A BORDO DA NAVE. NÓS LUTAMOS E EU VOLTEI A SER DON BLAKE NO MOMENTO ERRADO.

ELE ME NOCAUTEOU E, AO QUE TUDO INDICA, TOMOU MEU MARTELO. ISSO NUNCA ACONTECEU ANTES. E, SEM MUJUNIR, ESTOU ILHADO AQUI. TALVEZ PRA SEMPRE.

TALVEZ NÃO, DOUTOR. UM VELHO CAOLHO APARECEU E DEPOIS SUMIU, LEVANDO JUNTO O ALIENÍGENA.

PELO VISTO, EU TINHA RAZÃO. CÊ TÁ BEMP

SE ERA O TEU PAI, ELE NÃO VAI FICAR NADA FELIZ DE VER OUTRA PESSOA USANDO TUA ROUPA E CARREGANDO TUA MARRETA.

LONGE DALI, EM ASSGARD, LENDÁRIO LAR DOS DEUSES NÓRDICOS...



É THOR!



O EXCELSO
ODIN CON-
VOCOU-O DE
MIDGARD.*

EM VERDADE,
APENAS ELE PODE NOS
AJUDAR NESTA HORA
DE NECESSIDADE.

(*) Terra.



AFASTEM-SE,
DEMÔNIOS! VOCÊS
TÊM MAIS TRUQUES
DO QUE EU IMAGINAVA,
MAS NEM ISSO AJU-
DARÁ SEUS PLANOS
INSIDIOSOS!



QUEM... QUEM
ÉS TU, QUE VESTES
O TRAJE E CARREGAS O
MALHO DO PODEROSO
THOR?

NÃO É DA SUA
CONTA ME INTERROGAR!
DIGA-ME QUE LUGAR É
ESTE... E A QUEM VOCÊS,
DEMÔNIOS, SERVEM.

NENHUM OUTRO
ASGARDIANO JAMAIS
PÔDE ERGUER O MARTE-
LO ENCANTADO, MUITO
MENOS DERROTAR
THOR EM COMBATE.

A REAÇÃO DE BILL RAYO BETA É LETAL E
DEVASTADORA! TODAVIA, O ATAQUE MAL SE COMPARA
À SURPRESA SUBSEQUENTE DOS ASGARDIANOS!



CONTÉM TUA MÃO, CRIATURA IMPETUOSA! EU TE TROUXE PARA CÁ E, POR MINHA DECISÃO, AQUI HÁS DE PERMANECER!

O PODER QUE TE REVESTI A OUTRO PERTENCE E, EQUIVOCADAMENTE, TU VISTE EM SEU LUGAR.



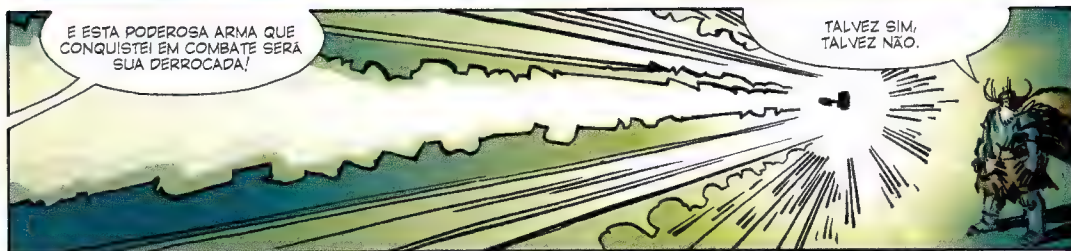
AGORA, FALA! ONDE ESTÁ MEU FILHO?

E AI DE TI SE A RESPOSTA ME DESAGRAVAR!



EIS MEU MANIFESTO.

SE VOCÊ É MESMO O LÍDER DESSOS DEMÔNIOS, ENTÃO É QUEM DEVE MORRER PARA QUE MEU POVO SE SALVE!



E ESTA PODEROSA ARMA QUE CONQUISTEI EM COMBATE SERÁ SUA DERROCADA!

TALVEZ SIM, TALVEZ NÃO.



VEM, MJOJNIR!



NÃO ATAQUES
TEU CRIADOR NEM
RETORNES A ESSE
FALSO MESTRE!



ONDE
ESTÁ
THOR?

ONDE
ESTÁ MEU
FILHO?

NÃO SEI DE
QUEM VOCE
FALA...

...MAS EU
ME APOSSEI
DO MARTELO
EM COMBATE, DE
MANEIRA JUSTA,
E NEM TODO SEU
PODER PODE
MUDAR ESSE
FATO!



TUA VOZ
TEM O ECO DA
VERDADE!

QUE SE
APLAQUE MINHA
IRA, A FIM DE QUE EU
BUSQUE O ENTENDI-
MENTO DESTA
SITUAÇÃO.

ATE MESMO A
PRODIGIOSA FORÇA
DE THOR TERIA
DIFICULDADE PARA
ESTILHACAR UM
RECEPTACULO DE
ENERGIAS
ETEREAS.



E QUE O
CONHECIMENTO
SE REVELE AGORA,
CUSTE O QUE
CUSTAR.



COM CERTEZA,
ESSE NÃO É UM
DEMÔNIO
COMUM!

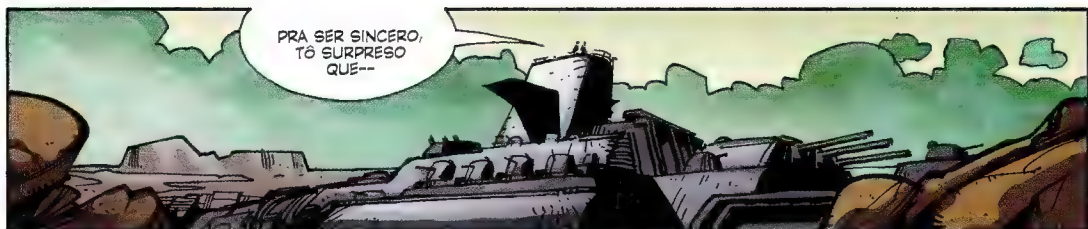
NA VERDADE, COMEÇO A DESCONFIAR
QUE AS COISAS NÃO SÃO EXATAMENTE
COMO PARECEM.

QUE O
CRISTAL DA
VISÃO MOSTRE-ME
O QUE DESEJO
VER.



ONDE
ESTÁ MEU
FILHO?

SE ERA O TEU
PAI, ELE NÃO VAI
FICAR NADA FELIZ
DE VER OUTRA PES-
SOA USANDO TUA
ROUPA E CARRE-
GANDO TUA
MARRETA.



PRA SER SINCERO,
TÔ SURPRESO
QUE--

E IMPRESSÃO MINHA OU TÁ FICAN-
DO MAIS ESCURO?

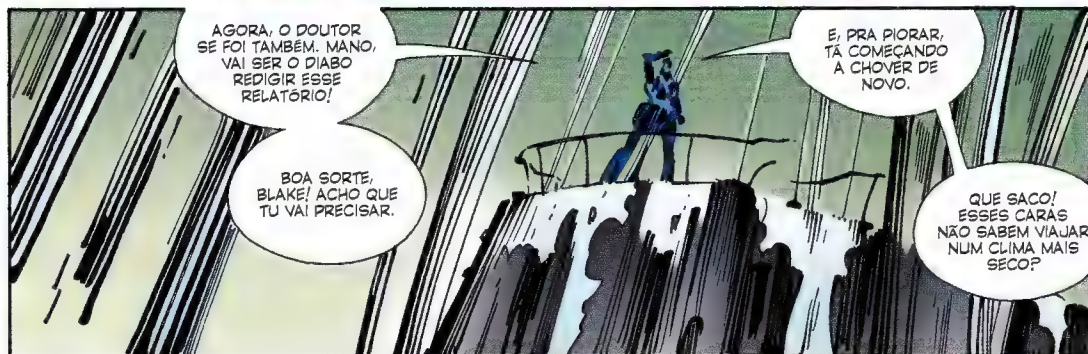


ESPE-
RO QUE
NÃO SEJA
NADA QUE
EU DISSE.



BARROOM

IAAAU!
DE NOVO,
NÃO!



AGORA, O DOUTOR
SE FOI TAMBÉM. MANO,
VAI SER O DIABO
REDIGIR ESSE
RELATÓRIO!

BOA SORTE,
BLAKE! ACHO QUE
TU VAI PRECISAR.

E, PRA PIORAR,
TÁ COMEÇANDO
A CHOVER DE
NOVO.

QUE SACO!
ESSES CARAS
NÃO SABEM VIAJAR
NUM CLIMA MAIS
SECO?



NAQUELE MOMENTO,
EM ASGARD...

PAII!

BEM-VINDO DE
VOLTA, MEU FILHO.
COMO ANDA TEU PALA-
DAR PARA AVENTURA
AGORA?

INABALÁVEL,
MEU SENHOR. EM-
BORA EU CONFESSE QUE,
AINDA HÁ POUCO, TEMI
QUE MEUS DIAS DE
PROEZAS TIVESSEM
SE ENCERRADO.

AH, MEU JUVENIL
REBENTO. ENTÃO, TEU
AMIGO MORTAL TEM MAIS FE
NUMA VISÃO CAOLHA DO QUE MEU
FILHO EM SEU PRÓPRIO PAI?

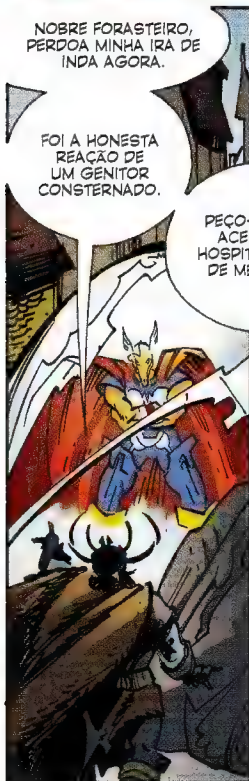


AQUELE AMIGO NÃO TEVE A SENSATEZ ABALADA POR UM COMBATENTE SOBERBO.

MINHA FACETA MORTAL É POUCO PROPÍCIA PARA A BATALHA.

DEVERAS, THOR, E PODEMOS TER DE TRATAR DO ASSUNTO. AGORA, NO ENTANTO, É HORA DE SABERMOS MAIS ACERCA DESSE CASO.

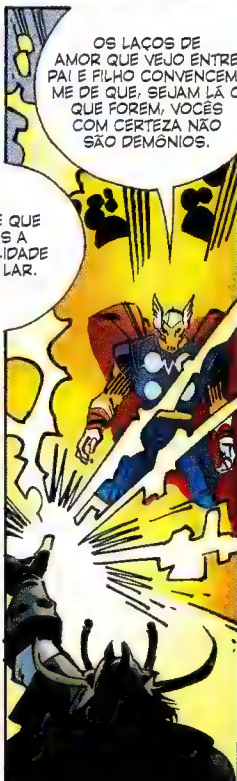
PRIMEIRO, DEVO LIBERTAR O GUERREIRO.



NOBRE FORASTEIRO, PERDOA MINHA IRA DE INDA AGORA.

FOI A HONESTA REAÇÃO DE UM GENITOR CONSTERNADO.

PEÇO-TE QUE ACEITES A HOSPITALIDADE DE MEU LAR.



OS LAÇOS DE AMOR QUE VEJO ENTRE PAI E FILHO CONVENCEM-ME DE QUE, SEJAM LÁ O QUE FOREM, VOCÊS COM CERTEZA NÃO SÃO DEMÔNIOS.

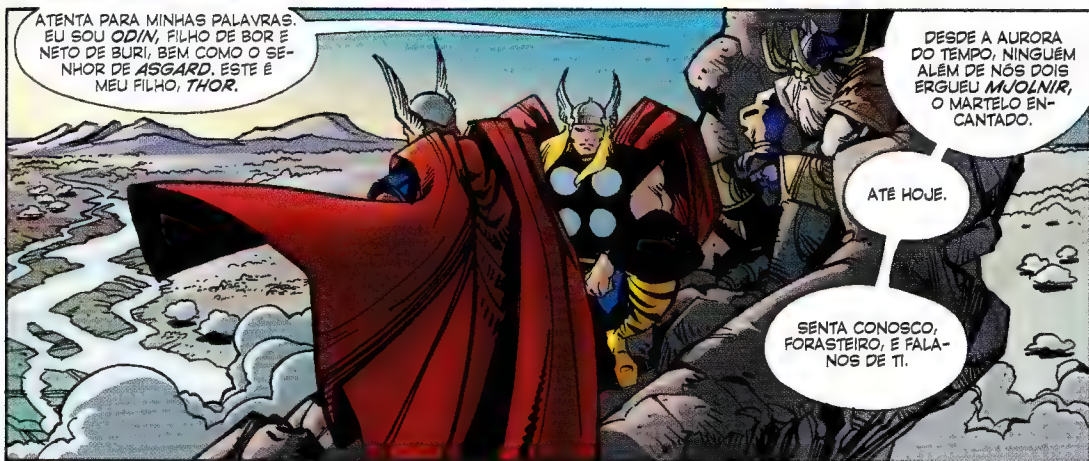


EU ACEITO.



ENTÃO, SEGUI-ME AMBOS MONTANHA ACIMA. DISCUTIREMOS A QUESTÃO EM *HLIDSKUALF*, O TRONO ABSOLUTO!

DE LÁ, PODEREMOS VER TODOS OS NOVE MUNDOS E TALVEZ CONTEMPLAMOS COM CLAREZA NOSSOS PRÓPRIOS CORAÇÕES.



ATENTA PARA MINHAS PALAVRAS. EU SOU *ODIN*, FILHO DE *BOR* E NETO DE *BURI*. BEM COMO O SENHOR DE *ASGARD*. ESTE É MEU FILHO, *THOR*.

DESDE A AURORA DO TEMPO, NINGUÉM ALÉM DE NÓS DOIS ERGUEU *MJOLNIR*, O MARTELO ENCANTADO.

ATÉ HOJE.

SENTA CONOSCO, FORASTEIRO, E FALAMOS DE TI.

ENQUANTO ISSO, ABAIXO DO TRONO ABSOLUTO, NA ENTRADA AJARDINADA DOS SALGÕES DO NOBRE ODIN, ENCONTRAREMOS A DEUSA SIF...

MEU IRMÃO, HEIMDALL, O VIGIA, PODE ESTAR CERTO. APENAS O PRÓPRIO ODIN PODE AJUDAR A AQUIETAR MEU CORAÇÃO VAZIO AGORA QUE THOR E EU NÃO ESTAMOS MAIS PROMETIDOS UM AO OUTRO.

QUEM DERA ODIN JAMAIS TIVESSE DADO A THOR SUA IDENTIDADE MORTAL TANTO TEMPO ATRÁS. EU AINDA AMO O NOBRE GUERREIRO, MAS SEU CORAÇÃO PODE ESTAR DIVIDIDO ENTRE ASGAR E MIDGARD.

E, EMBORA MEU AMOR SUPERE TODA COMPREENSÃO, NÃO PARTILHO O CARINHO DE THOR PELA TERRA.

MAS O QUE ESTOU OUVINDO AGORA?

COM CERTEZA, MEUS SENTIDOS ME ENGANAM.

AH, BELA LORELEI, SENTIR TEUS BRÇOS AO MEU REDOR, O FRESCOR DE TEU HÁLITO EM MEU ROSTO, TEUS LÁBIOS DE ENCONTRO AOS MEUS... É TUDO QUE MAIS DESEJO.

PELOS TEUS BEIJOS, EU ABRIRIA A MÃO ATÉ MESMO DE MIDGARD!

ENTÃO...

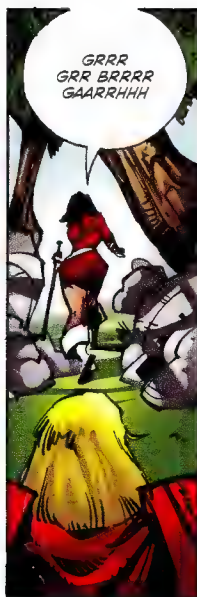
EU... HÃ... EU... LADY SIF?

...AINDA QUE MEU HÁLITO SEJA MENOS DOCE, VALOROSO THOR, ACEITA ESTE BEIJO DE DESPEDIDA...

O ÓSCULO DE UMA GUERREIRA NATA, E NÃO DE UM FRÁGIL BRINQUEDO.



FALSO CORAÇÃO
HOJE, FALSO
CORAÇÃO
SEMPRE.



GRRR
GRR BRRRR
GAARRHHH



AH, AH, AH! QUE
ADORÁVEL GALHOFA!
QUE MAGNÍFICA
PILHÉRIA!

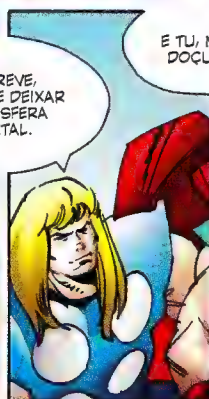
AH, LORELEI!
TER-TE-IA EM MEUS
BRACOS PARA SEMPRE EM
TROCA DE TANTA
DIVERSÃO.

TALVEZ,
MEU SENHOR,
EU NÃO ACEITASSE
TOMAR PARTE DESTA
FARSA SE SOUBESSE
DOS RISCOS
ENVOLVIDOS!

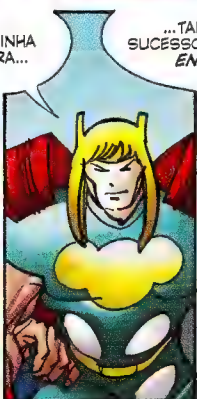


BOBAGEM!

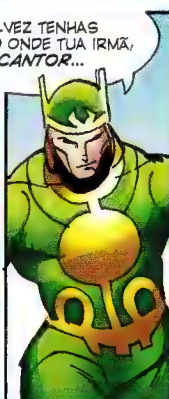
EM BREVE,
SIF HÁ DE DEIXAR
ESTA ESFERA
IMORTAL.



E TU, MINHA
DOÇURA...



...TALVEZ TENHAS
SUCESSO ONDE TUA IRMÃ,
ENCANTOR...



...SEMPRE
FRACASSOU.



TODAVIA, DEIXAMOS LOKI GARGALHANDO DE SATISFAÇÃO PARA VOLTARMOS AO TRONO ABSOLUTO E A SEUS OCUPANTES...

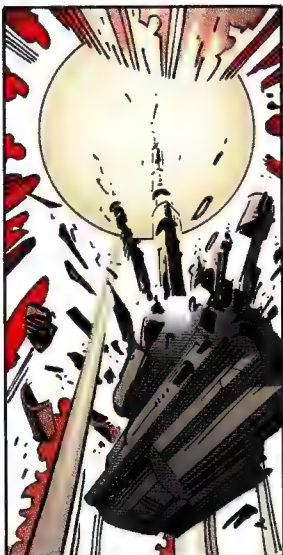


PRESTEM
ATENÇÃO, MEUS
CAROS, E EU
CONTAREI A
HISTÓRIA DE BILL
RAIO BETA.

MINHA RAÇA É NOBRE E ANTIGA,
TENDO VIVIDO NO CERNÉ DE UMA
GALAXIA DESDE TEMPOS
IMEMORIAIS.

ERGUEMOS
CIDADES NOS
CÉUS FLAMEJANTES
E DANÇAMOS A
LUZ DO SOL.

"POR LONGOS MILÊNIO, LÁ HABITAMOS EM HARMONIA ATÉ QUE, SEM AVISO, O CENTRO DE NOSSA GALÁXIA EXPLODIU, DESTRUINDO MUITO DE NOSSA CIVILIZAÇÃO."



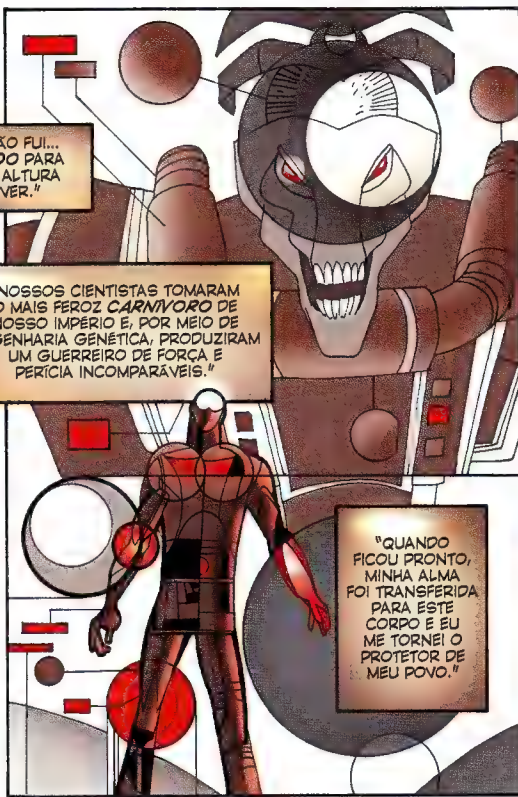
"OS SOBREVIVENTES FORAM FORÇADOS A FUGIR, POIS, À MEDIDA QUE O TEMPO PASSAVA, O NÚCLEO REMANESCENTE DA GALÁXIA TORNAVA-SE MAIS QUENTE DO QUE PODÍAMOS SUPORTAR."

"EU, E APENAS EU, FUI ESCOLHIDO PELOS NOSSOS LÍDERES PARA SER O GUARDIÃO DO ÊXODO..."



"...E ENTÃO FUI... ALTERADO PARA ESTAR À ALTURA DO DEVER."

"NOSSOS CIENTISTAS TOMARAM O MAIS FERROZ CARNÍVORO DE NOSSO IMPÉRIO E, POR MEIO DE ENGENHARIA GENÉTICA, PRODUZIRAM UM GUERREIRO DE FORÇA E PERÍCIA INCOMPARÁVEIS."



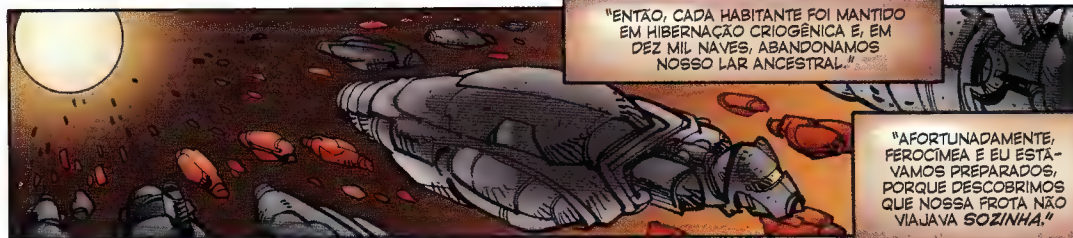
"QUANDO FICOU PRONTO, MINHA ALMA FOI TRANSFERIDA PARA ESTE CORPO E EU ME TORNEI O PROTETOR DE MEU POVO."

"RECEBI UMA BELONAVE PARA PILOTAR, A FEROCÍMEA, QUE SE TORNOU MINHA COMPANHEIRA... E AMIGA."



"MÁS NÃO TÍNHAMOS ALIMENTO PARA TODO NOSSO POVO NA GRANDE FROTA NECESSÁRIA PARA TAMANHA EMPREITADA."

"ENTÃO, CADA HABITANTE FOI MANTIDO EM HIBERNAÇÃO CRIOGÊNICA E, EM DEZ MIL NAVES, ABANDONAMOS NOSSO LAR ANCESTRAL."



"AFORTUNADAMENTE, FEROCÍMEA E EU ESTÁVAMOS PREPARADOS, PORQUE DESCOBRIMOS QUE NOSSA FROTA NÃO VIAJAVIA SOZINHA."

"MAL HAVÍAMOS DEIXADO AS REGIÕES ARDENTES, FOMOS ATACADOS POR UMA HORDA DE DEMÔNIOS, DESCONHECIDOS POR NÓS ATÉ ENTÃO."



"SAÍRAM DO CENTRO ÍGNEO EM NOSSO ENCALÇO E DESTRUÍRAM AQUELES QUE PUDEAM ATINGIR."



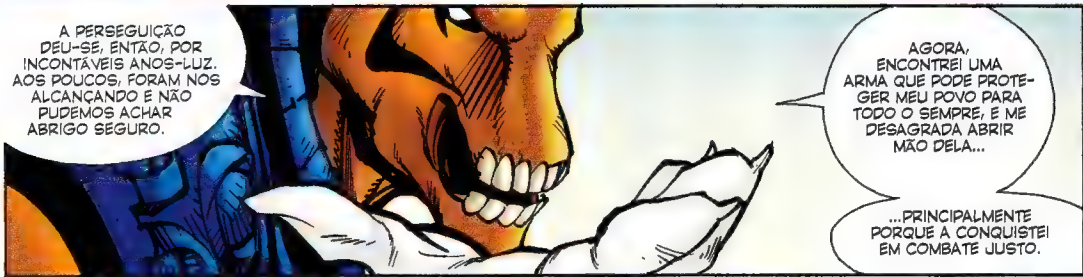
"FEROCÍMEA E EU OS ENFRENTAMOS
ATÉ QUE MEU POVO PUDESSE SE
AFASTAR PARA UM PONTO SEGURO.
ENTÃO, FUGIMOS DE LÁ, MAS OS
DEMÔNIOS NOS SEGUIRAM."

"EU ACELEREI,
AFASTANDO-ME DA
FROTA EM BUSCA DE
SANTUÁRIO PARA TODOS,
MAS NADA ENCONTREI."

A PERSEGUIÇÃO
DEU-SE, ENTÃO, POR
INCONTÁVEIS ANOS-LUZ.
AOS POUCOS, FORAM NOS
ALCANÇANDO E NÃO
PUDEMOS ACHAR
ABRIGO SEGURO.

AGORA,
ENCONTREI UMA
ARMA QUE PODE PROTE-
GER MEU POVO PARA
TODO O SEMPRE, E ME
DESAGRAÇA ABRIR
MÃO DELA...

...PRINCIPALMENTE
PORQUE A CONQUISTEI
EM COMBATE JUSTO.



O QUÊ?

DIGO-TE
NÃO, NOBRE
GUERREIRO.

NÃO FOI THOR
QUE DERROTASTE, MAS
UMA CASCA MORTAL,
QUE--



AQUIETA-TE,
MEU FILHO.
ELE TEM SUA
RAZÃO.

ENTRETANTO, É VERDADE,
PODEROSO BILL. O COMBATE DE
QUE FALAS NÃO FOI INTEI-
RAMENTE JUSTO...

NAQUELES DIAS, THOR ERA
ORGULHOSO E OBSTINADO. DECIDI
ENSINAR-LHE UMA LIÇÃO DE
PACIÊNCIA.

VÍTIMA DE
MEU PRÓPRIO
ORGULHO,
ELABOREI UMA
MAGIA EM
TORNO DO
MARTELO.

...POIS MEU FILHO
LUTOU SOB AS AMARRAS
DE UM ENCANTAMENTO QUE
EU MESMO CRIEI ANOS ATRÁS...
APLICANDO-O NESTE
MESMO MARTELO.





TU O VÊS AGORA INSCRITO NO MALHO.

MAL SONHEI QUE OUTRO ALÉM DE THOR SERIA DIGNO DESTES TERRÍVEL PODER. NO ENTANTO, EQUIVOQUEI-ME E AGORA ESTAMOS DIANTE DE UM DILEMA...

...DEMONSTRANDO QUE TU, MEU FILHO, NÃO FOSTE O ÚNICO MERECEADOR DE UMA LIÇÃO DE HUMILDADE.

QUE ASSIM SEJA.

MAS MEU OLHO CONFIRMA QUE PARTILHAMOS DE UM PROBLEMA COMUM.



BILL, EU CONVOQUEI THOR ÀS PRESSAS PORQUE HÁ ALGO NOS DOMÍNIOS MORTAIS QUE DESAFIA MINHA COMPREENSÃO.

DE HLIÐSKJALF, EU POSSO VER TODA PARTE, MAS AGORA ESTÁ EM ANDAMENTO UM PODER QUE DESCONHEÇO.

E EU O TEMO.

VINDE VER COMIGO.



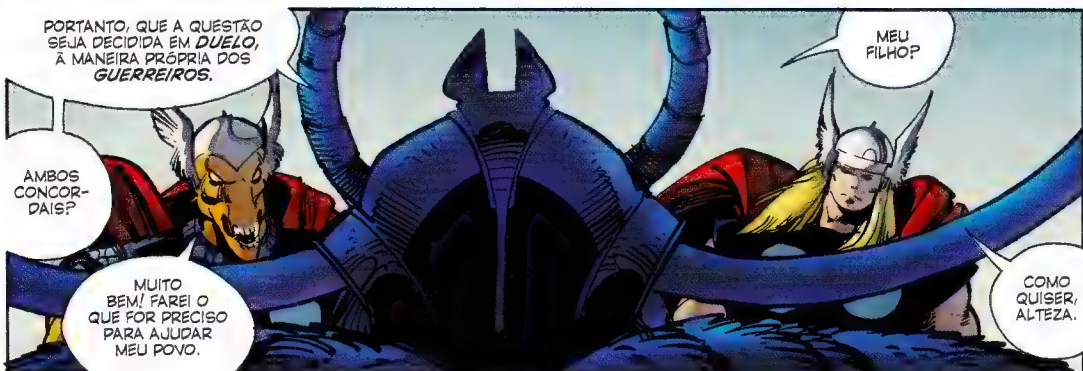
"LÁ, NA FRONTEIRA DE TODAS AS COISAS, JAZ A GALÁXIA DE ONDE PARTISTE... E DA QUAL EMANAM OS DEMÔNIOS."



MAS A FONTE DELES ESTÁ OCULTA DE MIM COMO POUCAS COISAS ESTÃO.

A FIM DE DECIFRAR ESTE ENIGMA, CHAMEI DE VOLTA MEU FILHO, E AGORA ME DEPARO COM UM PROBLEMA MAIS URGENTE, QUE RECLAMA SOLUÇÃO.

NOSSA RAÇA É GUERREIRA, BILL... E TU ÉS O COMBATENTE MAIS PODEROSO DE TEU POVO. TANTO TU QUANTO MEU FILHO GOZAM DE DIREITO SOBRE MJOLNIR, O MARTELO. AMBOS SOIS VALOROSOS E NECESSITADOS DE SEU PODER.



PORTANTO, QUE A QUESTÃO SEJA DECIDIDA EM DUELO, À MANEIRA PRÓPRIA DOS GUERREIROS.

AMBOS CONCORDAM?

MUITO BEM! FAREI O QUE FOR PRECISO PARA AJUDAR MEU POVO.

MEU FILHO

COMO QUISER, ALTEZA.

POUCO DEPOIS, NA CÂMARA DE ODIN,
DIANTE DE TODA ASGARD REUNIDA...

PODEROSO
THOR, BILL RAIO BETA...
APROXIMAÍ-VOS PARA
OUVIRDES VOSSA
INCUMBÊNCIA.

VÓS LUTAREIS DESARMADOS, CONTANDO
APENAS COM A FORÇA DE VOSSOS BRACOS.
DESTA FORMA, REMOVI TODOS OS ENCANTAMENTOS
DOS COMBATENTES... TODOS OS PODERES DE
TEMPESTADE E RELÂMPAGO, DE TORMENTA
E TROVÃO!

AINDA ASSIM, O VIGOR
COMBINADO DE DOIS GUERREIROS
TÃO PODEROSOS SERIA SUFICIENTE
PARA DIZIMAR A PRÓPRIA ASGARD.

PORTANTO, A CONTENDA
TOMARÁ LUGAR NAS TERRAS
DEVASTADAS DE SKARTHEIM,
MUITO ALÉM DA MORADA DOS
DEUSES E DOS HOMENS.

A RECOMPENSA DO
VITORIOSO SERÁ
MVLNIR, O MARTE-
LO ENCANTADO.

A DO PERDEDOR
SERÁ A PIRA
FUNERÁRIA.

POR UM
PRÊMIO TÃO
ELEVADO, O
PREÇO DEVE SER
IMENSO.

ESTA
LUTA... É ATÉ A
MORTE!

TENHO
DITO!

IDE A
SKARTHEIM!

FFSHHAMMM!

UM INSTANTE DEPOIS, THOR MATERIALIZA-SE SOBRE UMA PAISAGEM HOSTIL.



SKARTHEIM! ONDE ATÉ OS DEUSES PODEM PERECER!



MEU PAI CERTAMENTE CONFIOU NOSSOS DESTINOS ÀS PRÓPRIAS NORNES!*

(*) As Três Sinas!

MAS NÃO VEJO MEU OPOSTO.



SEM DÚVIDA, MESTRE ODIN FEZ COM QUE ELE SURTISSE EM OUTRA PARTE DESTES DOMÍNIOS PERIGOSOS.

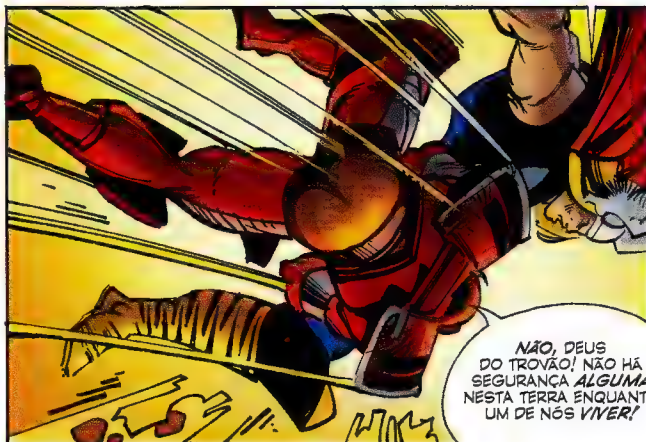
SINTO O CALOR DA PRÓPRIA TERRA.

O SOLO IRROMPE SOB MEUS PÉS!



DEVO ME DIRIGIR A UM LOCAL MAIS SEGURO.

UHGG!



NÃO, DEUS DO TROVÃO! NÃO HÁ SEGURANÇA **ALGUMA** NESTA TERRA ENQUANTO UM DE NÓS VIVER!



GUERREIRO IMPULSIVO!
UM ATAQUE SEM PROVEITO
COMO ESTE SOBRE O
PRÍNCIPE DE ASGARD
DIFICILMENTE VALER-
TE-Á O MARTELO!

NEM MESMO
QUANDO O PRÍN-
CIPE AMORTECE
NOSSA QUEDA COM
SEU PRÓPRIO
CORPO?



QUÊ? SUPUNHAS QUE UMA SIMPLES
QUEDA HAVERIA DE ME FERIR? EMBORA
ESTEJA DESPROVIDO DO PODER DIVINO
DE MINHA HERANÇA, CONTO COM A
FORÇA QUE É MINHA POR DIREITO
DE NASCENÇA.



AINDA SOU FORTE
O BASTANTE PARA
CONTER TUAS
INVESTIDAS.



MAS CONTE-LAS LONGE
ESTÁ DA VITÓRIA,
TROVEJANTE.

VITÓRIA
QUE EM BREVE
SERÁ MINHA!

EMBORA
LAMENTE TAL
DESFECHO, SEU
PRÓPRIO PAI ASSIM
O QUIS.



E ASSIM
SERÁ!

NEM TODOS EM ASSGARD, NO ENTANTO, COMPARECERAM À Suntuosa câmara de Odin para testemunhar esta peleja titânica. LONGE DALI, NOS BULEVARES DESERTOS DA CIDADE DOURADA...



BALDER, MEU AMIGO, RECEIO QUE NÃO APRECIÉS A VERDADEIRA FILOSOFIA DA GULA!

TOMA MEU EXEMPLO. ALGUNS DIZEM QUE COMO PORQUE TENHO UMA MULHER QUE PODERIA NAUFRAGAR UM DRAGAR E DEZOITO ESTRIDENTES FILHOS CUJA FÚRIA RIVALIZA A DO PRÓPRIO ODIN.



MENTIRAS INDECENTES! EU COMO PORQUE ME AGRADA. É POSSIVELMENTE O MAIOR PRAZER DA VIDA! E UM DOS POUCOS QUE ME RESTA. LAMENTO DIZER.

NO ENTANTO, NOBRE AMIGO, A GULA DEVE SER UMA **Afirmação** DA VIDA, NÃO UMA FUGA.



NÃO DEVIAS SENTIR DE MANEIRA MAIS AGUCADA OS PRAZERES DA VIDA, BALDER? TU, QUE SABOREASTE A PRÓPRIA MORTE COMO JAMAIS OUTREM?



É O QUE MUITOS PENSAM, VOLSTAGG.

TODAVIA, AS IMAGENS QUE VI ME ATORMENTAM INCESSANTEMENTE.

OS ROSTOS DAQUELES QUE MATEI EM HONRADO COMBATE SÃO AGORA MAIS REAIS PARA MIM DO QUE OS RADIANTES CÉUS DE ASSGARD.



E O SABOR DO VIVER PARECE-ME O MESMO DA AREIA. UM SONHO VAZIO.

ENTÃO, TALVEZ O SONHADOR DEVA **RETOMAR** SEU DERRADEIRO SONO.

HEIN? QUEM---



EU SOU **AGNAR**, FILHO DE HROTHGAR! VIM DE VANAHEIM EM BUSCA DE BALDER, CUJA FAMA EMANA DE SUAS PROEZAS EM BATALHA.

EU O DESAFIARIA SE ELE NÃO FOSSE COVARDE...

...E SE MOSTRASSE O MELHOR GUERREIRO DE NÓS DOIS!



NÃO, AGNAR. EU NÃO LUTO MAIS. MEU FUTURO NÃO TEM BATALHAS.

DESPREZAS-ME? ENTÃO, MORRES AÍ MESMO! EU-- HÃ?

QUE TRUQUE É ESTE QUE TE PERMITE ESCAPAR DE MEUS GOLPES?



VOLTA! NÃO TE DEIXAREI ESCAPAR COMO SE EU FOSSE ALGUM ESCRAVO!

VOLTA! OU, PELA MÃE QUE ME GEROU, PARTIR-TE-EI AO MEIO!



UM MOMENTO, JOVEM. PERMITA-ME FALAR EM NOME DO NOBRE BALDER.

AAA! MEU PÉ! AFASTA-TE, CETACEO DESAJEITADO!

TSC, TSC, AGNAR. ESTOU ACIMA DE TAIS INSULTOS! NA VERDADE, PARA DEMONSTRAR MINHA NATUREZA GENEROSA, PRETENDO REVELAR-TE ALGUMAS DAS MARAVILHAS DO REINO ETERNO ENQUANTO BALDER SEGUIR SEU CAMINHO.

NÃO. EU QUERO-- AI, MEU PÉ! ACHO QUE SE QUEBROU!



EU SOU MAIS VELHO DO QUE TU, AGNAR. MAIS VELHO DO QUE BALDER. E, NO SEU AUGÉ, O AUDAZ VOLSTAGG LUTOU AO LADO DOS MAIS FAMOSOS COMBATENTES! PORÉM, JAMAIS VI GUERREIRO MAIS CORAJOSO E GENTIL DO QUE BALDER, O BRAVO.

EIS AQUI UMA SOMBRA.

UUF!

COM CERTEZA OS MORADORES DE VANAHEIM SÃO FEITOS DE MATERIAL MAIS RESISTENTE. PERMITA-ME QUE EU TE LEVE. VISITAREMOS OS JARDINS DO PALÁCIO. MUITO APRAZÍVEIS E IDEAIS PARA A CONVERSA QUE TEREMOS!



SEUS FEITOS SÃO LENDÁRIOS... A MORTE DO DRAGÃO UTGARD, O APRISIONAMENTO DO ESPINHO DOS QUATRO ANEIS... A SALVAÇÃO DE ASGARD CENTENAS DE VEZES! AGORA, TUDO ISSO MUDOU... TALVEZ PARA SEMPRE!

SAI! SAI DE CIMA!

PACIÊNCIA, PEQUENINO. ACREDITAS SER CORAJOSO O BASTANTE PARA DESAFIAR A MORTE, NÃO? ORA, BALDER É O ÚNICO DEUS ENTRE NÓS QUE MORREU E VOLTOU PARA NARRAR O QUE VIU.

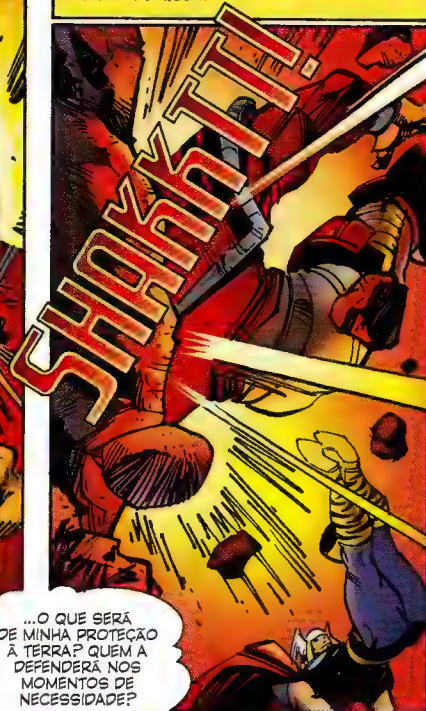
EU DIRIA QUE SE TRATA DE UMA HISTÓRIA DE GELAR O SANGUE, O TIPO DE RELATO PARA TARDES DE VERÃO.

TRATA-SE, PORÉM, DE UMA AVENTURA QUE OUVIREMOS OUTRO DIA, POIS, NA TERRA REMOTA DE SKARTHEIM, ENCONTRAREMOS...

RECUA, GUERREIRO! O MARTELO AINDA NÃO É TEU!

JAMAIS ENFREITE ALGUÉM TÃO DIGNO E NOBRE, MAS SE EU FRACASSAR...

NENHUM DOS DOIS HERÓIS CEDE ENQUANTO A BATALHA TRANSITA PELA ANTIGA REGIÃO, ARRANCANDO MONTANHAS DE SUAS BASES. ATÉ QUE...



...O QUE SERÁ DE MINHA PROTEÇÃO À TERRA? QUEM A DEFENDERÁ NOS MOMENTOS DE NECESSIDADE?

SINTO QUE MEU INIMIGO ESTÁ SE CANSANDO TANTO QUANTO EU! É CHEGADO O MOMENTO DECISIVO!

O DEUS DO TROVÃO JAMAIS ESMORECE? MAIS UMA VEZ, INVESTE COM FERVOR INABALÁVEL!

MAS AGORA ELE DEIXOU A GUARDA ABERTA...

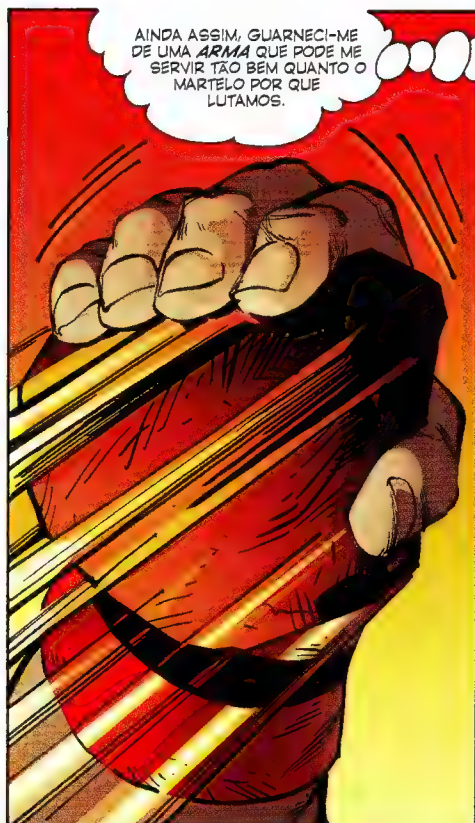
...PARA ISTO!

KA-BHTHOOOM!

PELAS BARBAS ARGÊNTAS DE ODIN! ELE ESMIGALHOU O PRÓPRIO DECLIVE PARA CRIAR UMA CHUVA DE MATAÇES!

NÃO CONSIGO MUDAR MINHA DIREÇÃO A TEMPO-- UNNGH!

EM VERDADE, SUA FORÇA ESTÁ ALÉM DE QUALQUER COMPREENSÃO.



AINDA ASSIM, GUARNECI-ME
DE UMA **ARMA** QUE PODE ME
SERVIR TÃO BEM QUANTO O
MARTELO POR QUE
LUTAMOS.



UMA VEZ ARREMESSADA
COM TODA MINHA FORÇA,
ESTA PEDRA PODE SE
REVELAR A DERRO-
CADA DE MEU
OPONENTE.



BTHOUUM!

ESTOU
CAINDO NUM
RIO DE LAVA!
SERÁ ESTE O
FIM DE MINHA
JORNADA?

UM MOMENTO!
ALÍ! AQUELA
JANGADA DE
OBSIDIANA! SE
EU PUDEIR GIRAR
MEU CORPO A
TEMPO...



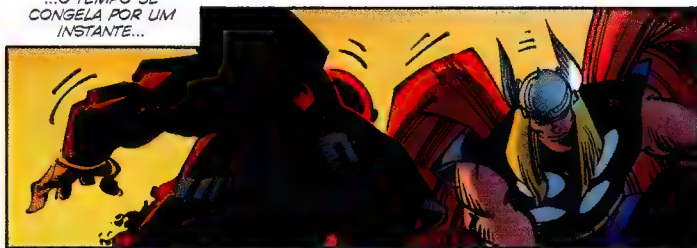
SALVO! TODAVIA,
MESMO AGORA MEU
INIMIGO SALTA SOBRE
MIM! O MOMENTO
SUPREMO É IMINENTE!



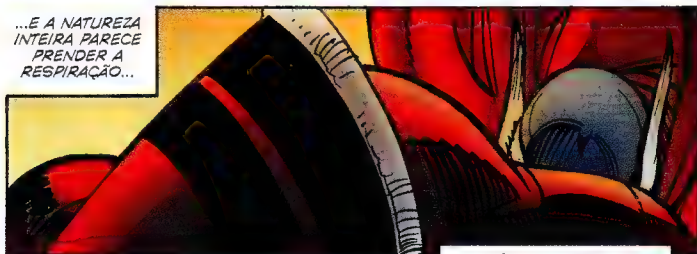
FELES PALAVRAS NÃO
PODEM DESCREVER O
PODER DOS GOLPES ASSIM
QUE AMBOS OS COMBATE-
NTES DESCARREGAM TODA
SUA FÚRIA NUM ÚLTIMO E
CATACLÍSMICO ESFORÇO!

A DETONAÇÃO
DESINTEGRA
O TERRITÓRIO
AO REDOR...

...O TEMPO SE
CONGELA POR UM
INSTANTE...



...E A NATUREZA
INTEIRA PARECE
PRENDER A
RESPIRAÇÃO...



...ATÉ QUE AMBOS OS
ADVERSÁRIOS JAZEM
INERTES LADO A LADO...



...ENQUANTO A JANGADA
DE OBSIDIANA FLUTUA PELO
RIO DE LAVA RUMO A UMA
DESTRUIÇÃO ESPETACULAR!



POR FIM...

E-EU... ESTOU VIVO! O CALOR ME REANIMOU! NO ENTANTO, SINTO-ME DESTROÇADO POR DENTRO.

THOR AINDA ESTÁ DESACORDADO. BASTA QUE EU SALTE PARA A MARGEM A FIM DE QUE O MARTELO SEJA MEU.

RÁPIDO... AS CATARATAS ESTÃO ADIANTE!

NÃO! MEU OPONENTE É NOBRE DEMAIS PARA SUCUMBIR DE MANEIRA TÃO VIL NESTAS PARAGENS ESQUECIDAS!

EU... UGH... DEVO SALVAR A NÓS DOIS!

TARDE DEMAIS! A BARCA JÁ MERGULHA NO PRECÍPIO INFERNAL! MAS EU DEVO TENTAR!

E, COM UM DERRADEIRO RUGIDO, BILL RAIO BETA SALTA PARA A MARGEM...

...APENAS PARA SER ENVOLVIDO POR UM CLARÃO DE ENERGIA...

...QUE O TRANSPORTA NUM PISCAR DE OLHOS PARA OS SALGÉS RELUZENTES DE ASGARD, PERANTE UMA PLATEIA EMUDECIDA E CHOCADA.

MESTRE ODIN, SEU FILHO AINDA VIVE. O MAIS NOBRE INIMIGO CONTRA QUEM JÁ BATALHEI! MAS EU O DERROTEI.

O MARTELO... É MEU!

A SEGUIR: ALGO VELHO, ALGO NOVO...!

THE MIGHTY THOR 339

ARTE DA CAPA



STAN LEE APRESENTA* O poderoso THOR

MOMENTOS ATRÁS, BILL RAYO BETA, UM ALIENÍGENA BIONICO, DERROTOU O PODEROSO THOR EM DUELO E CONQUISTOU O DIREITO DE POSSUIR SEU MARTELO ENCANTADO, MJOLNIR.*

NO ENTANTO, ASSIM QUE ELE ANUNCIA SUA VITÓRIA DIANTE DOS ABISMADOS ASGARDIANOS...

ALGO VELHO, ALGO NOVO...!



(*) Como vimos na história anterior.

...E, POR UM LONGO MOMENTO, FAZ-SE O SILÊNCIO!



DESPERTA! TODOS! QUE A GUARDA IMPERIAL LEVE AMBOS OS COMBATENTES PARA A CASA DE TERAPIAS SEM DEMORA! E CONCLAME OS MÉDICOS REAIS A EMPREGAREM SUAS ARTES!



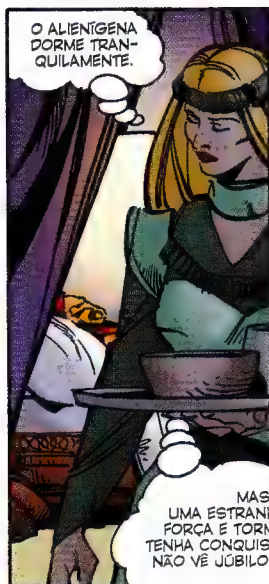
ESSES BRAVOS GUERREIROS NÃO DEVEM SUCUMBIR!

NO ENTANTO, EMBORA OS BRAÇOS DE HELA, A DEUSA DA MORTE, ACENEM PARA AMBOS, NEM THOR NEM BILL RAIO BETA ESTÃO DESTINADOS A SE ENTREGAR A SEU AMPLEXO NESTE DIA.



POIS OS DOTES DOS MÉDICOS DE ODIN NÃO ENCONTRAM PAR EM NENHUM DOS NOVE MUNDOS.

TODAVIA, OS FERIMENTOS DOS HERÓIS SÃO GRAVES, E CADA UM DELES REPOUSA SILENCIOSAMENTE SOB OS OLHARES ATENTOS (E CURIOSOS) DE SUAS ZELANTES.



O ALIENTIGENA DORME TRANQUILAMENTE.

MAS ELE É UMA ESTRANHA MISTURA DE FORÇA E TORMENTO. EMBORA TENHA CONQUISTADO O MARTELO, NÃO VÊ JÚBILLO EM SUA VITÓRIA.

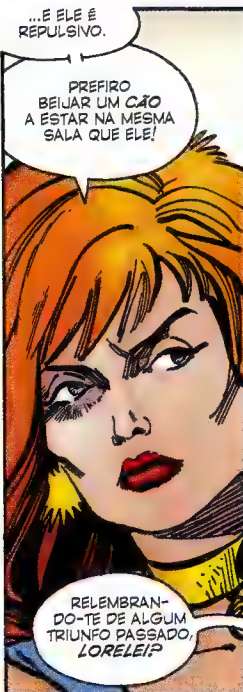
DIZEM QUE BILL RECUPERA SUAS FORÇAS TÃO RAPIDAMENTE QUANTO O PODEROSO THOR. ACREDITAS QUE ELE PERMANECERÁ MUITO TEMPO EM ASGARD?



EU TE DIGO QUE ME INTERESSARIA EM SABER QUÃO MECÂNICO ELE REALMENTE É.

POR MIM, POUCO ME IMPORTA. JÁ O VI...

...E ELE É REPULSIVO.



PREFIRO BEIJAR UM CÃO A ESTAR NA MESMA SALA QUE ELE!

RELEMBRANDO-TE DE ALGUM TRIUNFO PASSADO, LORELEI?

THOR NÃO É UM CÃO, MAS O DEUS MAIS BELO EM TODA ASGARD, NOBRE S/F. E, DEPOIS DESTA DERROTA, TALVEZ AGRADEÇA O TIPO DE CONFORTO QUE SÓ EU POSSO LHE CONFERIR.



BELEZA É ATRIBUTO DE POUCOS MÉRITOS. BILL, ERGUEU O MARTELO E ENFRENTOU THOR COMO NINGUÉM MAIS ANTERIORMENTE. ENXERGAR MENOS DO QUE ISSO É INJUSTIÇA-LO.

ENTÃO, TALVEZ TU DEVAS AFAGAR O ALIENÍGENA. ELE AGRADECERÁ O CONFORTO QUE LHE PODES DAR.

OUTRAS MULHERES, NO ENTANTO, SÃO MAIS CRITERIOSAS!

E, COM TAIS PALAVRAS, LORELEI PARTE, DESATENTA AO OLHO VIGILANTE QUE TUDO VÊ.

"OUTRAS MULHERES, NO ENTANTO, SÃO MAIS CRITERIOSAS!"
BAH!

NÃO LHE DÊ ATENÇÃO, SIF. TODO CÃO TEM SEU DIA.

ATÉ LORELEI.

MAS DÁ-ME TUA LICENÇA. VIM VER NOSSOS PACIENTES.

COMO SE SENTE O FILHO DE MEU CORAÇÃO?

DESGRAÇADO PERANTE VOSSOS OLHOS, MEU SENHOR.

JÁ DECIDI. RENUNCIAREI À MINHA DIVINDADE E DEIXAREI ASGAR PARA SEMPRE. NÃO SOU MAIS DIGNO DE SER O DEUS DO TROVÃO!

BEM... É O QUE VEREMOS. ACHO QUE DEVO FALAR COM BILL.

SEI QUE ELE TAMBÉM NÃO ESTÁ FELIZ COM O DESFECHO DA BATALHA.

COMO QUEIRAS, PAI, MAS PALAVRAS NÃO MUDARÃO O PASSADO.

TUDO É POSSÍVEL, MEU FILHO.

MINHA DECISÃO JÁ ESTÁ TOMADA. QUANDO ESTIVER RECUPERADO, PARTIREI RUMO ÀS ESTRELAS.

TALVEZ O DEBATE POSSA NOS AJUDAR ONDE A FORÇA BRUTA PARECE TER PRACASSADO.



MESTRE ODIN, ESTOU HONRADO. E GRATO. SEUS MÉDICOS E FERREIROS OPERARAM MARAVILHAS. ESTOU QUASE CURADO. COMO ESTÁ SEU FILHO?

SUFICIENTEMENTE BEM, OBRIGADO, CONSIDERANDO-SE A SITUAÇÃO.



E TU? OS MEXERICOS DA CASA MENCIONAM TUA SINGULAR FALTA DE ENTUSIASMO COM RESPEITO À TUA VITÓRIA.

ESTOU PROFUNDAMENTE ABALADO, MEU SENHOR, POR MIM E POR MEU POVO. ELES PRECISAM DO PODER DO MARTELO DESESPERADAMENTE, MAS SOU TRAÍDO POR MEU CORAÇÃO.



EMBORA EU TENHA VENCIDO ESSA BATALHA, MINHA POSSE DO MARTELO ESTÁ DECIDIDA ETERNAMENTE OU APENAS ATÉ EU ME ENCONTRAR DIANTE DE ALGUM DESAFIANTE MAIS FORTE?

O MARTELO FOI FORJADO NOS PRIMÓRDIOS DO TEMPO PARA SER ERGUÍDO APENAS POR THOR. MINHA VITÓRIA NÃO ALTERA ESSE FATO NEM ME PERMITE ESQUECÊ-LO.



E, NA VERDADE, NÃO ENCONTREI MOTIVAÇÃO EM MIM PARA MATAR THOR, EMBORA ESSA TENHA SIDO A CONDIÇÃO PRECIPUA DE NOSSO TORNEIO.



O SENHOR É UM SOBERANO ELEVADO E PUJANTE. NÃO HÁ MEIO DE ESCAPAR DESTE DILEMA ENTRE A HONRA E A NECESSIDADE?

BASTA APENAS QUE ME PEÇAS.

O SENHOR PODE... ME AJUDAR?



NO PASSADO, EM TROCA DE AJUDA, OS DEUSES DEMANDAVAM UM SACRIFÍCIO. TU JÁ ME DESTES ALGO POR DEMAIS PRECIOSO... A VIDA DE MEU FILHO.

PROVASTE QUE ÉS CAPAZ DE PORTAR IMENSO PODER COM SENSATEZ. E AGORA SOLICITAS MINHA AJUDA.

PORTANTO, EU TE DAREI O AUXÍLIO QUE POSSO AUFERIR. EU TE CONCEDEREI UMA **DÁDIVA** QUE COMPORTA ESSA INCRÍVEL RESPONSABILIDADE.

O PRESENTE PODE ATÉ SALVAR TEU POVO... A RESPONSABILIDADE, DESTRUIR-TE!

THOR
ROOM

JÁ É O ENTARDECEER QUANDO UM CAVALEIRO SOLITÁRIO ALCANÇA O CUME DA FRONTEIRA QUE CONTEMPLA NIDAVELLIR, O REINO DOS ANÕES...

EITRI, OLHA! ALGUÉM ATRAVESSOU A TRILHA PROIBIDA POR ENTRE AS MONTANHAS DE ULTHANG!

SAUDAÇÕES, NOBRES ANÕES.

ACERCA-SE A NOITE E ESTE ERRANTE JÁ PERCORREU GRANDES DISTÂNCIAS. POSSO PARTILHAR VOSSO FOGO E CAMARADAGEM ESTA MADRUGADA? VÓS HAVEIS DE ME JULGAR GENIAL COMPANHIA.

BEM-VINDO, ALTÍSSIMO. POR FAVOR, ACEITAI NOSSA HOSPITALIDADE.

TU ME RECONHECES, EITRI?

TIVESSE EU APENAS UM OLHO, MESTRE ODIN, RECONHECERIA VOSSO OCULTO PODER MESMO NO ESCURO.

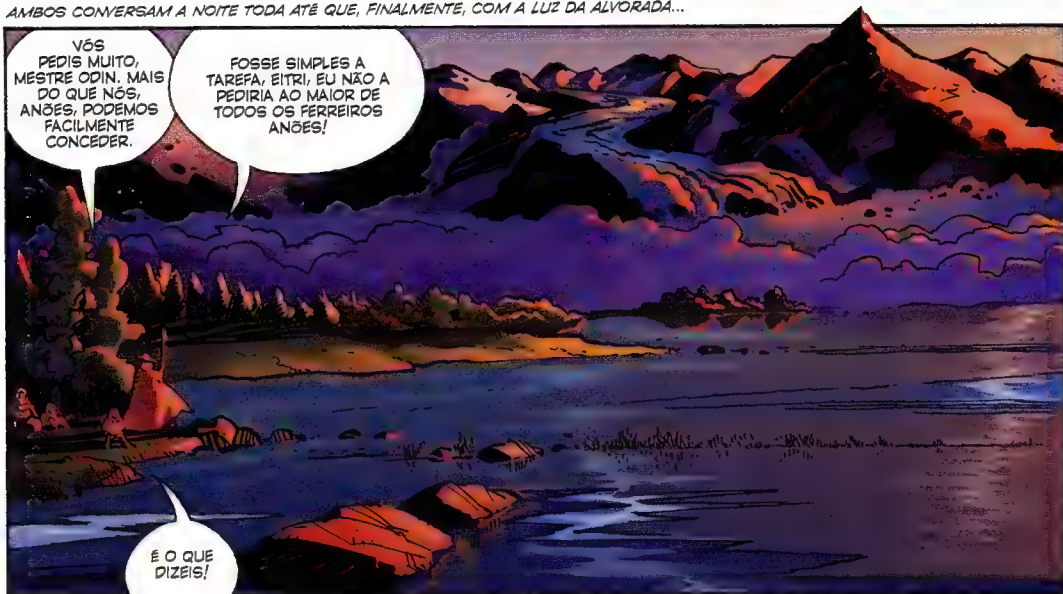
E SABERIA QUE VIESTES AO MEU ENCONTRO NO INTUITO DE NÃO APENAS PARTILHAR UMA FOGUEIRA.

O QUE O SENHOR DE ASGARD BUSCA EM NIDAVELLIR?

TUA PERÍCIA, EITRI, NUMA TAREFA QUE APENAS TU PODES REALIZAR.

ENTÃO, VINDE. SENTAI AO MEU LADO E NARRAI O QUE OS ANÕES PODEM FAZER PELOS DEUSES.

AMBOS CONVERSAM A NOITE TODA ATÉ QUE, FINALMENTE, COM A LUZ DA ALVORADA...



VÓS
PEDIS MUITO,
MESTRE ODIN. MAIS
DO QUE NÓS,
ANÕES, PODEMOS
FACILMENTE
CONCEDER.

FOSSSE SIMPLES A
TAREFA, EITRI, EU NÃO A
PEDIRIA AO MAIOR DE
TODOS OS FERREIROS
ANÕES!

É O QUE
DIZEIS!



MUITO TEMPO ATRÁS, NÓS,
ANÕES, FOMOS HUMILHADOS E
EXPULSOS DA LUZ DOS
DEUSES.



VIVEMOS AGORA SOB O SOLO E
BUSCAMOS OS TESOUROS DA TERRA,
MAS NÃO NOS ESQUECEMOS
DE NOSSAS VELHAS FERIDAS.
NOSSOS CORAÇÕES SÃO
AMARGOS.

TODAVIA, OS
DEUSES TAMBÉM
NOS DERAM
NOSSA FORMA E
NOSSOS PENSAM-
ENTOS.



ENTÃO, REALIZAREMOS A
NOVA TAREFA DA QUAL NOS
INCUMBISTES, MAS COM UMA
ÚNICA CONDIÇÃO.

TEMOS UM
CAMPEÃO ENTRE
NÓS, UM PODEROSO
COMBATENTE.

ENVIAR-NOS
UMA MULHER CAPAZ DE
DERROTÁ-LO E FAREMOS O QUE
NÓS PEDIS. NO ENTANTO, SE ELA
PERDER, DEVERÁ PERMANECER ENTRE
OS ANÕES PARA TODO O SEMPRE, A
FIM DE SERVIR AO NOSSO CAMPEÃO
COMO UM DE SEUS HAVERES!

ASSIM,
RETRIBUIRE-
MOS OS DEUSES
POR ANTIGAS
VILEZAS.

DOIS DIAS MAIS TARDE,
NA CASA DE TERAPIAS EM ASGARD...

FICO FELIZ DE VER-TÉ
QUASE RESTABELECIDO, BILL.
TU NECESSITARÁS DE TODA
TUA FORÇA PARA CARREGAR
O MARTELO COM ORGULHO,
COMO SEI QUE O
FARÁ.

OBRIGADO,
THOR, MAS NÃO SE
APRESSA EM ABRIR
MÃO DE MJOLNIR.

EU PERDI, BILL. NÃO
PODERIA TER DESEJADO
INIMIGO MAIS HONRADO.
NÃO SOU MAIS DIGNO
DE CARREGAR O MALHO
ENCANTADO.

JAMAIS SEREI
CAPAZ DE SABOREAR O
PRAZER DE FLUIR PELO OCEANO
CÓSMICO COMO O DEUS DO
TROVÃO NOVAMENTE.

NÃO? RECORDE-SE DE MINHA
HISTÓRIA, MEU AMIGO.* EU NASCI
NUM INFERNO GALÁCTICO. E AS IGNEAS
PAISAGENS DE SKARTHEIM, ONDE
LUTAMOS, NÃO ERAM MUITO
DIFERENTES.

UM LUGAR
ESCOLHIDO POR
SEU PAI, DEVO
ACRESCENTAR.

EM NENHUMA
OUTRA
PARAGEM EU
PODERIA TER
VENCIDO POR
MARGEM TÃO
PEQUENA. E,
MESMO ASSIM,
TIVE SORTE.

(*) Revelada na aventura anterior

ACHAS MESMO, BILL?
MEU PAI É SUTIL E
SEUS PROPOSITOS,
FREQUENTEMENTE
OCULTOS. TALVEZ EU
DEVA LHE FALAR QUANDO
ELE VOLTAR, POIS ESTÁ
AUSENTE E-- MAS
ESPERA!

O QUE
VEJÓ?



É SIF!
TRAJANDO
ARMADURA COM-
PLETA E CAVAL-
GANDO COMO SE
O PRÓPRIO LOBO
A PERSE-
GUISSSE.



ENFERMEIRA! O QUE SABES
DISTO? PARA ONDE VIAJA A
NOBRE SIF COM TANTA
PRESSA?

NÃO OUVISTE, SENHOR?
ELA PARTIU PARA ENFRENTAR
UM CAMPEÃO GUERREIRO EM
PROL DE VÓS AMBOS.

O QUÊ?

DIZEM QUE ELA
AGORA SÓ PENSA NO
COMBATE, E QUE TALVEZ
JAMAIS RETORNE!

TODAVIA, ENQUANTO SIF PASSA PELOS PORTAIS DOURADOS DE ASGARD, A IMINENTE BATALHA É APENAS UM DOS MUITOS PENSAMENTOS QUE FERVILHAM EM SUA MENTE...

...UMA VEZ QUE SE RECORDE DE SEU ENCONTRO COM O PAI ONIPOTENTE NAQUELA MESMA MANHÃ.

EIS MINHA BARGANHA, SIF. OS ANÕES QUEREM QUE UMA DEUSA DESAFIE SEU CAMPEÃO. E SEI QUE BUSCAS DISTRAÇÃO PARA APLACAR A DOR DE TEU CORAÇÃO...

...MAS EU NÃO TE OBRIGO A ISTO.

A DECISÃO REPOUSA SOBRE TI.

MEU SENHOR, É VERDADE QUE ESTOU VAZIA E CREIO QUE ESSA BATALHA PREENCHERIA MINHA CARENÇA.

AGORA, POR RAZÕES PRÓPRIAS, EU VIAJARIA COM PRAZER RUMO AOS PÁLIDOS DOMÍNIOS DA PRÓPRIA HELA A FIM DE DEMONSTRAR MINHAS HABILIDADES.

MUITO BEM, FILHA. ARMA-TE FORTEMENTE E TEM A CERTEZA DE QUE ESTAREI A TE OBSERVAR DE LONGE.

E QUANDO SEUS PENSAMENTOS VOLTAM AO PRESENTE...

NÃO OUSEI DIZER NEM MESMO A ODIN QUE CAVALGO AGORA, ANSIOSA POR BATALHA, GRACAS A UM DESEJO TÃO SECRETO QUE NINGUÉM DEVE SABER. ATÉ MESMO EU MAL ACREDITO NELE.

HÁ OUTRO GUERREIRO NESTE MUNDO QUE É TÃO BRAVO E VALENTE QUANTO O PODEROSO THOR!

E, EMBORA OSTENTE UM SEMBLANTE ALIENÍGENA COMO JAMAIS VI, AINDA ASSIM BUSCO AGRADAR SEUS OLHOS.

DE BOM GRADO, MOSTRAR-LHE-IA QUE TAMBÉM SOU UMA GUERREIRA NATA.

SÚBITO, SEM
AVISO...

ENTÃO, OS
POLTROES ASGARDIANOS
ENVIARAM-ME UMA ESPOSA
COMO IMAGINEI QUE FARIAM!
E NÃO ERA SEM
TEMPO!

SABIA QUE
SERIAM TEMEROSOS
DEMAIS PARA
RESISTIR!

DEVO ME
LEMBRAR DE
AGRADECER EITRI!...
FUTURAMENTE!



AGORA, MINHA
LINDEZA, DESPEDE-TE DO
SOL E PREPARA-TE PARA MORAR
COMIGO ETERNAMENTE NAS
TREVAS ABAIXO DAS MILENA-
RES MONTANHAS DE
NIDAVELLIR.

RECONSIDERA,
RUFIAO.



AARRGH!



A DEUSA
TEM UM FERRÃO,
HEIN? NÃO
IMPORTA!

NINGUÉM
PODE
SOBREPULAR
THROGG,
O ANÃO!

ENTRETANTO, NO
MOMENTO EM QUE THROGG SALTA EM DIREÇÃO A SIF,
VOLTEMOS NOSSA ATENÇÃO PARA OUTRO LUGAR A FIM DE
ENCONTRAR, NOS JARDINS DE ASGARD, VOLSTAGG, O
VOLUMOSO, PAPEANDO COM AGNAR DE VANAHEIM...

ATENTA BEM PARA
MINHAS PALAVRAS, MEU
JOVEM AMIGO, E EU TE NARRA-
REI A HISTÓRIA DE BALDER, O
BRAVO, E SUA TRÁGICA
MORTE, COMO APENAS
VOLSTAGG É CAPAZ
DE CONTAR.

COM ESTA
HISTÓRIA
PLENA DE SABEDORIA, TU
APRENDERÁS MAIS DO QUE
JAMAIS OUSOU DESEJAR
SOBRE AQUILO QUE É
OCULTO ATÉ MESMO
DOS DEUSES.

"TUDO COMEÇOU COM UMA
FLECHA CRIADA MISTICAMENTE PELO
SUPREMO EMBUSTEIRO EM PESSOA,
LOKI, FEITA DA PEQUENA PLANTA
CHAMADA VÍSCO. E, NUM DIA NEGRO
PARA ASGARD, AQUELA FLECHA MATOU
O BRAVO BALDER."

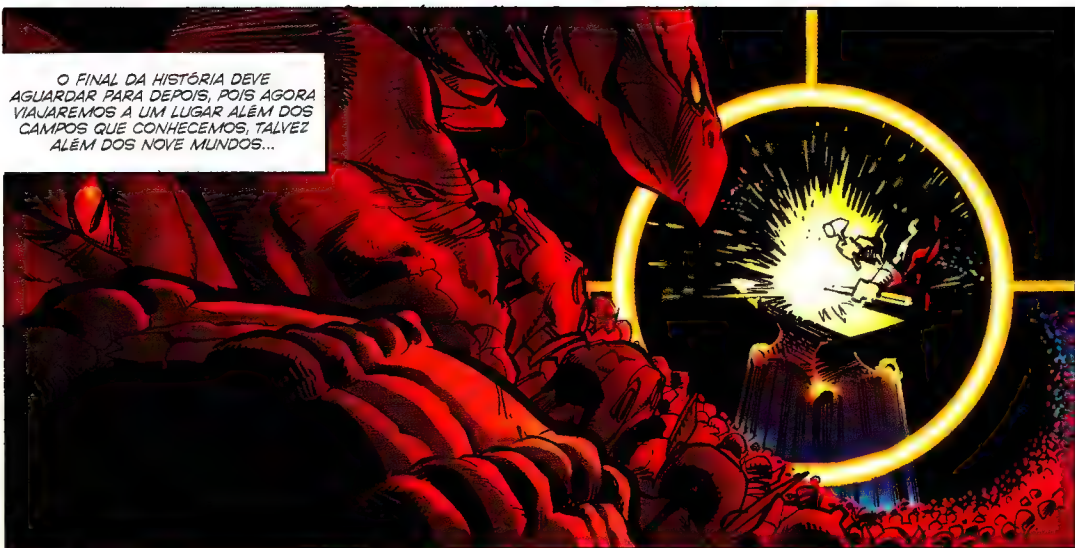
"EMBORA OUTRO TENHA
EMPUNHADO O ARCO, LOKI
FOI O PERPETRADOR DO CRIME.
E TEVE SUA PUNIÇÃO."

"NO ENTANTO, O DESTINO DE
BALDER FOI DESCONHECIDO PARA NÓS,
E SOMENTE DEPOIS QUE VOLTOU PARA
ESTES CORREDORES DOURADOS SOUBEMOS
DA TERRÍVEL SINA QUE O AGUARDAVA
NAS NÉVOAS DE NIFFLEHEIM..."

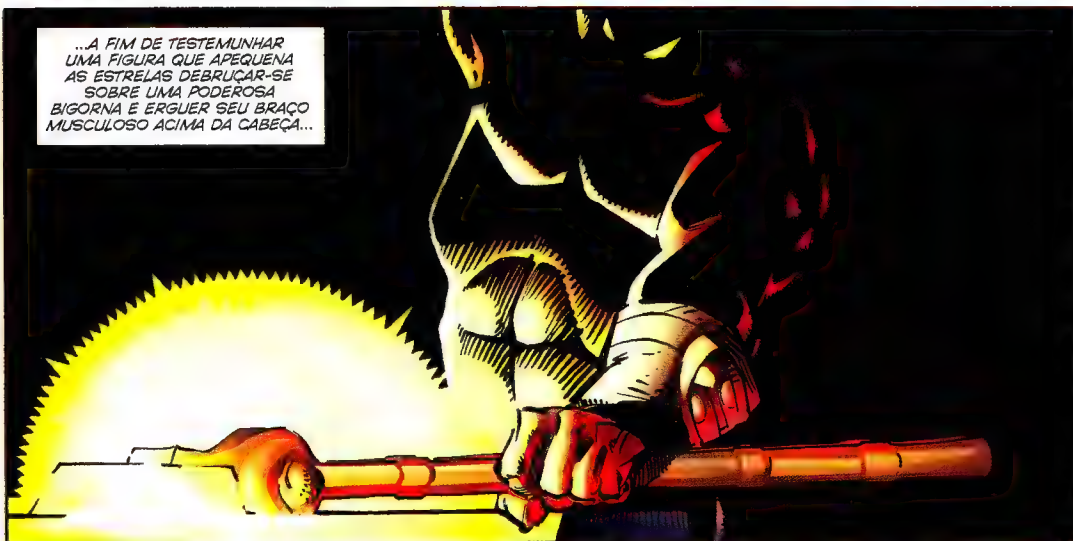
"...A TERRA DE
HELA, A DEUSA
DA MORTE..."

"...UM DESTINO
QUE FARIA ATÉ
MESMO O VALO-
ROSO VOLSTAGG
TREMER DE MEDO."

O FINAL DA HISTÓRIA DEVE AGUARDAR PARA DEPOIS, POIS AGORA VIAJAREMOS A UM LUGAR ALÉM DOS CAMPOS QUE CONHECEMOS, TALVEZ ALÉM DOS NOVE MUNDOS...



...A FIM DE TESTEMUNHAR UMA FIGURA QUE APEQUENA AS ESTRELAS DEBRUÇA-SE SOBRE UMA PODEROSA BIGORNA E ERGUER SEU BRAÇO MUSCULOSO ACIMA DA CABEÇA...

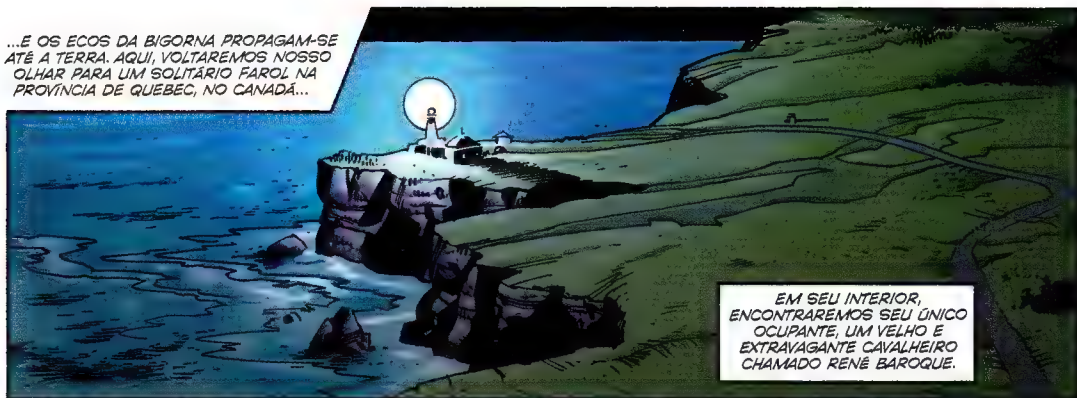


...E, MESMO POR SOBRE O RIBOMBAR DE SEU MARTELO, CASO OUÇA COM CUIDADO, PODE-SE ESCUTAR O MURMÚRIO DA HOSITE, UM MURMÚRIO QUE ENTÃO: "A ESPADA! A ESPADA!"

A TORMENTA ESTÁ SE FORMANDO...



...E OS ECOS DA BIGORNA PROPAGAM-SE ATÉ A TERRA. AQUI, VOLTAREMOS NOSSO OLHAR PARA UM SOLITÁRIO FAROL NA PROVÍNCIA DE QUEBEC, NO CANADÁ...



EM SEU INTERIOR, ENCONTRAREMOS SEU ÚNICO OCUPANTE, UM VELHO E EXTRAVAGANTE CAVALHEIRO CHAMADO RENÉ BAROQUE.

MALDITA VENDEDORA AMBULANTE!*

QUE DIABO VOU FAZER COM ESSE PROCESSADOR DE ALIMENTOS QUE ELA ME VENDEU, HEIN? BATER ESSES FEIJÕES ATÉ A MORTE?

AH, QUANDO ELA APARECER POR AQUI DE NOVO... APOSTO QUE AQUELES CÍLIOS NEM ERAM VERDADEIROS... ELA VAI SE ARREPENDER...



(*) Traduzido do francês.

THUNK
THUNK



QUE FOI ISSO?
ELA JÁ VOLTOU? NÃO CONSEGUI FICAR LONGE,
HEIN? AGORA, VAI--

THUNK
KACHUNK!



ESPERA UM POUCO! ISSO NÃO É GENTE BATENDO NA PORTA! A PORCARIA DO FAROL INTEIRO TÁ TREMENDO! VOU SAIR DAQUI! EU VOU--

MAS RENÉ ESTÁ FADADO A JAMAIS ALCANÇAR A PORTA, POIS, NAQUELE INSTANTE, A TERRA SE ABRE...



LIVRE! LIVRE!
DEPOIS DE MILENIOS!
AGORA, FINALMENTE
DESTRUIREI AQUELES
QUE ACREDITA-
RAM TER ME
APRISIONADO
PARA TODO O
SEMPRE!

A VINGANÇA
SERÁ
MINHA!

ENQUANTO ISSO, EM NIDAVELLIR...

FICA INERTE, MULHER! TU
NÃO ES PÁREO PARA MIM,
E EU NÃO QUERO TE
DANIFICAR!



BTHKASSH!

MUITA
CONSIDERAÇÃO
DE TUA PARTE, MAS
COM CERTEZA TERIAS
MAIS CHANCE DE
ME AGARRAR SE
USASSES **AMBAS**
AS MÃOS!

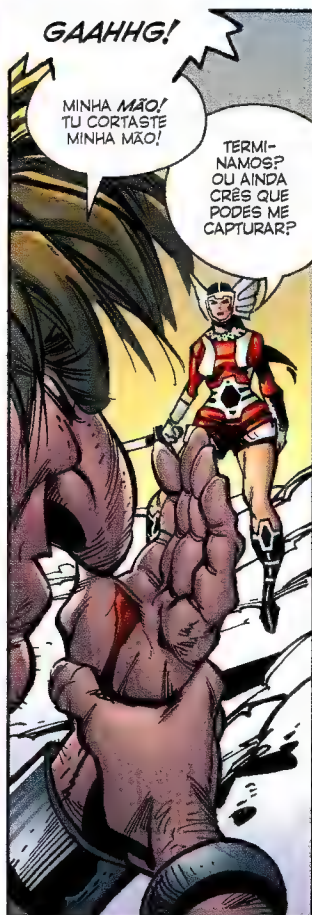


POR
QUE NÃO
LARGAS TUA
CLAVAP?

GAAHHG!

MINHA MÃO!
TU CORTASTE
MINHA MÃO!

TERMI-
NAMOS?
OU AINDA
CRÊS QUE
PODES ME
CAPTURAR?



ROAARRR!

AH,
DECIDISTE ME
CONTRARIAR,
AFINAL!

ENTÃO, AGRADECE POR EU
EMPREGAR A PARTE **PLANA** DE
MINHA LÂMINA EM VEZ DA
BORDA CORTANTE!



WHOOONK!



OS ANÕES ESCOLHERAM UM CAMPEÃO SINGULARMENTE INEPTO PARA SUA CAUSA, MAS NÃO IMPORTA. A BARGANHA ESTÁ COMPLETA E ELES DEVEM REALIZAR SUA PARTE.

MAS O QUE FAÇO COM ESTA CRIATURA INÚTIL? MATÁ-LA PARECE UMA PERDA DE TEMPO.



E CERTAMENTE NÃO É MAIS NECESSÁRIO, NOBRE SIF. ÉS LADY SIF, NÃO? A MAIS AFAMADA DAS GUERREIRAS DE ASGARD. EU BEM SABIA QUE ODIN TE ESCOLHERIA PARA COMBATER THROGG!

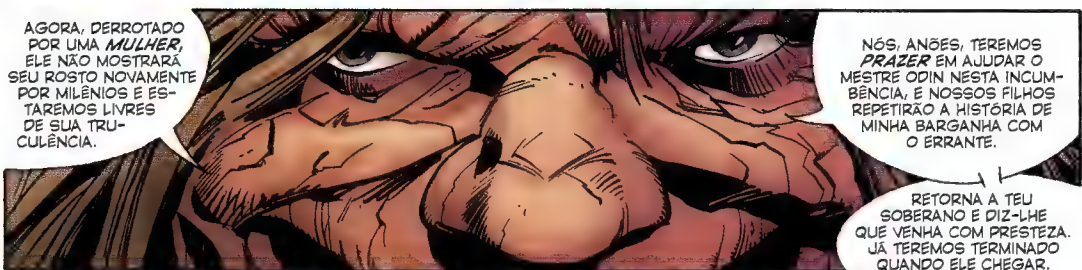
ENTRI!



O QUE É ISTO? EU DERROTEI TEU CAMPEÃO. A BARGANHA PERSISTE.

COM TODA A CÉRTZA, VALENTE DAMA! E FOI UMA BOA BARGANHA!

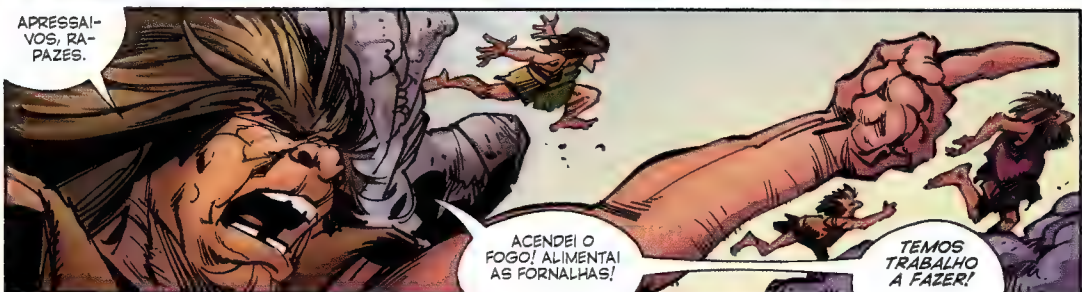
POR MUITO TEMPO, THROGG MANDOU E DESMANDOU NOS ANÕES, VALENDO-SE DE SEU ABERRANTE TAMANHO, TORNANDO A VIDA MISERÁVEL PARA MIM E MEUS IRMÃOS.



AGORA, DERROTADO POR UMA MULHER, ELE NÃO MOSTRará SEU ROSTO NOVAMENTE POR MILÊNIO E ESTAREMOS LIVRES DE SUA TRUCULÊNCIA.

NÓS, ANÕES, TEREMOS PRAZER EM AJUDAR O MESTRE ODIN NESTA INCUMBÊNCIA, E NOSSOS FILHOS REPETIRÃO A HISTÓRIA DE MINHA BARGANHA COM O ERRANTE.

RETORNA A TEU SOBERANO E DIZ-LHE QUE VENHA COM PRESTEZA. JÁ TEREMOS TERMINADO QUANDO ELE CHEGAR.



APRESSAI-VOS, RA-PAZES.

ACENDEI O FOGO! ALIMENTAI AS FORNALHAS!

TEMOS TRABALHO A FAZER!

ENTÃO, SIF VOLTA A ASSGARD E ODIN DETERMINA QUE ELA E TRÊS OUTROS SEGUIRÃO PARA AS FORJAS DE NIDAVELLIR....



...A FIM DE PARTICIPAR DE UMA CRIAÇÃO COMO NÃO SE VÊ DESDE OS PRINCÍPIOS DO TEMPO.

PORÉM, ENQUANTO OS PREPARATIVOS PARA A VIAGEM SÃO FEITOS, ENCONTRAMOS DUAS FIGURAS EM PROFUNDO DIÁLOGO NO TOPO DAS TORRES DE ASSGARD.



ESTOU PREOCUPADO COM MEU POVO, NOBRE SIF. NESTE EXATO MOMENTO, MINHA GENTE PODE TER SIDO DOMINADA PELOS DEMÔNIOS QUE PERSEGUEM NOSSA FROTA. E EU AQUI, INCAPAZ DE DEFENDER OS MEUS.

CREIO QUE MESTRE ODIN ESTÁ ZE-
LANDO POR ELES, BILL.

SE ALGUM MAL
TIVESSE RECAÍDO
SOBRE SEUS IRMÃOS,
JÁ TERÍAMOS SABIDO.

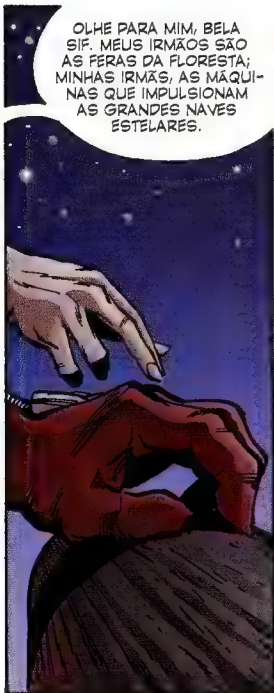
PODE SER, MAS MEU
LUGAR É COM ELES. E, COMO ESTOU
PLENAMENTE RESTABELECIDO, ANSEIO
POR PARTIR
DAQUI.

NA GLÓRIA DE SUAS
MUITAS BELEZAS, ASSGARD
APENAS SERVE PARA ME
LEMBRAR DE QUANTO ABRI
MÃO EM MINHA VIDA.

SE... SE SUA
GENTE ENCONTRAR
MORADA SEGURA,
TU CONSIDERAS
VOLTAR PARA...
NÓS ALGUM
DIA?



OLHE PARA MIM, BELA
SIF. MEUS IRMÃOS SÃO
AS FERAS DA FLORESTA;
MINHAS IRMÃS, AS MÁQUI-
NAS QUE IMPULSIONAM
AS GRANDES NAVES
ESTELARES.



QUANDO FUI RECON-
STRUÍDO COMO O GUER-
REIRO QUE SALVARIA
MEU POVO, ABRI MÃO DE
TODA MINHA HUMANIDA-
DE. NÃO ME RESTOU
NADA A OFERECER...
A NINGUÉM.

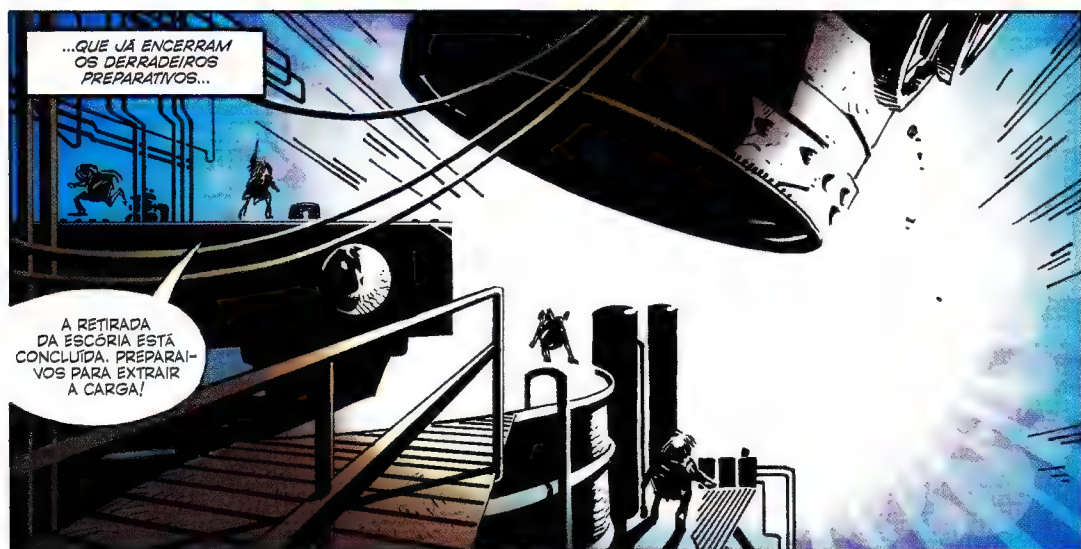


NÃO CREIO
QUE POSSA TOLERAR A
PERSPECTIVA DE RETORNAR A
UM MUNDO TÃO PERFEITO...
NÃO IMPORTA **QUANTO**
ASSIM O DESEJE.

ESTAS SÃO AS FORNALHAS DE NIDAVELLIR, AS GRANDES FORJAS DOS ANÕES,
ONDE POR MILÊNIO FORAM CRIADOS OS MAIS MARAVILHOSOS DELEITES DE SUAS IMAGINAÇÕES.



AGORA, AS FORNALHAS EMANAM
UM FULGOR AZUL ENQUANTO, DENTRO
DOS CALDEIRÕES FERVENTES, O METAL
ENCONTRA-SE LIQUEFEITO DIANTE
DE FERREIROS ATAREFADOS...



...QUE JÁ ENCERRAM
OS DERRADEIROS
PREPARATIVOS...

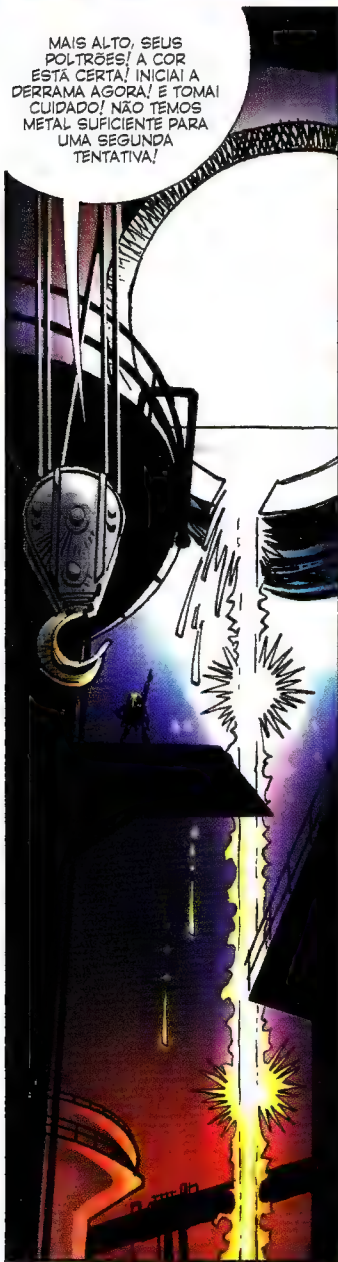
A RETIRADA
DA ESCÓRIA ESTÁ
CONCLUÍDA. PREPARAI-
VOS PARA EXTRAIR
A CARGA!

...O TEMPO TODO
SOB O ATENTO
OLHAR DE
ODIN E SEUS
CONVIDADOS.



O URU ESTÁ QUASE PRONTO PARA SER
MOLDADO. VEDE COMO ERGUEM A GRANDE
CONCHA SOBRE O MOLDE
MESTRE. EITRI É REALMENTE
UM GÊNIO EM SEU
OFÍCIO.

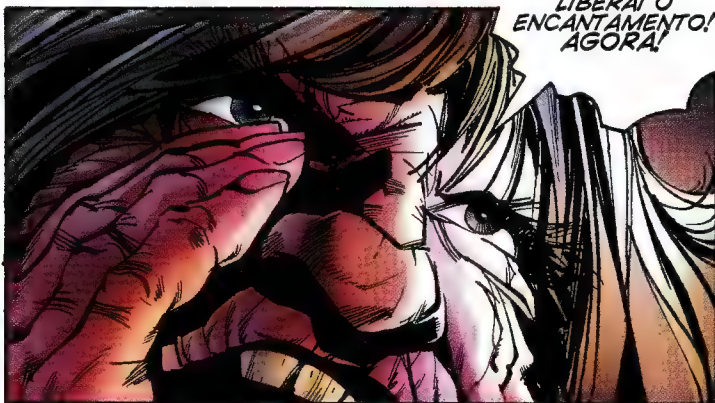
MAIS ALTO, SEUS
POLTRÕES! A COR
ESTÁ CERTA! INICIAI A
DERRAMA AGORA! E TOMAI
CUIDADO! NÃO TEMOS
METAL SUFICIENTE PARA
UMA SEGUNDA
TENTATIVA!



MAS A MIRA DOS OPERADORES É PERFEITA E O METAL
URU DERRETIDO Atinge o molde com um estrondo avassalador.



AGORA,
MESTRE ODIN, ANTES
QUE O MOLDE
ESFRIE!
LIBERAÍ O
ENCANTAMENTO!
AGORA!





RECUA! ESTE É O MOMENTO EM QUE OBTEREMOS SUCESSO OU FRACASSAREMOS! DEVO ATACAR COM A CARGA PLENA DA FORÇA-ODIN PARA ALCANÇAR NOSSO PROPÓSITO!

SÓ ASSIM A MAGIA QUE DESEJAMOS PODE SER INCUTIDA NO METAL URU PARA SEMPRE!



QUE ASSIM SEJA!



RÁPIDO AGORA, BILL. CALÇA ESTA LUYA E AVANÇA PARA QUE A MAGIA SE REALIZE, VINCULANDO-SE A TI DEFINITIVAMENTE.

EITRI INSTRUÍ-TE-À.

O QUE DEVO FAZER, EITRI?

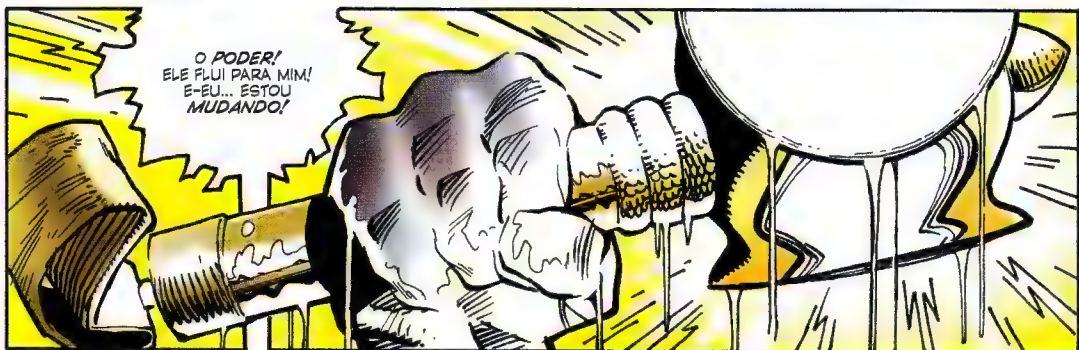


ASSIM QUE EU ERGUER A COMPORTA, DEVES ENFIAR A MÃO NA FOSSA DERRETIDA E REMOVER O QUE ENCONTRARES LÁ! A MANOPLA HÁ DE TE PROTEGER! APRESSA-TE, OU O MOMENTO SERÁ PERDIDO!



AGORA!

EU... NÃO SINTO NADA... ESPERE! JÁ PEGUEI! O PESO É ENORME, MAS TORNA-SE MAIS LEVE À MEDIDA QUE O RETIRO DO FOGO!



O PODER! ELE FLUI PARA MIM! E-EU... ESTOU MUDANDO!



BADAI BOOM!

O EN-
CANTAMENTO
É MEU UMA
VEZ MAIS!

E A TI PERTENCERA ENQUANTO VIVERES. O FORJAMENTO ESTÁ COMPLETO.

MAS DEVO INDAGAR-TE UMA VEZ MAIS, AGORA QUE SENTES O PODER E A RESPONSABILIDADE QUE CARREGARÁS EM TEUS OMBROS: ACEITAS ESTE FARDOPOR TUA LIVRE E ESPONTÂNEA VONTADE? POIS, UMA VEZ ASSUMIDO, ELE SERÁ TEU PARA TODO O SEMPRE!

SIM, ACEITO DE TODO MEU CORAÇÃO.

MUITO BEM. ESTE MARTELO SERÁ CHAMADO **ROMPE-TORMENTAS!** QUE TU PORTES O FARDOPOR TÃO BEM QUANTO MEU FILHO, QUE ARCOU COM ESTA RESPONSABILIDADE QUASE TODOS OS DIAS DE SUA VIDA.

APROXIMA-TE, THOR, E RECEBE DE MINHAS MÃOS O MARTELO **MJOLNIR...**

...AGORA É PARA SEMPRE TEU!

PORTA-O COMO SEMPRE FIZESTE, COM **HONRADEZ!**

AGORA, RESTA UMA ÚLTIMA TAREFA A EXECUTAR.

NÃO RESTA MUITO TEMPO. DEVO VOLTAR À ASGARD, POIS ESTOU EXAUSTO DOS ESFORÇOS DESTE DIA.

PORÉM, ANTES DE DEIXARMOS O REINO DOURADO, EU ME SENTEI NO TRONO ABSOLUTO E CONTEMPLEI TEU POVO, BILL.

ELES ESTÃO--?

TU DEVES TE APRESSAR. OS DEMÔNIOS ESTÃO ACERCA DOS SEUS E, NESTE MOMENTO, RECEIO QUE POSSA SER TARDE DEMAIS. NO ENTANTO, SEM O PODER QUE AGORA POSSUIS, TU NÃO RESISTIRIA À FÚRIA DELES.

PAI, DEIXAI-ME ACOMPANHÁ-LO.

SE, COMO DISSESTE, O PODER DOS DEMÔNIOS RIVALIZA COM O VOSSO, TALVEZ NEM MESMO BILL TENHA SUCESSO A SÓS.

JUNTOS, PORÉM, PODEMOS VENCER.

ESSA ERA MINHA ESPERANÇA, MAS LEMBRA-TE, MEU FILHO: O PODER DOS DEMÔNIOS RIVALIZA COM O VOSSO, TALVEZ DESTRUI-LA OU NÃO HAVERA VITÓRIA.

NÃO PODEREI
AJUDAR-VOS
MAIS. VOSSO
CORAÇÃO COM-
BATIVO, VOSSA
CORAGEM...
ESSES SÃO
OS LIAMES DA
CONQUISTA.

AGORA,
APRES-
SAI-VOS.
O TEMPO
URGE.

MEU
PAI É
SENHOR...

...NADA HÁ
DE SE OPOR
A NÓS!

NADA!

KLAASSH!

TODAVIA,
COMO ENCON-
TRAREMOS TEU
POVO?

NÃO SE
PREOCUPE.
MEUS SENSORES
INTERNOS NOS
GUIARÃO, MAS
SERÁ QUE
PODEMOS
ALCANÇÁ-LO A
TEMPO? A VIAGEM
SERÁ LONGA E
VAMOS PRECISAR
DE PROVISÕES.

AGORA,
EU DIGO
"NÃO TE PREOCU-
PES".

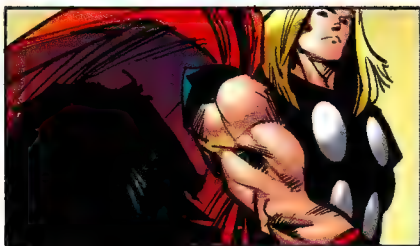
EIA, TANNGNOST! EIA,
TANNGRISNI! DEIXAI VOSSOS
VERDES PASTOS E ATENDEI O CHAMADO
DE VOSSO MESTRE... POIS DEVEMOS VIAJAR
RÁPIDO E PARA LONGE E APENAS VÓS
PODEIS NOS LEVAR AO NOSSO DESTINO.

E, DO TROVÃO E DO
RELÂMPAGO, O APELO DE
THOR É ATENDIDO.

KABAKATHOOM!

ADEUS, PAI!
ZELAI POR NÓS DE
TEU ASSENTO SUPREMO
E GUIAI NOSSOS
PASSOS!

ADEUS, MESTRE
ODIN! PROCURAI-NOS
ONDE TIVERMOS ALCANÇADO
NOSSA VITÓRIA.



A SEGUIR: O PORTAL NOS CONFINES DO UNIVERSO!

THE MIGHTY THOR 340

ARTE DA CAPA



STAN LEE
APRESENTA

O PODEROSO THOR

O PORTAL NOS CONFINS DO UNIVERSO!

THOR, SIF E BILL RAIO BETA
DEIXARAM ASGARD PARA TRÁS...
A FIM DE CAVALGAR AS MARES DO
ESPACO EM BUSCA DO POVO DE BILL
E DOS DEMÔNIOS QUE O PERSEGUEM.

A JORNADA FOI LONGA E
PERIGOSA, MAS FINALMENTE A
FROTA DE NAVES ESTELARES AVANÇA
COMO UM GRANDE RIO ABAIXO DELES...

...E OS DEMÔNIOS ESTÃO NAS IMEDIAÇÕES!

POSSO VÊ-LOS! ESTÃO
ATAcando A ÚLTIMA
NAVE DA FILA!

MEU POVO! IMER-
SOS EM HIBERNAÇÃO
CRIOGENICA, MEUS
PATRICIOS NÃO TIVERAM
CHANCE CONTRA AS
CRIATURAS.

CHEGAMOS
TARDE
DEMAIS!

PARA SAL-
VAR ESSA
NAVE...

...MAS NÓS
A VINGAREMOS COMO
APENAS OS PODEROSOS
GUERREIROS DE ASGARD
PODEM!

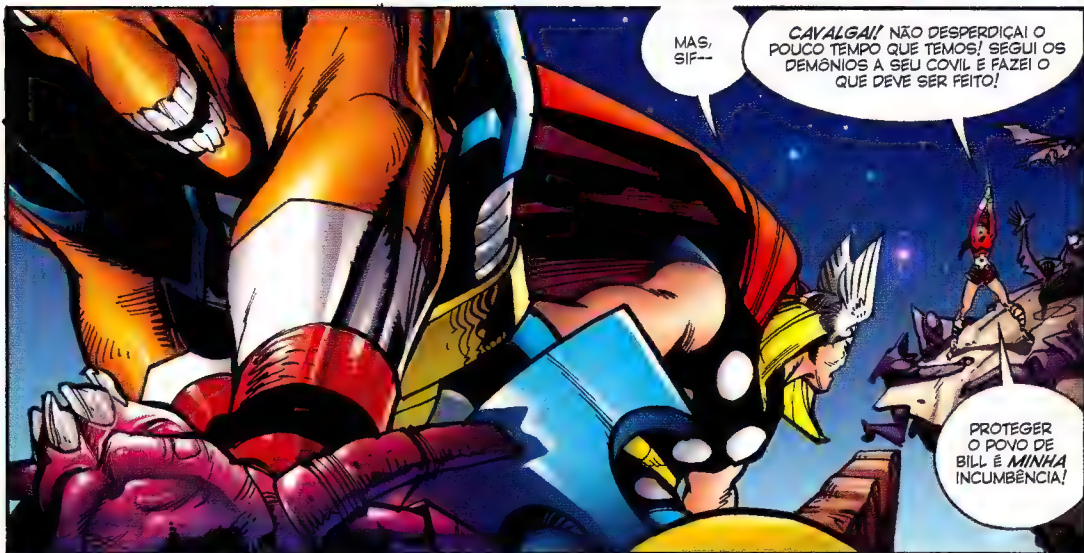
NOSSOS
MARTELOS HÃO DE
GOLPEAR
SEM PIEDADE!

LADY
SIF!

CAVALGAI! CAVALGAI!
ODIN DISSE QUE SOMENTE
A DESTRUIÇÃO DA FONTE
DESTES DEMÔNIOS
GARANTIRÁ NOSSA
VITÓRIA.



EU PERMANECEREI AQUI A FIM DE PROTEGER
A FROTA ATÉ QUE ALCANCEIS O BERÇO
DOS DEMÔNIOS E OS ESMAGUEIS!



MAS,
SIF--

CAVALGAI! NÃO DESPERDIÇAI O
POUCO TEMPO QUE TEMOS! SEGUI OS
DEMÔNIOS A SEU COVIL E FAZEI O
QUE DEVE SER FEITO!

PROTEGER
O POVO DE
BILL É MINHA
INCUMBÊNCIA!



NÃO PODEMOS
DEIXÁ-LA
ASSIM!

NÃO, ELA TEM RAZÃO. APENAS
TU E EU PODEMOS PREVALECER
CONTRA AS HORDAS DEMONIA-
CAS EM SEU PRÓPRIO
TERRITÓRIO.

E DEVEMOS
APRENDER TUDO
QUE PUDESMOS SOBRE
ELES. UMA VEZ QUE NEM
MESMO MEU PAI, ODIN,
PODE AVERIGUAR SEUS
DOMÍNIOS E DESCOBRIR
SEUS PROPÓSITOS.

AVANTE, TANNGNOST!
AVANTE,
TANNGRISNI!
CORREI COMO O
RELÂMPAGO!

ENTÃO, THOR E BILL LANÇAM-SE PELAS ESTRELAS, RASTREANDO A ONDA DE DEMÔNIOS QUE PARECE FLUIR INFINDAVELMENTE SOB ELES...

...MOVENDO-SE A TAMANHA VELOCIDADE QUE SE TORNAM INVISÍVEIS AOS OLHOS DEMONIACOS...

...ATÉ QUE, POR FIM, ALCANÇAM O CERNE DA GALÁXIA QUE OUTRORA ABRIGOU A CIVILIZAÇÃO DE BILL.

PELAS BARBAS ARGENTEAS DE ODIN!

MEU LAR! MEU LAR! O QUE FIZERAM COM VOCÊ?

DIANTE DELES NÃO SE VEEM AS ESTRELAS RADIANTES DE UMA RAÇA ANTIGA E SÁBIA...

...MAS UM RELUZENTE PORTAL PULSANDO PERVERSIDADE, DO QUAL ESCAPA UMA HORDA INCALCULÁVEL DE DEMÔNIOS QUE INVADE NOSSO UNIVERSO!

TRISTE DESTINO O DAS ESTRELAS QUE ME DERMAM VIDA. AGORA, SÃO EMPREGADAS PARA GERAR TAMANHO MAL!



THOR! OS
DEMÔNIOS NOS
AVISTARAM!
DEVEMOS CORRER
PARA O PORTAL!



TARDE DEMAIS!
MAS AINDA QUE
SE DERRAMEM EM
NÚMERO INDIZÍVEL,
PROVAREMOS NOSSA
SUPERIORIDADE!



RECUI! CRIATURAS
DO VAZIO INOMINÁVEL! RECUI!
PODER ALGUM NO UNIVERSO NOS
IMPEDIRÁ DE ADENTRAR O PORTAL
E DESTRUI-LO!

ENQUANTO ISSO, ALÉM DOS CAMPOS QUE
CONHECEMOS, UMA PODEROSA FIGURA, CERCADA
POR EXÉRCITOS SOMBRIOS, ERGUE NOVAMENTE
SEU MALHO ACIMA DA FULGURANTE BIGORNA...



...E OS ECOS DE
SEU GOLPE ECOAM
PELO COSMO.

DOOM!

NAS PROFUN-
DEZAS DA TERRA,
MONSTROS
DESPERTAM.



ENQUANTO ISSO, LONGE
DALI, NA GRANDE FROTA...

DEMÔNIO ALGUM
PASSOU POR MIM AINDA,
MAS SEU NÚMERO
AUMENTA A
CADA INSTANTE.

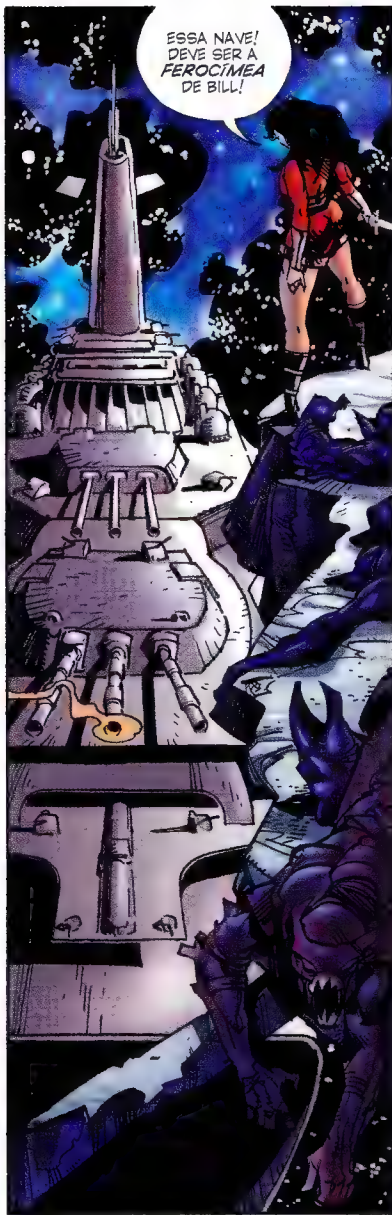
E, AGORA,
COMEÇAM A
SE AGRUPAR
PARA O ATAQUE
FINAL!

MUITO BEM! SE HOJE DEVO RUMAR
PARA O CASTELO DE HELA, NÃO
VIAJAREI SOZINHA!

VINDE,
DEMÔNIOS! QUEM
SERÁ O PRIMEIRO A
SENTIR O DOCE SABOR
DE MEU AÇO?

BADD O O M! BADD O O M!

O QUE--?



ESSA NAVE!
DEVE SER A
FEROCÍMEA
DE BILL!

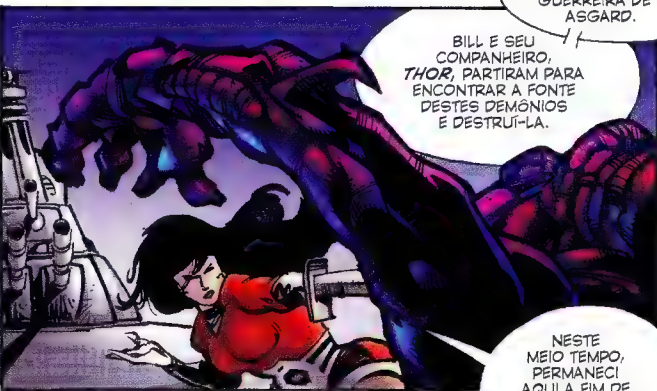
REALMENTE SOU, MINHA DAMA.
REPARADA E DE VOLTA AO
COMBATE. E BEM NA HORA,
AO QUE PARECE.



E, APESAR DE
NÃO A RECONHECER,
VOCÊ DEVE SER AMIGA
DE MEU MESTRE, JÁ
QUE TRAVA SUA
LUTA.

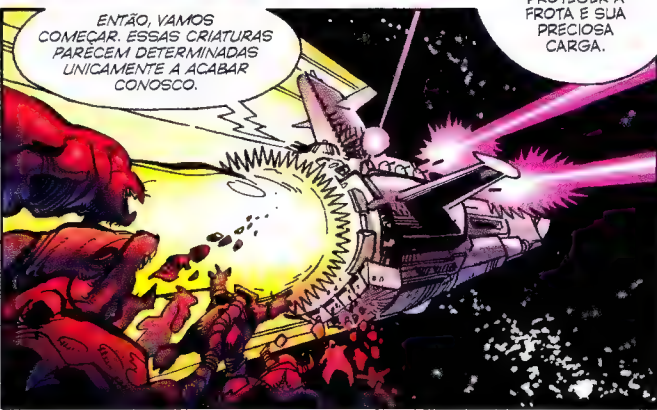
SALTE A BORDO E
COMBATEREMOS JUNTAS.

DISSESTE-O
BEM. EU SOU **SIF**,
GUERREIRA DE
ASGARD.

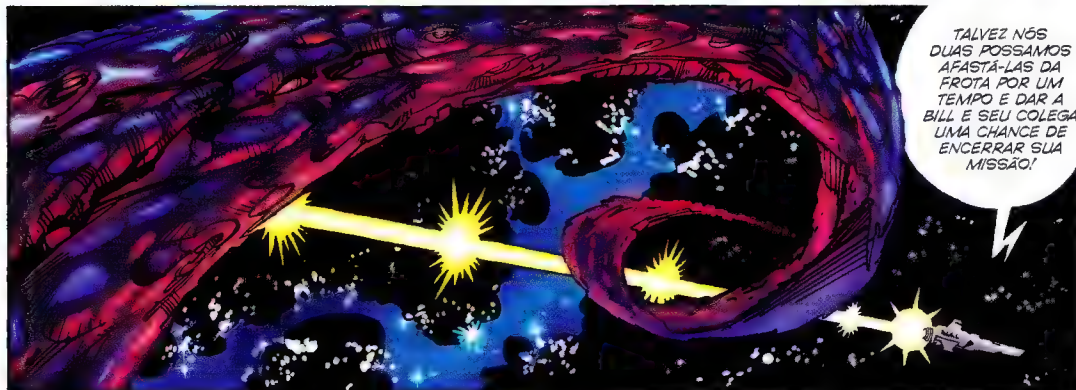


BILL E SEU
COMPANHEIRO,
THOR, PARTIRAM PARA
ENCONTRAR A FONTE
DESTES DEMÔNIOS
E DESTRUI-LA.

NESTE
MEIO TEMPO,
PERMANECI
AQUI A FIM DE
PROTEGER A
FROTA E SUA
PRECIOSA
CARGA.

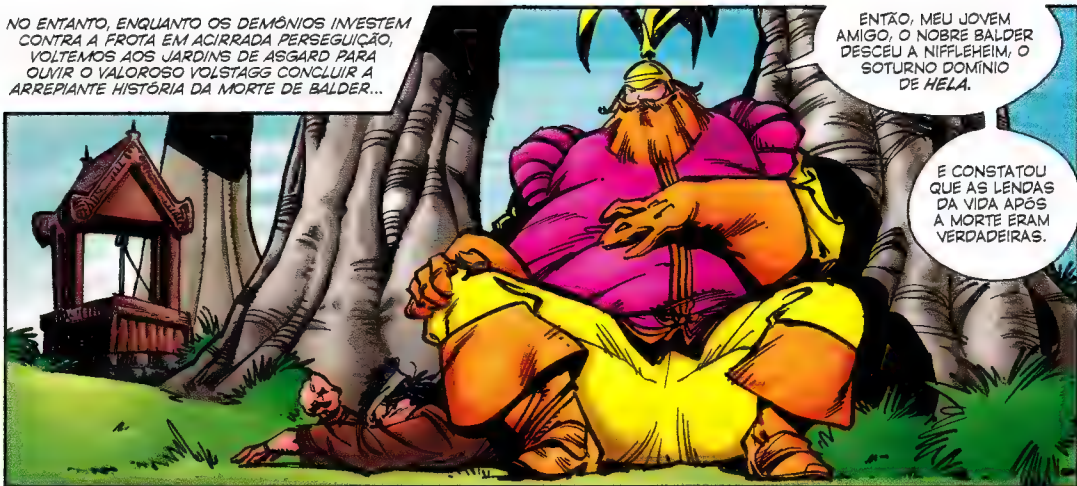


ENTÃO, VAMOS
COMEÇAR. ESSAS CRIATURAS
PARECEM DETERMINADAS
UNICAMENTE A ACABAR
CONOSCO.



TALVEZ NÓS
DUAS POSSAMOS
AFASTA-LAS DA
FROTA POR UM
TEMPO E DAR A
BILL E SEU COLEGA
UMA CHANCE DE
ENCERRAR SUA
MISSÃO!

NO ENTANTO, ENQUANTO OS DEMÔNIOS INVESTEM CONTRA A FROTA EM ACIRRADA PERSEGUIÇÃO, VOLTAMOS AOS JARDINS DE ASGARD PARA OUVIR O VALOROSO VOLSTAGG CONCLUIR A ARREPIANTE HISTÓRIA DA MORTE DE BALDER...



ENTÃO, MEU JOVEM AMIGO, O NOBRE BALDER DESCEU A NIFFLEHEIM, O SOTURNO DOMÍNIO DE HELA.

E CONSTATOU QUE AS LENDAS DA VIDA APÓS A MORTE ERAM VERDADEIRAS.

"DIANTE DE SI, O LÚGUBRE E MELANCÓLICO CORDÃO DE CADAVERES, OS SALÕES DOS TORTURADOS..."



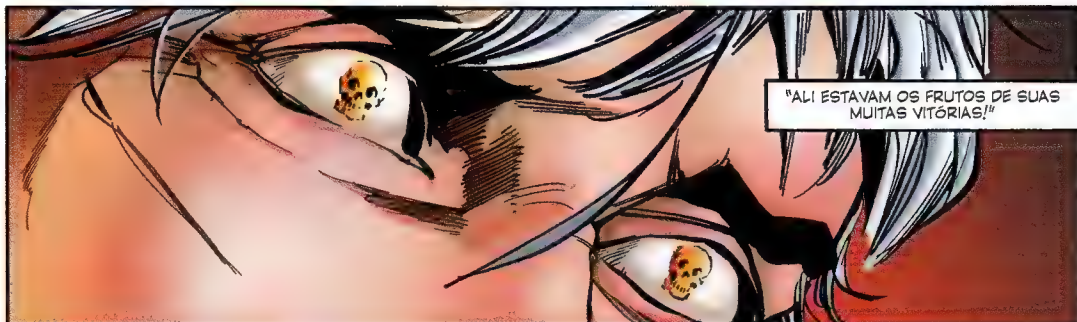
"...E O DRAGÃO NIDHOGG, O DEVORADOR DE MORTOS..."

"...CONSUMINDO A ALMA DAQUELES QUE FUGIRAM ATEMORIZADOS RUMO A NIFFLEHEIM APÓS PASSAREM PELO GRANDE LOBO GARM."



"QUANDO CONTEMPLOU OS MORTOS, BALDER ENCHEU-SE DE HORROR..."

"...POIS AQUELES À SUA FRENTE ERAM OS GUERREIROS QUE ELE MESMO HAVIA MATADO E ENVIADO PARA NIFFLEHEIM EM BATALHAS PREGRESSAS!"



"ALÍ ESTAVAM OS FRUTOS DE SUAS MUITAS VITÓRIAS!"

E HOUVE COISAS
PIORES, MUITAS DAS
QUAIS O PRÓPRIO BALDER
ENCONTROU DIFICULDADE
PARA RELATAR
ATÉ A MIM.

APESAR DE
TODA SUA HABILIDADE
EM COMBATE, JOVEM
AGNAR, BALDER É UMA
ALMA GENTIL, UM
POETA EM CORPO
DE GUERREIRO.

NÃO COMO THOR
OU EU MESMO, QUE VIVEMOS
PELO SOM DAS ESPADAS SE
CHOCANDO E DOS CAMPOS DE
BATALHA ESFUMACADOS.

CERTAMENTE, SE ALGUM
MAL SE PASSASSE COM BALDER
E TU FOSSES O RESPONSÁVEL,
EU TALVEZ ENCONTRASSE
DISPOSIÇÃO EM MEU VASTO
CORAÇÃO PARA
TE PERDOAR.

DEIXA-ME
LIMPAR-TE
O PÊ.

EVIDENTEMENTE,
TORNEI-ME... UNFF... TÃO
GRANDE E AMPLO QUE...
UNNGH... NENHUM INIMIGO
COMUM É DIGNO DE
MINHAS GRANDES
HABILIDADES.

UUNGGH!

Paf
Paf

AIAIAI!

ORA, ATÉ MESMO THOR
OU FANDRAL, O OUSADO,
PODERIAM PERDOÁ-LO, POIS
OUTRORA JÁ FORAM JOVENS
E IMPACIENTES.

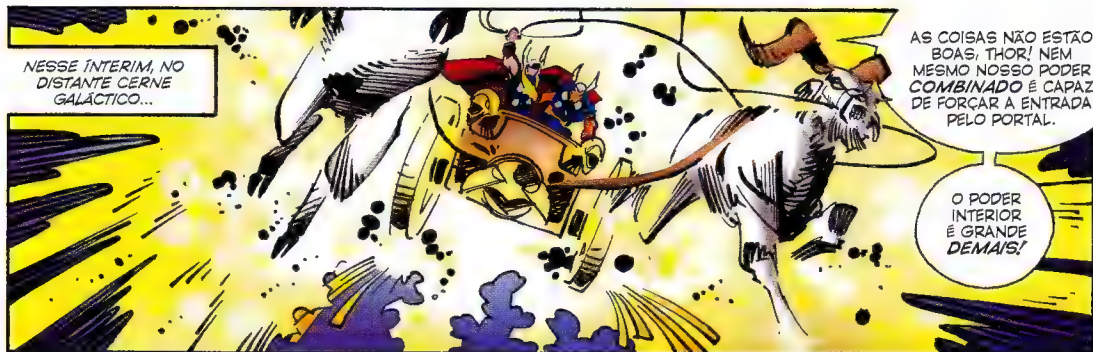
TAGARELA
POMPOSO!

MAS
HOGUN, O
SEVERO?

GLUP!

HOGUN JAMAIS
FOI JOVEM. NÃO
ESQUECERIA...

...NEM
PERDOARIA!



NESSE ÍTERIM, NO
DISTANTE CERNE
GALÁCTICO...

AS COISAS NÃO ESTÃO
BOAS; THOR! NEM
MESMO NOSSO PODER
COMBINADO É CAPAZ
DE FORÇAR A ENTRADA
PELO PORTAL..

O PODER
INTERIOR
É GRANDE
DEMAIS!



E O CALOR É
AINDA MAIOR
DO QUE POSSO
SUPPORTAR!

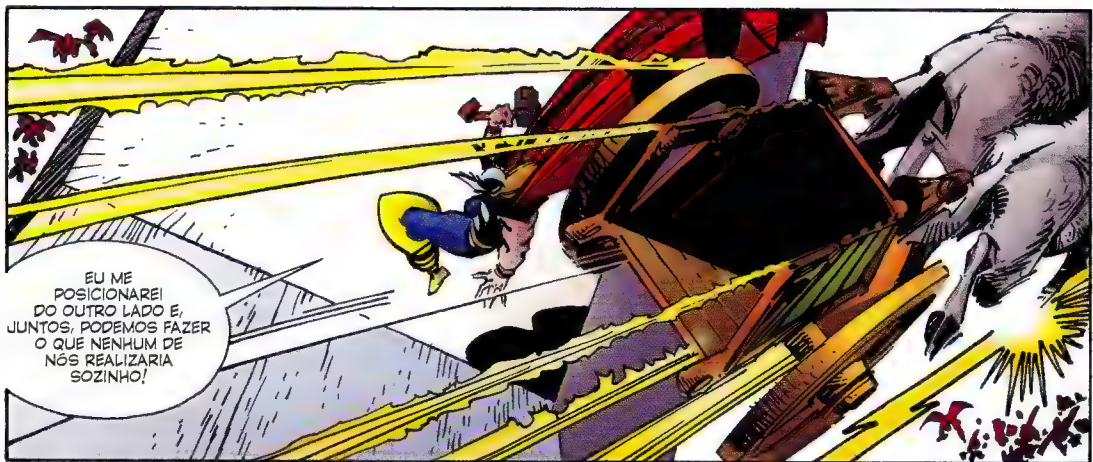
TENS RA-
ZÃO, AMIGO
BILL!

JAMAIS
SONHEI QUE
TAMANHO PODER
EXISTISSE ALÉM
DO PALÁCIO DE
ASSGARD.

TODAVIA, EMBORA NÃO POSSAMOS
ADENTRAR, TALVEZ TENHAMOS CONDIÇÕES
DE SELAR O PORTAL PARA SEMPRE
E SALVAR SEU POVO!



PERMANECE AQUI,
AO LADO DO PORTAL,
E AGUARDA MEU
CHAMADO.



EU ME
POSICIONAREI
DO OUTRO LADO E,
JUNTOS, PODEMOS FAZER
O QUE NENHUM DE
NÓS REALIZARIA
SOZINHO!



ENQUANTO ISSO,
A BORDA DE
FEROCÍMEA...

O NÚMERO DELES SÓ
FAZ AUMENTAR! PARA
CADA DEMÔNIO QUE
ABATEMOS, UMA DÚZIA
A MAIS ATACA!

ENTÃO, EU
NÃO TENHO
ESCOLHA, SIF!
DEVO SALVAR
MEUS PROTE-
GIDOS!

COMO
ASSIM?

AUTODESTRUIÇÃO!
ASSIM QUE OS DEMÔNIOS
NOS SOBREPULJAREM, EU
ME DESTRUIREI, JUNTAMENTE
COM TODO ESTE SETOR
DO ESPAÇO, LEVANDO
MILHARES DE DEMÔNIOS
COMIGO.

VOCÊ DESEJA
ESCAPAR?

CINCO!

QUATRO!

TRÊS!

DOIS!

U--!

CONTAGEM
REGRESSIVA
INICIADA!

NÃO POSSO
ABANDONAR UM AMIGO.
MAS NÓS LHE DAREMOS
ALGO DE QUE JAMAIAS
SE ESQUECERÃO.

LÁ VÊM
ELES!

FEROCÍMEA!
ESPERA!

OS DEMÔNIOS!
ESTÃO
DESAPARECENDO!



SUMIRAM!

BILL... E THOR...
DEVEM TER DESTRUÍDO
A FONTE DOS
DEMÔNIOS...



...NÓS...
VENCE-
MOS...



SIFP

EU FICAREI BEM, FEROCÍ-
CIMA. ESTOU APENAS...
MUITO CANSADA. E
QUANTO A BILL...
E THOR?

AINDA VIVOS,
SEGUNDO MEUS
SENSORES... E
VOLTANDO
PARA CÁ.



MAS HÁ MAIS ENTRE
VOCÊ E BILL DO QUE UMA
RELES AMIZADE. OFERECER
A PRÓPRIA VIDA A OUTRO NÃO
É UMA DÁDIVA PEQUENA,
COMO BEM SEI.

CONVERSEMOS
ENQUANTO VOLTAMOS À
FROTA PARA AGUARDAR.
EU TAMBÉM GOSTARIA DE
SABER MAIS SOBRE
TI... E BILL.

NAQUELE MOMENTO, NUMA COBERTURA COM VISTA PARA O CENTRAL PARK, EM NOVA YORK...



NÃO TE PREOCUPES.
TENHO MEIOS DE OBTER
O QUE DESEJO.

AINDA ASSIM,
ACAUTELA-TE, LORELEI.

THOR NÃO É UM BRON-
CO QUALQUER PARA SE
AJOELHAR AOS TEUS PÉS.



TALVEZ NÃO.
AINDA ASSIM,
TENHO MUITOS
ENCANTOS QUE,
ESTOU CERTA,
HÃO DE ME AJU-
DAR EM SUA
DIREÇÃO.

MAS TU,
LOKI... TU ME
AJUDASTE NESTA
EMPREITADA.

QUE RECOMPENSA
ESPERAS RECEBER
DESTE JOGO?



ELE ME DIVERTE,
JOVEM.

DIVERTE-
ME IMENSA-
MENTE.

A NOITE LANÇA SEU VÊU PELA
CIDADE DE NOVA YORK; MAS NA LUZ DA
ALVORADA DE ASGARD ENCONTRAREMOS
O IMPÁVIDO VIGIA DOS DEUSES...



APRESENTAI-VOS E
IDENTIFICAI-VOS SE ALMEJAM
CRUZAR A PONTE DO ARCO-ÍRIS
E ADENTRAR O REINO
DOURADO.



SAUDAÇÕES, HEIMDALL!
NÓS VOLTAMOS DOS
CONFINES DO ESPAÇO
COM UMA VI-
TÓRIA.

A BELA SIF,
BILL, RAIO BETA,
FEROCÍMEA E EU
TRAZEMOS NOTÍCIAS
SOBRE A DESTRUIÇÃO
DE NOSSOS
INIMIGOS!



BOM TRABALHO,
PODEROSO THOR!
MESTRE ODIN PROCLA-
MOU VOSSO TRIUNFO
POR TODA A REGIÃO.

NESTE
MOMENTO, O
BANQUETE ESTÁ
PREPARADO. EU VOS
DAREI PERMISSÃO
PARA ENTRAR.

ENQUANTO FEROCÍMEA PERMANECE DO LADO DE FORA (POIS NÃO HÁ PALÁCIO EM ASGARD GRANDE O BASTANTE PARA
ACOMODÁ-LA)...



...THOR E SEUS
COMPANHEIROS ADEN-
TRAM A CIDADE EM MEIO
A GRANDES OVAÇÕES!

TODAVIA, ATÉ MESMO OS HERÓIS
NECESSITAM DE BANHOS E, ASSIM QUE
NOSSOS CAMARADAS TROCAM DE ROUPA
PARA O BANQUETE...

ESTÁS EXTRA-
NHAMENTE CALADO,
AMIGO BILL. ESPERO QUE
NÃO SINTAS QUE GUARDO
RANCOR DE TI POR TUA
RECENTE VITÓRIA
CONTRA MIM.

E, QUANTO
A TEU
POVO, NÓS
VENCÉAMOS,
SABES?

NÃO SE
PREOCUPE, MEU
CARO. NÃO HÁ O
QUE CENSURAR EM
SUA AMIZADE, BEM
COMO EM NOSSA
VITÓRIA.

MAS DEVO,
EM BREVE,
VOLTAR
PARA GUIAR
MEU POVO A
UM NOVO LAR E,
EMBORA MAL
POSSA CRER,
LAMENTO DEIXAR
ASGARD...

...E TUDO
MAIS QUE
ENCONTREI
AQUI.

A ACEITAÇÃO INCON-
DICIAL QUE TIVE QUANDO
NEM MESMO MEU POVO ACEITA
OLHAR PARA MIM, A ALEGRIA
DA CAMARADAGEM, ATÉ O
TOQUE DA MÃO DE UMA
MULHER...

MAS
ESTOU
FALANDO
DEMAIS.

EU SOU
O QUE SOU E
NÃO POSSO
MUDAR.

VEJO-O NO
JANTAR.

LONGE DALI...

PEDISTES
PARA ME
VER, MEU
SENHOR.

OBRIGADO
POR TER VINDO
COM RAPIDEZ,
SIF.

EU
GOSTARIA DE
TE DIZER ALGU-
MAS PALAVRAS...
SOBRE BILL.

SEI MAIS DO QUE IMAGINAS,
MINHA DAMA, A RESPEITO DE TEUS
SENTIMENTOS POR ELE. TAMBÉM EU O
CONSIDERO EQUIVALENTE A MEU
FILHO SOB MUITOS
ASPECTOS....

...MAS HÁ EM
BILL UM NÚCLEO
DE MELANCOLIA QUE
NEM MESMO EU
POSSO ADENTRAR.

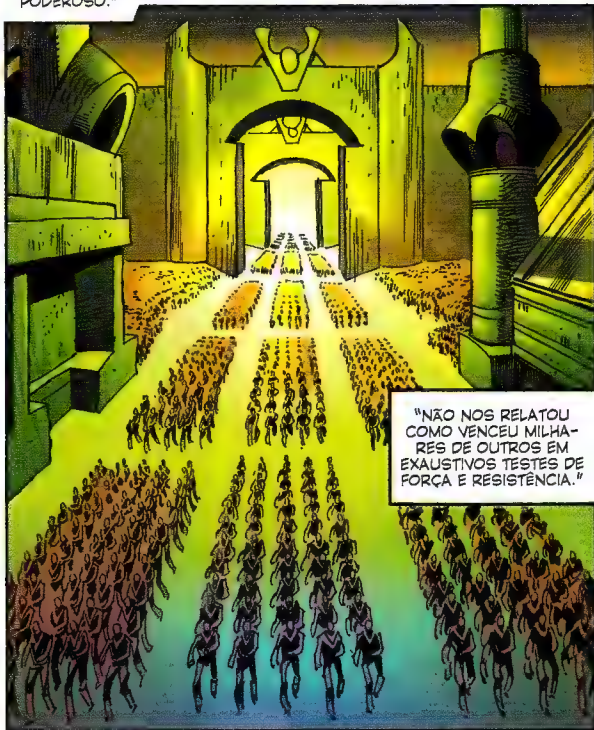
JULGUEI QUE
TALVEZ O CORAÇÃO
DE UMA MULHER
SOUBESSE O QUE
DESCONHEÇO.

MEU CORAÇÃO NÃO SABERIA MAIS DO QUE VOSSA ALTEZA NÃO FOSSE POR **FEROCÍMEA**, UMA VEZ QUE A NAVE DE BILL E EU TIVEMOS UMA LONGA CONVERSA E PARTILHAMOS MUITOS SEGREDO.

ELA O ACOMPANHOU EM SUA ODISSEIA E CONHECE-O MELHOR DO QUE NINGUÉM. SABE O QUE ELE MESMO NÃO NOS DISSE.

POIS, EMBORA SUA HISTÓRIA FOSSE VERDADEIRA, ESTAVA **INCOMPLETA**.

"QUANTO À SUA ESCOLHA PARA SER O GUARDIÃO DE SEU POVO, ELE DEIXOU DE NOS FALAR DOS GRANDES JOGOS ORGANIZADOS PARA ESCOLHER O CAMPEÃO MAIS PODEROSO."



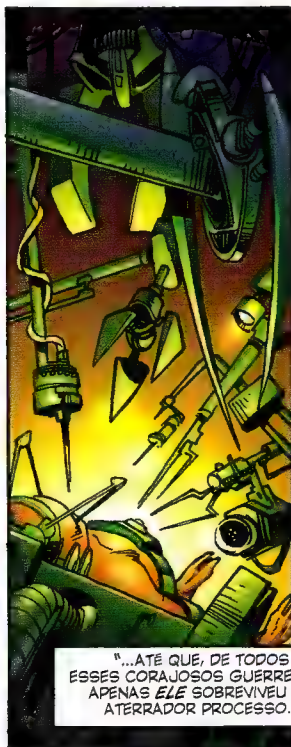
"NÃO NOS RELATOU COMO VENCEU MILHARES DE OUTROS EM EXAUSTIVOS TESTES DE FORÇA E RESISTÊNCIA."

"E QUE, ENTRE CANDIDATOS FÍSICAMENTE ACEITÁVEIS, O MELHOR FOI ESCOLHIDO NUMA SÉRIE DE EXAMES PSICOLÓGICOS..."

"NEM COMO A CRIAÇÃO DE BILL RAIO BETA FOI EMPREENHIDA COM DOR INIMAGINÁVEL..."



"...QUE PROVOCOU, NA MAIORIA, A MORTE OU A LOUCURA!"



"...ATÉ QUE, DE TODOS ESSES CORAJOSOS GUERREIROS, APENAS **ELE** SOBREVIVEU AO ATERRADOR PROCESSO."

E A MUDANÇA FOI IRREVERSÍVEL. ELE SERÁ ETERNAMENTE O QUE SE TORNOU.

O PIOR É QUE MESMO SEU POVO MAL PODE TOLERAR SEU ASPECTO UMA VEZ CONCLUÍDA A TRANSFORMAÇÃO. NO ENTANTO, ELE FARIA TUDO NOVAMENTE SE NECESSÁRIO.



OH, PAI TODO-PODEROSO, COMO OS MORTAIS TOLERAM ISTO?

TRANQUILIZE-SE, SIF. VEREMOS O QUE SE PODE FAZER.

NAQUELA NOITE, QUANDO
O BANQUETE QUASE
CHEGA AO FIM...

CALAI-VOS
TODOS AGORA!
MESTRE ODIN QUER
SE DIRIGIR AOS
HERÓIS!

MEUS FILHOS,
ENCONTRAMO-NOS AQUI
PARA HONRAR ESTES DOIS
GUERREIROS, QUE SEGUI-
RAM AOS CONFINES DO
UNIVERSO E VOLTARAM
VITORIOSOS.

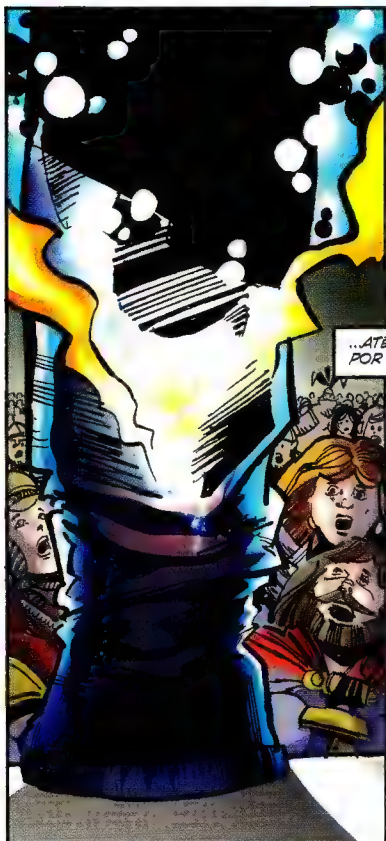
O QUE PODEREMOS DAR A TAIS
AVENTUREIROS QUE JÁ NÃO
POSSUAM?

MUITO POUCO, UMA
VEZ QUE VERDADEIROS
GUERREIROS TRAZEM
CONSIGO TUDO DE QUE
NECESSITAM.

TODAVIA, MEU CORAÇÃO
ME DIZ QUE PODEMOS ESTAR
REUNIDOS PELA ÚLTIMA VEZ, E
ALGUM SINAL PARA LEMBRAR
UM DISTANTE VIAJANTE DE
SEUS AMIGOS PARECE-
ME APROPRIADO.

APROXIMAI-VOS
E ERGUEI VOSSOS MARTELOS
PARA QUE EU CONFIRA A CADA UM
DE VÓS UMA DÁDIVA QUE
SEJA DIGNA DE AMBOS.

SÚBITO, FAZ-SE UM SILENCIO SEPULCRAL NO INTERIOR DO PALÁCIO...



...ATÉ QUE,
POR FIM...



E-EU...
VOLTEI A SER EU
MESMO!

VOLTEI A
SER QUEM
EU ERA!

E ROMPE-
TORMENTAS
TORNOU-SE
UM... UM
CAJADO!



COMO EU DISSE, UM
ENCANTAMENTO QUE PERSISTIU
ALÉM DE SEU PROPÓSITO. AGORA,
TODA VEZ QUE PRECISAR, GOLPEIA
O CAJADO NO CHÃO E THOR
RAIO BETA VIVERÁ
NOVAMENTE.

MEU
SENHOR...

MEU
SENHOR...

ERGA-TE,
NOBRE GUERREIRO.
TU FIZESTE POR
MERECER ESTE
DIREITO.



O QUE ME DIZES DE
UMA JUSTA AGORA,
HEIN, BILL?

MAS ESPERA...
SE O ENCANTAMENTO
DE ODIN JAZ AGORA EM
ROMPE-TORMENTAS; O
QUE SE PASSA COM
MULNIR?

O QUE SERÁ
DE DONALD
BLAKEP



OUVI-ME, HOSTES DE ASGARD!

SAUDAI ESTES HERÓIS! BILL, QUE SE TORNOU O SEGUNDO FILHO QUE JAMAIS TIVE!

E THOR, QUE É AGORA E PARA SEMPRE, INDIVISIVELMENTE, O PRIMOGENITO DE ODIN, DEUS DO TROVÃO E HERDEIRO DO TRONO DE ASGARD!

A OVAÇÃO DURA POR MUITO E MUITO TEMPO.

ENTRETANTO, EMBORA O BANQUETE SEJA RETOMADO E DURE ALÉM DO GALO CANTAR, EM DADO MOMENTO A MULTIDÃO SE DISPERSA E CHEGA A HORA DAS DESPEDIDAS.



EU DEVO IR, THOR! COMO GUERREIRA, TORNEI-ME CEGA E ENTORPECIDA. ACREDITEI EM COISAS QUE, AGORA SEI, FORAM APENAS TRAICÕES DE MEU OLHAR.

NA SENDA DE BILL, POSSO TER RECUPERADO MINHA TEMPERA COMO JAMAIS FIZ EM MIDGARD.

NÃO TE ESQUEÇAS DE MIM.

MINHA DANA, EU ANTES ESQUECERIA MEU PRÓPRIO NOME.

QUE TU E OS TEUS CONQUISTISTEM ABRIGO SEGURO, BILL.



PERMANECEI UNIDOS E VOS ENVIAREI À TUA NAVE, QUE AGUARDA ALÉM DA PONTE DO ARCO-IRIS.

PASSAI BEM.



E AGORA, MEU FILHO... À CAMA. FOI UM LONGO DIA.

PAI, ANTES QUE NOS RECOLHAMOS, DEVO SABER UMA COISA. ENVIASTES A MIM E A BILL PARA SKARTHHEIM SABENDO QUE ELE ME VENCERIA?

E PODERIA EU TÊ-LO VENCIDO EM OUTRAS PARAGENS?

THOR, A HUMILDADE É UMA LIÇÃO QUE ATÉ MESMO OS DEUSES PODEM APRENDER. ESSE FOI O SIGNIFICADO DO ENCANTO DE MUJOLNIR, TRACADO MUITOS ANOS ATRAS.



EMBORA TEU MARTELO AINDA RETENHA PARTE DO ENCANTO, TU CARREGARÁS A LEMBRANÇA DE TEU COMBATE COM BILL PARA SEMPRE. PODEMOS TODOS LUCRAR COM ISSO, NÃO?

QUANTO A OUTRA LUTA COM BILL...

...NEM MESMO O MAIOR DOS SÁBIOS SABE TUDO, MEU FILHO.

ASSIM QUE CAI EM ASGARD,
A NOITE TAMBÉM RECOBRE
A TERRA. MAS O ENORME
NAVIO-TANQUE ASTRAGLIA,
PARTINDO DE CAPE COD COM
DESTINO A ST. LAWRENCE,
MOVE-SE MAJESTOSO SOB
O CÉU ESTRELADO...



NOITE CALMA,
HEIN, COMAN-
DANTE?

VAI SER UM
PASSEIO. SENTIU
ESSA VAGAR?

NÃO É
COMUM EM
NAVIOS DESTE
TAMANHO.
TALVEZ--

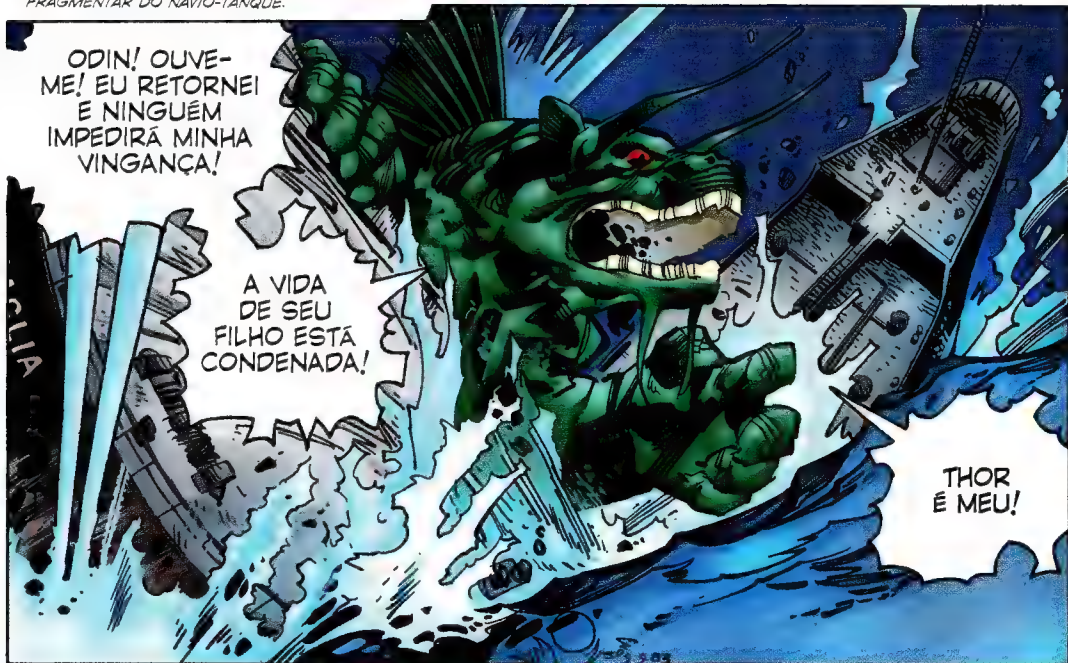


MEU DEUS!
CUIDADO,
HANSON!
CUIDADO!

O ALERTA DO COMANDANTE É INÚTIL E O ASTRAGLIA ESTREMECE QUANDO COMEÇA A SE ROMPER SOB
O FURIOSO ATAQUE...



...MAS APENAS OS OUVIDOS DOS MARUJOS MORTOS OUVEM O PORTENTOSO GRITO QUE ECOA ACIMA DO
FRAGMENTAR DO NAVIO-TANQUE.



ODIN! OUVI-
ME! EU RETORNEI
E NINGUÉM
IMPEDIRÁ MINHA
VINGANÇA!

A VIDA
DE SEU
FILHO ESTÁ
CONDENADA!

THOR
É MEU!

A SEGUIR:

O MAL NAS ENTRANHAS DA TERRA!

THE MIGHTY THOR 341

ARTE DA CAPA



STAN LEE
APRESENTA

O PODEROSO THOR

O MAL NAS ENTRANHAS DA TERRA

NOVA YORK, NUMA MANHÃ RADIANTE E AZUL, ASSISTE A UMA PODEROSA FIGURA, HÁ MUITO AUSENTE DESTA FERVILHANTE METRÓPOLE, VOAR GLORIOSA...

AH, MEU CORAÇÃO CANTA DE ALEGRIA. EMBORA EU NÃO A VEJA FAZ MESES, A GRANDE CIDADE ALVOROÇA-SE COM A ENERGIA FURIOSA DA JUVENTUDE. EM NENHUM OUTRO LUGAR SINTO-ME TÃO EM CASA QUANTO AQUI.

PORÉM, AGORA QUE NÃO SOU MAIS O MÉDICO MORTAL DONALD BLAKE, NÃO TENHO LAR EM NENHUM DOS MUITOS RINCÕES DA TERRA.*

E ATÉ MESMO O DEUS DO TROVÃO PRECISA DE UM LUGAR PARA PENDURAR SEU MALHO NUMA FRIA NOITE DE INVERNO.

BEER! HONK! BEEEP!
HONK!

RÁPIDO, MILDRED! PEGA A CÂMERA! É O PODEROSO THOR!

MILDRED? MILDRED!!

AH, RONALD! NÃO ACREDITO. ELE É TÃO LINDO! OHHHHHHH!

(*) A clássica história que você acabou de ler.



...PARA SE VER DIANTE DA MAIS SURPREENDENTE AVENTURA DE SUA CARREIRA.*

(*) A aventura em questão é a maxissérie *Guerras Secretas*, que você conferiu nos volumes 6 e 7 desta coleção.

ENQUANTO ISSO, VAMOS
OBSERVAR LORELEI, QUE
ACABA DE CHEGAR A NOVA
YORK, NUMA ESTAÇÃO DE
METRÔ QUE NEM OS POLICIAIS
PATRULHAM SOZINHOS.

DE ACORDO
COM AS ORIENTAÇÕES
DE LOKI, DEVO ESTAR
PRÓXIMA DO LUGAR. E JÁ
POSSO SENTIR A PRESENÇA
DAQUELE QUE PROCURO.

COM CERTEZA, SEREI
CAPAZ DE PERSUADI-LÔ
A ME AJUDAR COM THOR.
AFINAL, POSSO CONVENCER
QUALQUER HOMEM A CUM-
PRIR TODOS OS MEUS
CAPRICHOS.

AI,
GAROTA,
VEM CÁ!

TU É MESMO UMA
GRACINHA!

NÃO DEVIA TÁ
ANDANDO DE METRÔ
A ESSA HORA
DA NOITE. É
PERIGOSO.

CÊ MORA POR AQUI, GATAP?
QUER QUE A GENTE
TE LEVE PRA
CASA?

BASTA
APENAS
UM POUCO
DE--

EI! TU É A
CARA DA **BLONDIE**.
ALGUÉM JÁ TE DISSSE
QUE PARECE A
BLONDIE?

OUTRA HORA, TALVEZ, EU
PODERIA ME SENTIR TENTADA
A OBSEQUIAR DOIS HOMENS
FORTES COMO VÓS, MAS HOJE
NÃO QUEREIS ME
ACOMPANHAR.

HÃ? NÃO
QUEREMOS?

FITAI MEUS
OLHOS. NÃO PREFERIS
LUTAR UM COM O OUTRO?
TALVEZ EU VÁ PARA CASA...
COM O VENCEDOR.

SE ESSES SÃO
OS HABITANTES
TÍPICOS DAQUI, POSSO
ENTENDER A ANTIPATIA
DE SIF POR
MIDGARD.

**BIF! SOCK!
KOPOW! OWW!
WAK!**

EMBORA, DEVO
DIZER, CONSIDERE
O LOCAL MUITO
EXCITANTE.

ULTIMAMENTE,
ASGARD ANDA
DEVERAS TEDIOSA.

DEPOIS DE PERCORRER ALGUMAS CENTENAS DE METROS PELA ESCURIDÃO DO TÚNEL METROPOLITANO...

AH, EIS A PASSAGEM DE QUE LOKI ME FALOU...

...E AQUI ESTÁ A ESTAÇÃO ABANDONADA ONDE AQUELE QUE PROCURO SE OCULTA, MAL IMAGINANDO O DESTINO QUE LHE AGUARDA.

COM SUA AJUDA, ARREBATAREI O PODEROSO THOR COMO SIF JAMAIS FOI CAPAZ E ELE SERÁ ETERNAMENTE MEU!

GRROOOUUULLL!
QUEM PERTURBA MEU REPOUSO? QUEM OUSA ADENTRAR O COVIL... DO DRAGÃO?

OLHA À TUA FRENTE, O PODEROSO, E DIZ-ME O QUE VÊS.

LIMA OUSADA BELDADE, SEM DÚVIDA, MAS FAREJO SANGUE ASGARDIANO EM TI. E TODOS OS DO REINO DOURADO SÃO MEUS INIMIGOS MORTAIS.

OS HABITANTES DE ASGARD SÃO TEUS MESTRES, DRAGÃO. VIM EM BUSCA DE TEU AUXÍLIO E TU HÁS DE ME OBEDECER, QUER QUEIRAS, QUER NÃO.

POIS, COM TUA AJUDA, O PODEROSO THOR SERÁ MEU!

THOR! O FILHO DO MÁLDITO ODIN! O QUE SABES DELE?!

OLHA PARA MIM! FITA MEUS OLHOS E EU TE DIREI.

COM CERTEZA HÁS DE ME DIZER...

...POIS O PODER DO DRAGÃO NÃO É APENAS O DA CHAMA E DA FÚRIA, MAS O DA PERSUAÇÃO.

EU FITAREI PROFUNDAMENTE TEUS OLHOS...

OH!

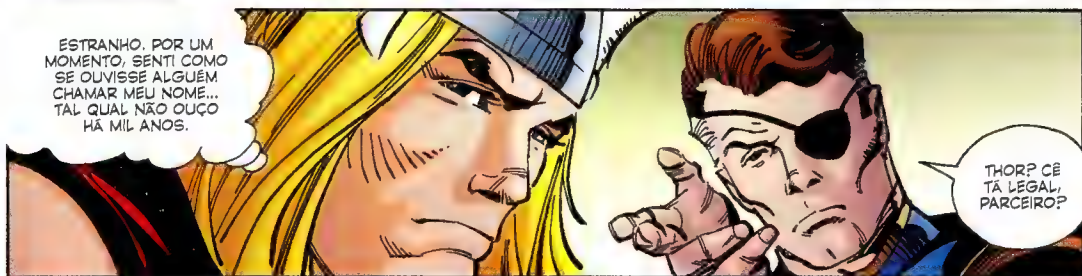
...E TU ME CONTARÁS...

EU HEI...

...TUDO.

...DE CONTAR...

ALGUMAS SEMANAS DEPOIS, QUANDO O CORONEL NICK FURY, DIRETOR DA SHIELD, REVÊ RECENTES RELATÓRIOS NO QG...



POUCO
DEPOIS...

--E ESTA É MINHA HISTÓRIA,
NICHOLAS! DONALD BLAKE NÃO MAIS
EXISTE. O ENCANTAMENTO DO MARTELO
QUE ME PERMITIA ASSUMIR A IDEN-
TIDADE MORTAL FOI ALTERADO
PELO MEU PAI.

EU PODERIA FICAR
NA MANSÃO DOS
VINGADORES...



...MAS MEUS ANOS COMO
DON BLAKE ENSINARAM-ME
MUITO. PREFIRO ESTAR MAIS
PROXIMO DAQUELES QUE
PROTEJO.

ENTÃO, O QUE
CÊ TÁ DIZENDO
É QUE PRECISA
DE UMA NOVA
IDENTIDADE CIVIL.

E QUER
A AJUDA DA
SHIELD?



SE PUDER VIR
ACOMPANHADA DE
UM **LUGAR** PARA
FICAR...

MERMÃO,
TU ME PEDE CADA
COISA...

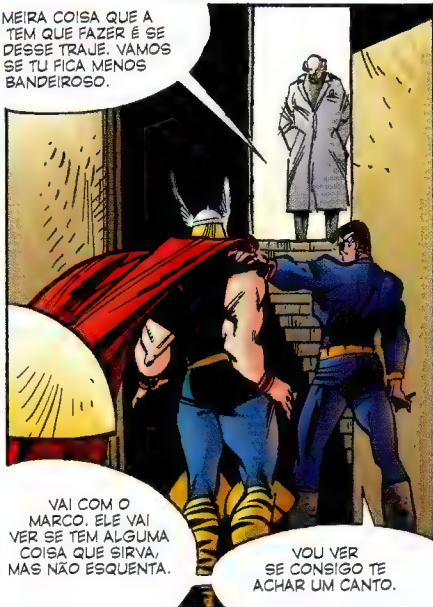


UMA IDENTIDADE, A GENTE ATÉ
DESCOLA, MAS APARTAMENTO?
BOM, DEIXA EU VER O QUE
POSSO FAZER.

NINA, CHAMA
O ALFAIATE. TENHO
TRAMPO PRA ELE.



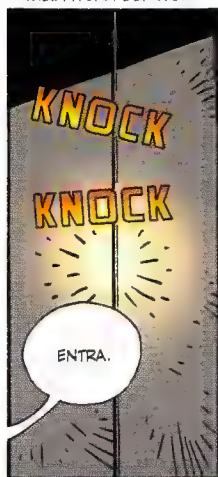
A PRIMEIRA COISA QUE A
GENTE TEM QUE FAZER É SE
LIVRAR DESSE TRAJE. VAMOS
VER SE TU FICA MENOS
BANDEIROSO.



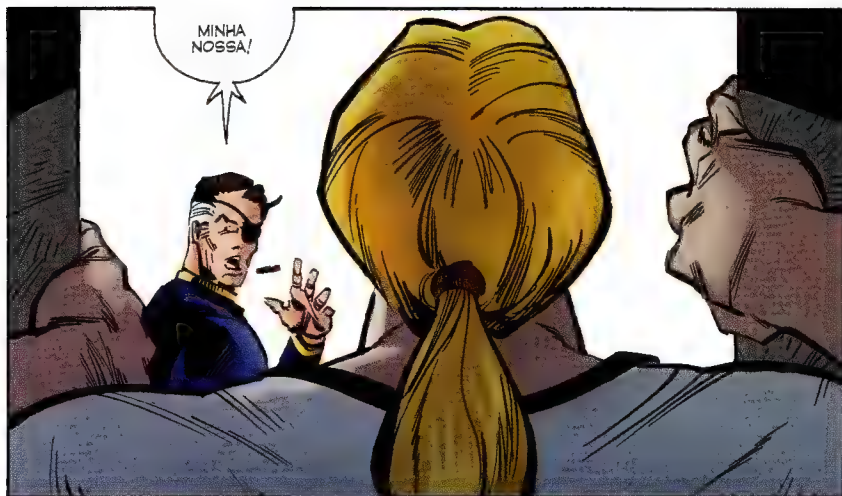
VAI COM O
MARCO. ELE VAI
VER SE TEM ALGUMA
COISA QUE SIRVA,
MAS NÃO ESQUENTA.

VOU VER
SE CONSIGO TE
ACHAR UM CANTO.

MEIA HORA DEPOIS...



ENTRA.



MINHA
NOSSA!



ALGUM
PROBLEMA?

NÃO! CÊ
FICOU MUITO
BEM.

DESCOLEI UM APÊ
PRA TI, MAS CÊ VAI TER QUE
ENCARAR O BROOKLYN. NEM MESMO
A SHIELD CONSEGUE ARRANJAR
ALGUMA COISA EM MANHATTAN.



É CONTIGO QUE EU TÔ PREOCU-
PADO. CÊ PODE TÁ DE ROUPA CIVIL,
MAS TODO MUNDO VAI
TE RECONHECER.

SABIA QUE
ESSES OMBRÕES IAM
DAR PROBLEMA.

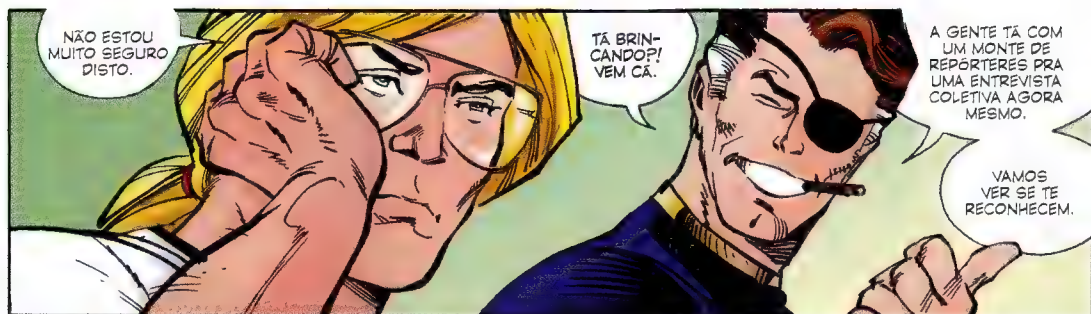


EI! PERAI!
ACABO DE TER
A MELHOR IDEIA
DESDE A IN-
VENÇÃO DA
PIZZA!

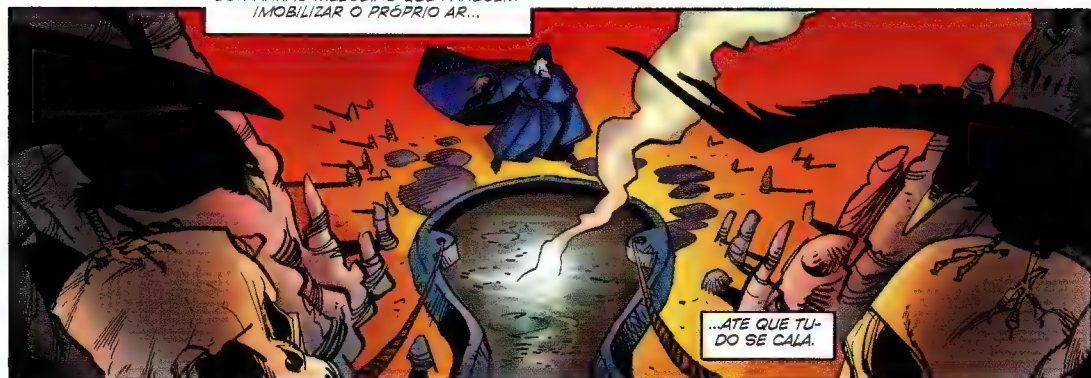
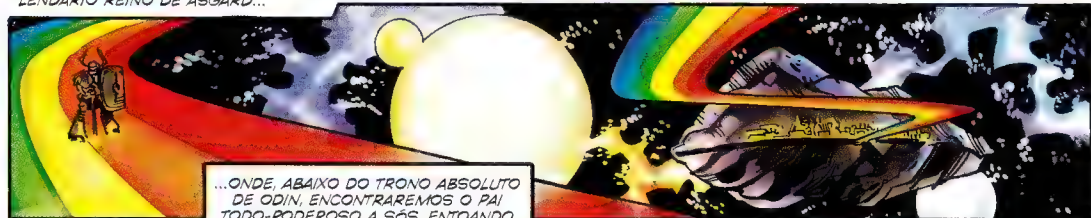
ONDE FOI
QUE EU DEIXEI?
AH, TÃO AQUI!



TOMA! BOTA ESTES
ÓCULOS. NÃO TEM GRAU.
SEMPRE FUNCIONOU
COM O OUTRO
CARA.



NO ENTANTO, ASSIM QUE OS REPÓRTERES SE AFASTAM E PERDEM A MAIOR HISTÓRIA DO MÊS, VOLTAMOS NOSSA ATENÇÃO PARA O LENDÁRIO REINO DE ASGARD...



QUANDO SUBI
EM YGGDRASIL, O
FREIXO DO MUNDO,
APRENDI AS NOVE
CANÇÕES E O
SEGREDO DAS
RUNAS.

VINDE,
MEUS CORVOS.
VINDE, HUGINN
E MUNINN. HÁ
MUITO QUE DEVO
SABER E POUCO
TEMPO PARA
APRENDER.

POIS, UMA VEZ QUE
CONSAGREI ESTA LÂMINA
COM A CANÇÃO DOS
MORTOS...

...AS RUNAS
QUE ENTALHAREI
EM VOSSAS PATAS
PERMITIR-VOS-ÃO
VIAJAR A TODA
PARTE.

BARREIRA
ALGUMA VOS
IMPEDIRÁ.
ENCANTA-
MENTO ALGUM
MANTER-VOS-À
DE FORA...

...E PODEREIS
PENETRAR NO DOMÍNIO
DOS DEMÔNIOS, ALGO QUE
NEM BILL E THOR PUDEAM
REALIZAR. LÁ, HAVEIS DE
DESCOBRIR O SEGREDO DA
ORIGEM DELES.

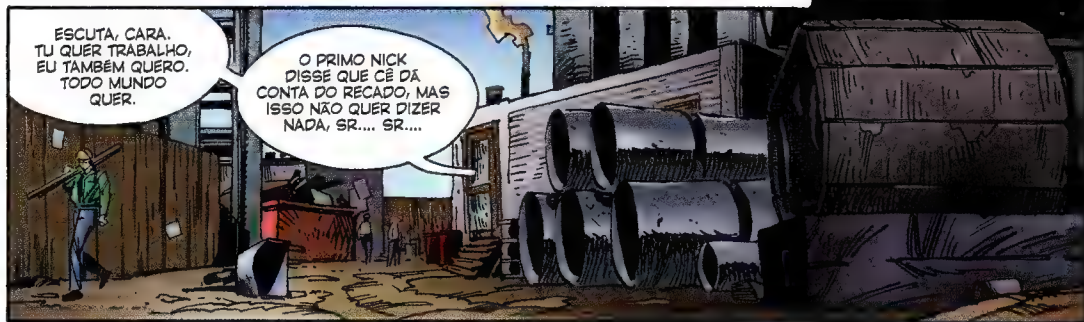
ALGO TERRÍVEL OPERA
NO MUNDO, EVENTO QUE
DEVEMOS DESVENDAR.

CRESCEI FORTES ATÉ QUE TENHAIS
O DOM DE VOAR PELO COSMO RUMO À
GALÁXIA ARDENTE E LOCALIZAR A
FONTE DOS DEMÔNIOS.

QUANDO
DESCOBRIREIS A
RESPOSTA DESTA ENIGMA,
RETORNAI E EU ESTAREI
À VOSSA ESPERA!

AGORA,
VOAI!
VOAI!







MEU DEUS!
TEM ALGUÉM
PENDURADO
NO GUIN-
DASTE!

ELA VAI
MORRER!

É UMA
GAROTA!

JARLSON!
JARLSON! AONDE
CÊ VAÍ?

ELA SERÁ
MORTA A MENOS
QUE EU A ALCANCE
A TEMPO.

MUJOLNIR
ESTÁ NA MINHA
MOCHILA, MAS
USÁ-LO COMPROME-
TERIA A IDENTIDADE
QUE NICHOLAS
CUIDADOSAMENTE
CRIOU.

POSSO CHEGAR
ATÉ ELA SEM
O MARTELO.



EU NÃO ACREDITO!
JARLSON JÁ TÁ NA
METADE DO
PRÉDIO!

O QUE--P O CHÃO
TÁ TREMENDO! PARECE
UM TERREMOTO! MAS
AQUI É NOVA YORK!



OH, NÃO! A
PLATAFORMA DO
GUINDASTE TÁ
CEDENDO!

SAIAM
TODOS DAQUI!
VAI DESPENCAR!



O GUINDASTE
ESTÁ BALAN-
CANDO!

MAS ESTE
CABO HÁ DE
ME CONFERIR A
VELOCIDADE DE
QUE NECES-
SITO!

A CORDA QUE A
PRENDE À MÁQUINA
SE SOLTOU! ELA
ESTÁ CAINDO!



TERE!
APENAS UMA
CHANCE PARA
APANHA-LA.



LONGE DALI, ALÉM
DOS CAMPOS QUE
CONHECEMOS, UMA
HORDA SEM FIM OUVI
UMA VOZ TÃO ANTIGA
QUANTO O TEMPO...

"DO VAZIO SEM
ESTRELAS..."

"...DOS
DOMÍNIOS DA
NOITE ETERNA..."

"...PELO
PODER DA
ESPADA
INCONCLUSA
DIANTE DE
MIM..."

"OUVI MEU
CHAMADO! BUSCA
O SEGUNDO FILHO
DE ODIN!"

"...EU INVOCO...
O ELFO
NEGRO!"

DOOM!

E, NAS PROFUNDEZAS
SEM LUZ DO ESPAÇO,
UMA VOZ RESPONDE...

"BUSCAREI."

ENQUANTO
ISSO, NA TERRA...

SOMENTE
UM VÓRTEXE CRIADO
PELO MEU MALHO
ENCANTADO PODE
NOS SALVAR
AGORA.

ELE IMPEDIRÁ
OS DESTROÇOS DE
NÓS ESMAGAREM
AO ATERRISSAMOS.

E ENQUANTO OS FRAG-
MENTOS SE ASSENTAM
SOBRE NÓS, EU FORMO
UMA CAVIDADE AQUI A
FIM DE MANTÊ-LA
SEGURA ATÉ LIDAR
COM FAFNIR.

MAS ESPERA! UMA VEZ MAIS
OUÇO MEU NOME, COMO
SE ALGUÉM ESTIVESSE ME
CHAMANDO DE UMA
GRANDE DISTANCIA.

CHAMANDO NA
LÍNGUA DOS
NÓRDICOS....

...MAS TÃO
DEBILMENTE
QUE A VOZ SE
DESFAZ EM
NADA.

ESTE ENIGMA PODE
AGUARDAR. AGORA,
FAFNIR, O DRAGÃO QUE
OUTRORA ENFRETEI*,
RETORNOU.

ELE TENTOU
DESTRUIR A MIN
E A ESTA INO-
CENTE...

...E HÁ DE SE
ARREPENDER
POR ESSA
IGNOMÍNIA.

FELIZMENTE,
NÃO SOU MAIS
DONALD BLAKE,
PORQUE O MÉDICO
NÃO TERIA SOBRE-
VIVIDO À QUEDA.

AINDA ASSIM,
ALGUM ENCANTA-
MENTO RESTA DENTRO
DE MJOLNIR. E, QUANDO
GOLPEIO O CHÃO, ELE
VIRA EM MEU
AUXÍLIO.

(*) Não lhe daremos pontos ou prêmios se você se lembrar disto,
mas ficaremos impressionados.

MORRE, POIS, O
PODEROSO THOR, VÍTIMA
DE UM Oponente
MAIS PODE--

KRACKE!

QUE FOI
ISSO?

COM CERTEZA,
MESMO THOR PODERIA
TER SOBREVIVIDO À QUEDA,
MAS NÃO O SUBES-
TIMAREI!

ENCONTRAREI SEU
CORPO E HEI DE
CALCINÁ-LO.

ENTÃO,
ODIN SABERÁ
E TERÁ MEDO
DE MIM.



REBENTO DO MAL!
MEU PAI NÃO TEME
DEUS OU DRAGÃO,
NÃO IMPORTA QUÃO
PODEROSOS!

UGGH!



AGORA, FALA ANTES
QUE EU LIBERE MINHA
FÚRIA! COMO VIESTE
PARA CÁ E O QUE
PROCURAS?

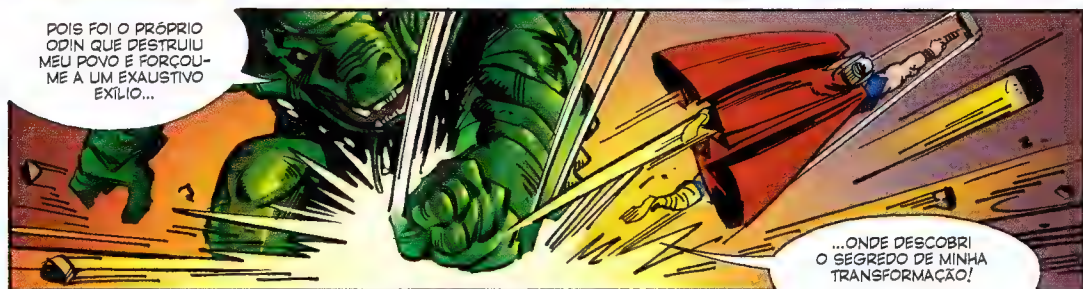
NÃO ME FALES DE
FÚRIA, FILHO DE UMA LINHAGEM
MALDITA! A IRA DOS DEUSES É NADA
DIANTE DA TERRÍVEL COLERA
DO DRAGÃO!



TODAVIA,
AGRADEÇO
TANTO A TI
QUANTO A
TEU PAI.

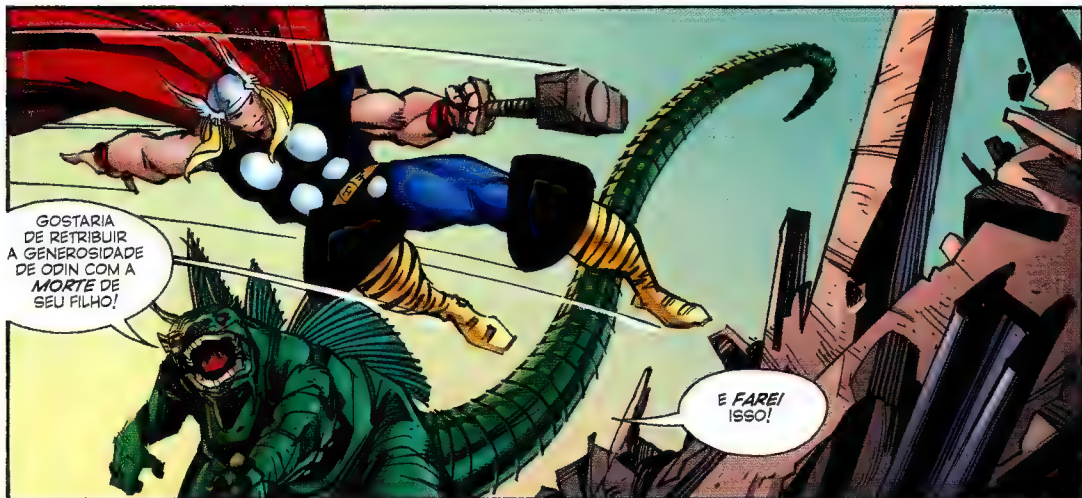


SE OUTRORA FUI UM REI
MORTAL, QUE FLERTAVA COM MALES
COMEZINHOS, AGORA, POR CAUSA
DE ODIN, SOU UMA INVENCÍVEL
CRIATURA DE **ÓDIO!**



POIS FOI O PRÓPRIO
ODIN QUE DESTRUÍU
MEU POVO E FORÇOU-
ME A UM EXAUSTIVO
EXÍLIO...

...ONDE DESCOBRI
O SEGREDO DE MINHA
TRANSFORMAÇÃO!



GOSTARIA
DE RETRIBUIR
A GENEROSIDADE
DE ODIN COM A
MORTE DE
SEU FILHO!

E FAREI
ISSO!

MALIGNO FOSTE, REI
FANFIR, E MALIGNO
AINDA ÉS.

EU BEM
ME RECORDO
DA ÚLTIMA VEZ QUE
NOS ENCONTRA-
MOS, MILÊNIO
ATRÁS.



"E DE COMO ACALENTASTE
TEU ÓDIO E VINGANÇA NA
MALDITA TERRA DE NASTROND,
OUTRORA TEU REINO."

"DE COMO TENTASTE MATAR
A MIM E A MEUS CAMARADAS,
QUE VIAJAMOS PARA LÁ A
PEDIDO DO NOBRE ODIN..."

"...E DE COMO, COM
TROVÃO E RELÂMPAGO,
FENDI A PRÓPRIA
TERRA A FIM DE QUE
FOSSES TRAGADO E
DESAPARECESSES."

DEVERAS! TUDO
VERDADE! FUI PRISIONEIRO
DO VENTRE DA TERRA POR
MILÊNIO, CRESCENDO
E ODIANDO...

...ATÉ QUE RECENTE-
MENTE O CHÃO ESTREMECEU
UMA VEZ MAIS E LIBERTOU-ME
DE MEU CLAUSTRO!

E AGORA TEREI MINHA
MUITO POSTERGADA
VINGANÇA!



ENQUANTO ISSO, NA
DOIRADA ASGARD, VOLSTAGG, O
VOLUMOSO, PROCURA SEU AMIGO
BALDER...



HRRMMFF!
EIS O RELUZENTE
PALÁCIO DE
BALDER, MAS
ONDE ESTARÁ
ELE?

POR QUE A
MESA NEM MESMO
ESTÁ *POSTA*?
UMA LAMENTÁVEL
FALTA DE HOSPI-
TALIDADE.



BALDER! AMIGO
BALDER! SOU EU,
VOLSTAGG, O
VALENTE!
APRESENTA-TE!



ESTRANHO! ELE NÃO
PARECE ESTAR EM CASA.
TALVEZ TENHA SAÍDO
A PASSEIO!

NESTE CASO,
FAZ-SE MISTER
EXAMINAR CUIDADOSAMENTE
A *DESPENSA* A FIM DE ME
CERTIFICAR DE QUE ESTÁ BEM
GUARNECIDA, CASO ALGUM
CONVIDADO INESPERADO
APAREÇA.



PORÉM, ALÉM DAS
MURALHAS DE ASGARD,
NA TRILHA DAS TERRAS
DEVOLUTAS...

CREIO TER OUVIDO O
TONITRUANTE VOZEI-
RÃO DE VOLSTAGG
INDA AGORA.



DE TODOS OS ASGAR-
DIANOS, ELE É O ÚNICO
QUE PODE DEDUZIR QUE
PARTI. POR ISSO, DEIXEI
FARTURA NA COPA DE
MEU PALÁCIO.

ASSIM QUE
VOLSTAGG TIVER
TERMINADO DE EXAMINÁ-
LA, ESTAREI MUITO
LONGE.



DO CONTRÁRIO, ELE
TENTARIA ME IMPEDIR
DE PARTIR, OU PIOR...
INSISTIRIA EM ME
ACOMPANHAR.

EMBORA SUA
AMIZADE SEJA UM
TESOURO PARA MIM,
AGORA TODA COMPANHIA
TORNOU-SE UM
FARDO.



SE A RELES LEMBRANÇA DO QUE FUI PODE
PROVOCAR ATAQUES COMO O QUE VOLSTAGG
CONTEVE, NÃO POSSO MAIS PERMANECER
EM ASGARD.

DEVO SELAR MEU
CORAÇÃO ATÉ QUE TUDO
QUE FUI TORNE-SE MENOS
DO QUE A SOMBRA DE
UMA LEMBRANÇA...

...E NEM
MESMO ASGARD
RECORDE-SE DE MIM.



QUANDO CAI
A NOITE...

TALVEZ, NA DESOLAÇÃO DAS
TERRAS DEVOLUTAS, EU POSSA ME
PERDER E NÃO SER MAIS ATORMEN-
TADO PELOS SEMBLANTES
DAQUELES QUE MATEI.



O BRAVO
BALDER PARECE
UM TANTO ABATIDO.
MINHA SENHORA, ELE
PERAMBULA PERIGO-
SAMENTE PERTO
DE TEU REINO.

ELE ANDA
ESTRANHAMENTE MUDADO
DESDE SEU RETORNO DOS
DOMINIOS DE HELA. MAIS
EXCÊNTRICO, MAIS...
PERIGOSO.



GOSTO
DISSO.

TALVEZ EU
TENHA FINAL-
MENTE TOCADO
SEU CORAÇÃO.



NÓS O OBSERVAREMOS,
HAAG, MAS ACAUTELA-TE E
ESPALHA O ALERTA POR
MEU REINO.

NÃO
TOLERAREI
QUE CAUSEM
MAL A
BALDER.

SEU ESTADO
DEBILITADO PODE
REVELAR-SE SUA RUÍNA
E MEU TRIUNFO.

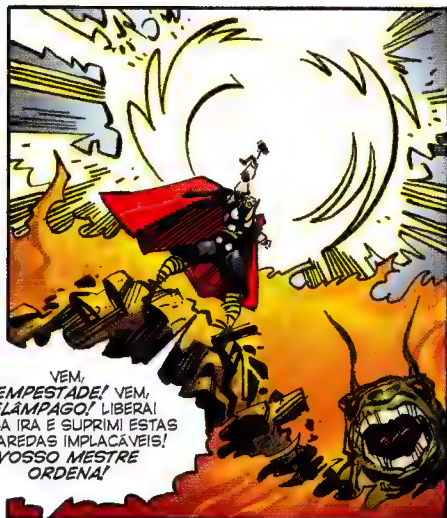
DESTA VEZ,
KARNILLA
CONQUISTARÁ
SUA ALMA.



LONGE DALI,
NA TERRA...

APENAS MINHA GRANDE
VELOCIDADE PERMITIU QUE
EU ME DESVIASSE DO
HALITO FLAMEJANTE DE
FAFNIR!

TODAVIA, AS
CHAMAS INCANDESCERAM
OS DESTROÇOS E A BELA JOVEM
QUE SALVEI AINDA PODE
SUCUMBIR SE EU NÃO AGIR
IMEDIATAMENTE.



VEN,
TEMPESTADE! VEN,
RELÂMPAGO! LIBERA!
VOSSA IRA E SUPRIMI ESTAS
LABAREDAS IMPLACÁVEIS!
VOSSO MESTRE
ORDENA!

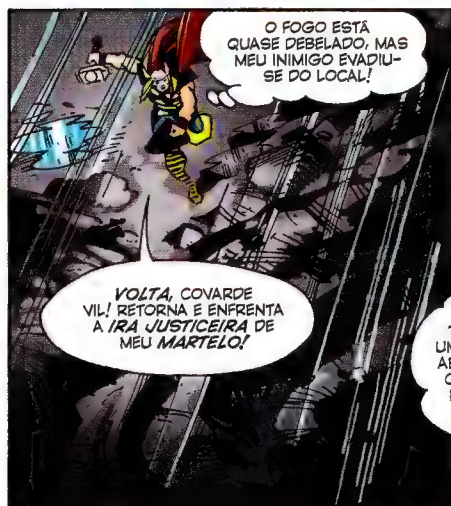


O TROVÃO! O
FIRMAMENTO
FLAMEJANTE! THOR
TENTA DESTRUIR-ME
COMO FEZ OUTRORA!



MAS
NÃO DESTA
VEZ!

POIS ESCOLHEREI
OUTRA ÁREA DE
COMBATE NUMA DATA
FUTURA E THOR NÃO HÁ
DE ME ENCURRALAR
SOB A TERRA NOVA-
MENTE.



O FOGO ESTÁ
QUASE DEBELADO, MAS
MEU INIMIGO EVADIU-
SE DO LOCAL!

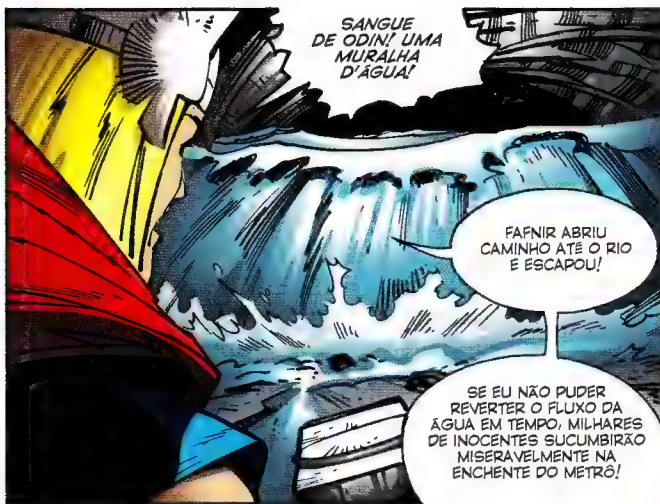
VOLTA, COVARDE
VIL! RETORNA E ENFRENTA
A IRA JUSTICEIRA DE
MEU MARTELO!



É COMO O
SOM DE MEU
ADORADO
TROVÃO!

NÃO HÁ RESPOS-
TA! FAFNIR ESCAVOU
UM TÚNEL ATÉ O MÉTRO
ABAIXO DE MANHATTAN
COMO SE FOSSE UMA
ENORME TOUPEIRA E
DESAPARECEU.

NESTE MOMEN-
TO, O SOM DE SUAS PAS-
SADAS ESTÁ DIMINUINDO...
MAS ESPERA! QUE MOVO ES-
TRONDO É ESTE QUE OUÇO?



SANGUE
DE ODIN! UMA
MURALHA
D'ÁGUA!

FAFNIR ABRIU
CAMINHO ATÉ O RIO
E ESCAPOU!

SE EU NÃO PUDE
REVERTER O FLUXO DA
ÁGUA EM TEMPO, MILHARES
DE INOCENTES SUCUMBIRÃO
MISERAVELMENTE NA
ENCHENTE DO METRÔ!



ERGUEREI MEU
MALHO COMO NIUNCA
E FAREI DESABAR O
TETO DESTA
CAVERNA!

SAKRA...
MASH!



KATHASSH!

AGORA, COM
RAPIDEZ ANTES QUE EU
MESMO SEJA SOTERRADO,
DEVO ESCAPAR TÚNEL
ACIMA RUMO À SE-
GURANÇA.



ÀS SUAS COSTAS, UMA
AVALANCHE ENSURDECEDORA
CHOCA-SE COM AS TURBULENTAS
ÁGUAS E O ESTRONDO ABALA AS
FUNDAÇÕES DA CIDADE!

MAS O DIQUE
RESISTE!



SEGURO
POR ORA, MAS
MEU INIMIGO
ESCAPOU
PARA O
RIO.

ELE ESTÁ ALÉM
DO MEU ALCANCE AGORA
E DEVO REDOBRAR MINHA
GUARDA CONTRA SEU
PRÓXIMO ATAQUE.

TODAVIA,
COMO PODEREI
REALMENTE
DERROTÁ-LO?



EM SUA ÂNSIA POR FUGIR,
FAFNIR NÃO SE DEU CONTA
DE QUE SUA ARMADURA É
PRATICAMENTE À PROVA
DE MEU MARTELO...

...POIS QUANDO
O GOLPEEI COM TODA MINHA
FORÇA, ELE MAL PARECEU
SENTIR.

O QUE FAREI
QUANDO O DRAGÃO
RETORNAR? QUE
PODER NA TERRA
SERÁ CAPAZ DE
DETÊ-LO?

CURIOSAMENTE, MUITO LONGE DALI, AS MESMAS INDAGAÇÕES CRUZAM A MENTE DE OUTRA DIVINDADE NESTE EXATO MOMENTO...

...UMA VEZ QUE LOKI, PRÍNCIPE DE ASGARD, MEDITA EM SEU CASTELO.



AH, MEU IRMÃO. VALE MINHA PRÓPRIA VIDA VER-TE USAR RABO DE CAVALO!

MAS É A TUA QUE SE ACERCA DO FIM!

QUANDO RECOBRAR A POUCA SENSATEZ DE QUE GOZA, FAFNIR TALVEZ PERCEBA QUE PODERIA TER-TE SOBREPUJADO.

QUE IDIOTA! ABENÇOADO COM TAMANHO PODER, MAS COM UM CÉREBRO MENOR QUE UMA ERVILHA PARA DOMÁ-LO.

TODAVIA, PODER É O QUE CONTA CONTRA THOR, ALGO QUE FAFNIR TEM DE SOBRA.

LAMENTO POR LORELEI, MAS IMAGINO QUE ELA ENCONTRARÁ OUTRO VARÃO PARA ATRAIR CASO THOR FINALMENTE SUCUMBA.

E QUE VISÃO MARAVILHOSA A DA JOVEM PENDENDO DO GUINDASTE ENQUANTO SOB O ENCANTAMENTO DO DRAGÃO.



MENINA TOLA! CRER QUE SEUS RELES ARDIS PODERIAM SEDUZIR UM DRAGÃO QUANDO TODOS SABEM QUE ESSAS FERAS SÃO OS MAIS IRRESISTÍVEIS DE TODOS OS SEDUTORES.

UM DIVERTIMENTO SATISFATÓRIO.



MAL POSSO ESPERAR PARA VER SEU DESFECHO!



ENQUANTO ISSO,
NA TERRA...



ÓTIMO! A
CAVIDADE NÃO FOI
ATINGIDA PELAS
CHAMAS. A JOVEM
PARECE ESTAR
BEM.

EII! JARLSON! TUDO
BEM COM VOCÊS? A
GENTE SE MANDOU
QUANDO VIU O
DRAGÃO!

MINHA NOSSA!
ACHEI QUE CÊS
TINHAM MORRIDO!

ESTAMOS
BEM, SR.
SAPRISTI.

APENAS
UM POUCO
ABALADOS.

JERRY, TODO
MUNDO QUE TRABALHA
PRA MIM ME CHAMA
DE JERRY, MAS NÃO
SEI POR QUÊ. MEU
VERDADEIRO NOME
É GUIDO!

CARA, VOU
TE DIZER: NUNCA VI
NADA IGUAL AO JEITO
COMO VOCÊ ES-
CALOU AQUELE
PRÉDIO.



PELO VISTO,
A GENTE VAI TER
QUE COMEÇAR TUDO
DE NOVO AQUI E, SE
QUISER O EMPREGO,
ELE É TODO TEU.



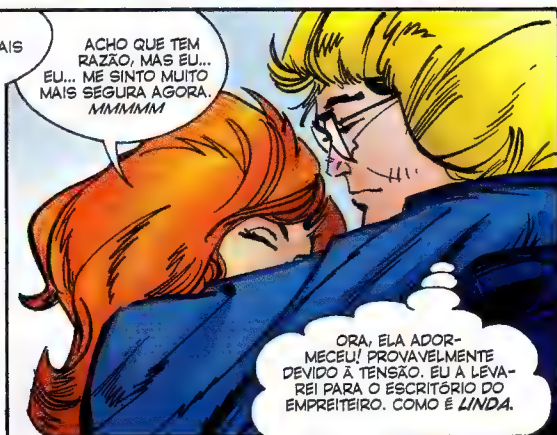
OH!! ONDE ESTOU? EU ME
LEMBRO DE UM SONHO HORRÍVEL
E DE FAZER COISAS QUE NÃO
PODIA EVITAR. EU... EU
PENSEI--

ACALME-SE, MOÇA!
VOCÊ TEVE EMOÇÃO DEMAIS
POR UM SÓ DIA.

ACHO QUE TEM
RAZÃO, MAS EU...
EU... ME SINTO MUITO
MAIS SEGURA AGORA.
MMMMM



OOOH,
QUEM É
VOCÊ?



ORA, ELA ADOR-
MECEU! PROVAVELMENTE
DEVIDO À TENSÃO. EU A LEVA-
REI PARA O ESCRITÓRIO DO
EMPREITEIRO. COMO É LINDA.

ESPERA!
MAIS
UMA VEZ!

ALGUÉM ESTÁ ME
CHAMANDO NA LÍNGUA
DOS GUERREIROS VIKINGS,
QUE NAVEGAVAM SOB
MINHA PROTEÇÃO
ANOS ATRÁS.

NÃO SEI QUEM SE LEMBRARIA OU
TERIA FE DEPOIS DE TANTO TEMPO, MAS ASSIM
QUE DEIXAR ESTA JOVEM SOB CUIDADOS
MÉDICOS, EU BUSCAREI ESSA VOZ...

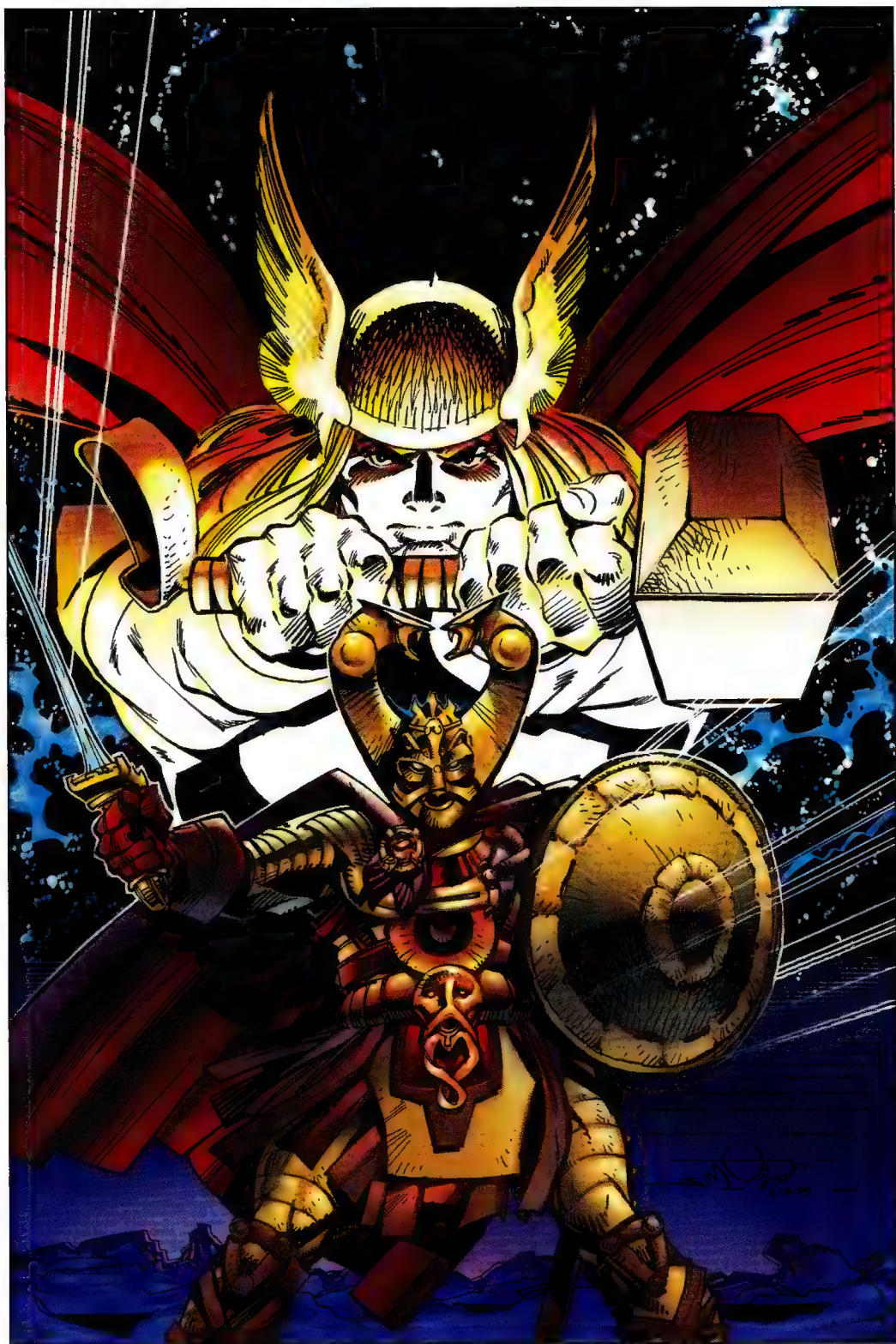


...E DESCOBRIREI
QUEM ME INVOCA DE
UMA ERA PASSADA!

A SEGUIR: **O ÚLTIMO** *WIKING*

THE MIGHTY THOR 342

ARTE DA CAPA



STAN LEE
APRESENTA

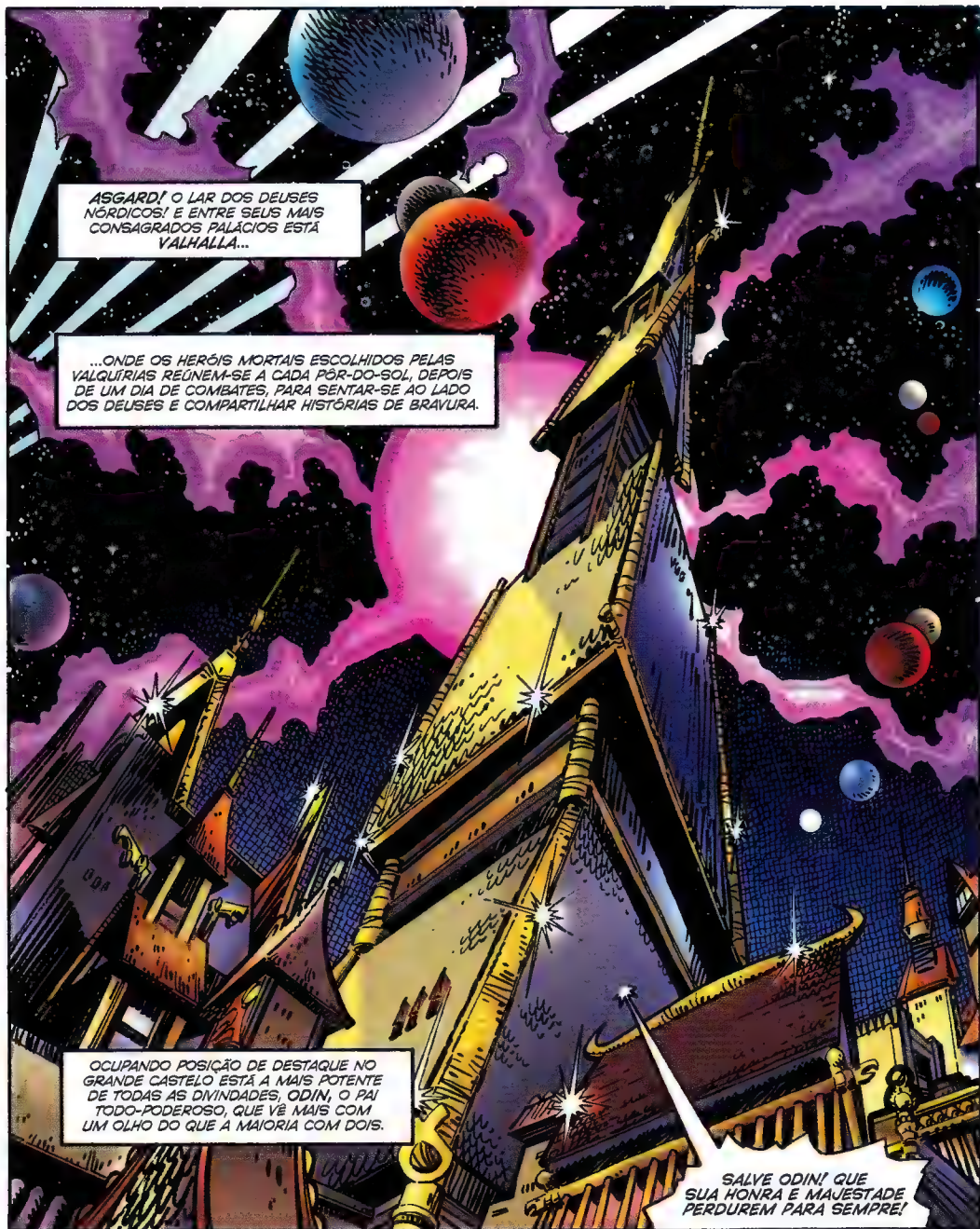
O PODEROSO THOR

ASGARD! O LAR DOS DEUSES
NÓRDICOS! E ENTRE SEUS MAIS
CONSAGRADOS PALÁCIOS ESTÁ
VALHALLA...

...ONDE OS HERÓIS MORTAIS ESCOLHIDOS PELAS
VALQUÍRIAS REÚNEM-SE A CADA PÔR-DO-SOL, DEPOIS
DE UM DIA DE COMBATES, PARA SENTAR-SE AO LADO
DOS DEUSES E COMPARTILHAR HISTÓRIAS DE BRAVURA.

Ocupando posição de destaque no
grande castelo está a mais potente
de todas as divindades, ODIN, o pai
todo-poderoso, que vê mais com
um olho do que a maioria com dois.

SALVE ODIN! QUE
SUA HONRA E MAJESTADE
PERDUREM PARA SEMPRE!



ODIN SAÚDA SEUS HERÓIS!
QUE VOSSAS ARMAS SEJAM SEMPRE
PRECISAS, E VOSSA VIGILÂNCIA,
ETERNA! AGORA QUE O BANQUETE
ESTÁ PRONTO, SENTEMOS.

É QUASE CHEGADA A HORA.
QUEM DERA MEU FILHO THOR NÃO
TIVESSE VOLTADO A MIDGARD. SE
MINHAS PREDIÇÕES FOREM CORRETAS,
PODEMOS EM BREVE NECESSITAR
DE SUA GRANDE FORÇA.

QUE PREOCUPAÇÕES
PESAM SOBRE A FRONTE
DO NOBRE ODIN?

NÓS PARTILHA-
MOS UM TRAGO
TODAS AS NOITES,
TALVEZ NOSSA
TACA HOJE VOS
RELAXE.



OBRIGADO,
SAGA, MAS
CREIO QUE NEM
O HIDROMEL DA
POESIA BASTE
PARA ME
TRAZER
PRAZER.



DO OUTRO LADO
DA CÂMARA, VEJO A
POLTONA VAZIA, PREPARADA
HÁ TANTOS ANOS, SEMPRE À
ESPERA DO ÚLTIMO HERÓI
QUE JAMAIS FOI ESCOLHIDO.



MUITO TEMPO
AGUARDAMOS
EM VÃO PARA
CELEBRAR SUA
CHEGADA.

AGORA, OS
VENTOS FALAM-ME
DE SUA VINDA E A
POPULAÇÃO DO
PALÁCIO ESTARÁ
COMPLETA.



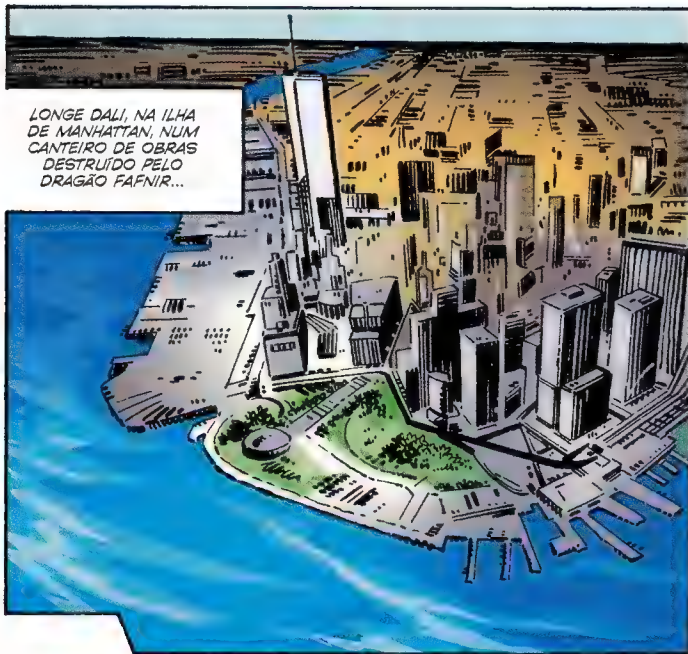
ENTÃO, NÃO
DEVEMOS NOS
REJUBILAR, MEU
SENHOR?

É O QUE
FAREMOS,
SAGA. ODIN
MAIS DO QUE
TODOS.

NO ENTANTO, COM
SUA VINDA, SINTO QUE UM
CICLO SE FECHA E O PESO DOS
ANOS JAZ SOBRE MIM COMO
NUNCA ANTES.

E EU ME INDAGO:
SE O ÚLTIMO HERÓI
REALMENTE APARECER,
QUE ARAUTOS DA SINA
ELE HÁ DE TRAZER
PARA ASGARD?

CREIO QUE
JÁ OUÇO
SEUS ECOS.



LONGE DALI, NA ILHA DE MANHATTAN, NUM CANTEIRO DE OBRAS DESTRUÍDO PELO DRAGÃO FAFNIR...

TOMARA QUE O CONSTRUTOR TENHA SEGURO CONTRA ATAQUE DE DRAGÕES, QUE ESTRAGO!



A GENTE DEU SORTE DO THOR ESTAR POR PERTO E ESPANTAR O BICHO.



PENSEI QUE O LOIRÃO TAVA MORANDO EM CHICAGO.

TALVEZ O HOMEM SEJA FÃ DOS METS* E TENHA VOLTADO.



EI, MOÇO! VOCÊ, DE ÓCULOS!

JARLSON. SIGURD JARLSON.

DUVIDO. CARAS COMO ELE NÃO TÊM AS MESMAS PREOCUPAÇÕES QUE SUJEITOS COMO VOCÊ E EU. ALÉM DO MAIS, NEM COMEÇOU O CAMPEONATO DE BEISEBOL.



QUE SEJA.

A GENTE TÁ PRA LEVAR AQUELA GAROTA PRO HOSPITAL.

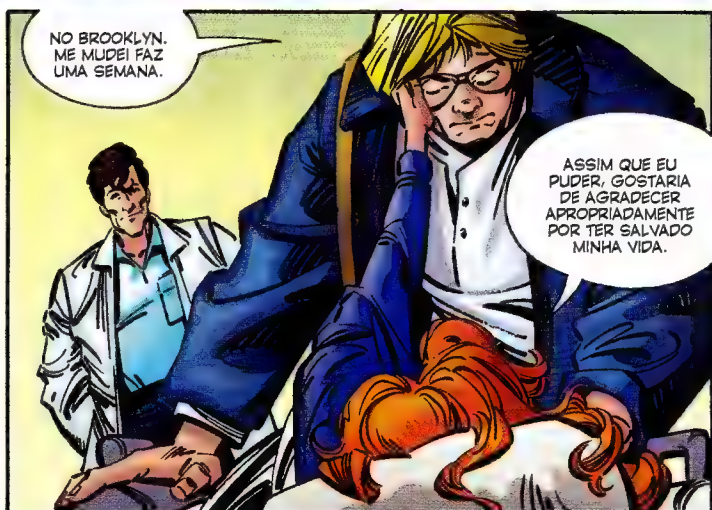
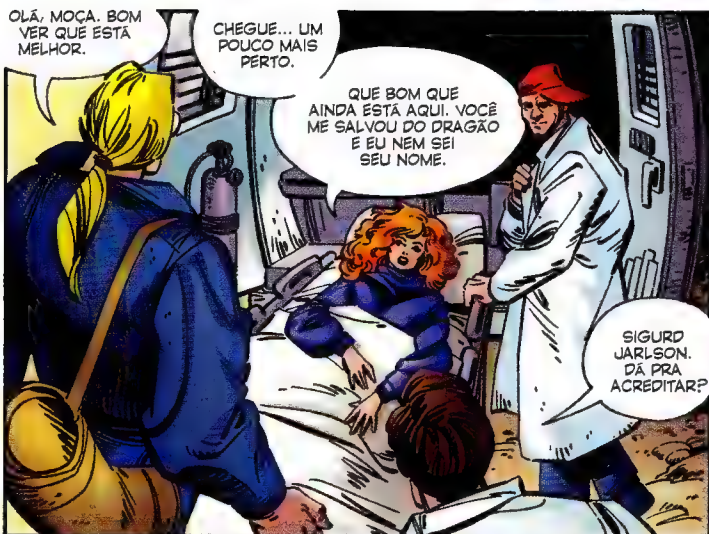
ELA QUER TE AGRADECER POR TER SALVADO A VIDA DELA.

(*) New York Mets, equipe de Nova York que pertence à Major League Baseball, primeira divisão do beisebol norte-americano.



COM CERTEZA, A GURIA TÁ BEM. SÓ MEIO BAQUEADA, MAS NUNCA SE SABE, NÃO É MESMO?

MANO, ELA É UMA GATA! CÊ DEVIA PEDIR O TELEFONE.





É HORA DE DESVELAR ESTE MISTÉRIO.

EU TENHO QUE IR, JERRY. PRECISO DESFAZER MUITAS MALAS.

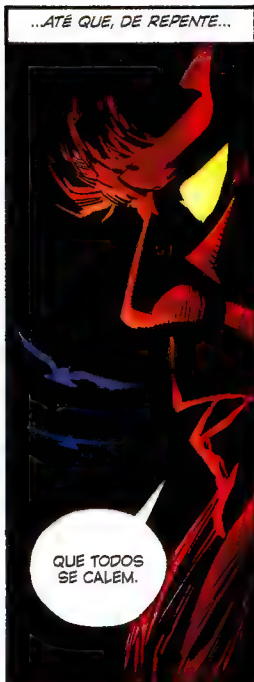


LONGE DALI, ALÉM DOS CAMPOS QUE CONHECEMOS, UMA ENORME FIGURA PÔE-SE DIANTE DE UMA PODEROSA BIGORNA E DE UMA ESPADA SEMIFINALIZADA...



...ENQUANTO HORDAS MURMURAM APREENSIVAS...

...ATÉ QUE, DE REPENTE...



QUE TODOS SE CALEM.

OS CORVOS DE ODIN VIERAM NA CALADA DA NOITE, PROCURANDO RESPOSTAS PARA SEU MESTRE, MAS AS TREVAS NÃO OS PROTEGERÃO.



E, SEM A ESCURIDÃO PARA OCULTÁ-LOS, OS PÁSSAROS MORRERÃO COM O CONHECIMENTO QUE OBTIVERAM.



QUE ESTE SEJA, ENTÃO, O PRIMEIRO GOLPE CONTRA O PODER DE ASGARD.



ENQUANTO ISSO,
NA TERRA...

A ANTÁRTIDA! VASTO CONTINENTE
DE GELO E NEVE! MINHA BUSCA
TROUXE-ME AO FIM DO MUNDO!

EM ALGUM LUGAR
LÁ EMBAIXO JAZEM AS
RESPOSTAS DO MISTÉRIO
DA VOZ.

EMBORA EU
NÃO MAIS A OUÇA,
SINTO QUE SEU DONO ESTÁ
ESCONDIDO EM ALGUM PONTO
ALÉM DESTAS NEVOAS...

...QUE OCULTAM UMA
PORTENTOSA CADEIA
DE MONTANHAS,
ERGUENDO-SE PERAN-
TE MIM COMO A
FORTALEZA DOS
GIGANTES
GELADOS!

TALVEZ A
RESPOSTA SE
ENCONTRE
NESTA ANTIGA
CRÁTERA
VULCÂNICA.

O AR! ELE SE
TORNA QUENTE A CADA
METRO QUE DESÇO!

INCRÍVEL! O VALE
ABAIXO DE MIM TEM VIDA
EM ABUNDÂNCIA.

O CALOR DO
VULCÃO SE IRRADIA DO
PRÓPRIO SOLO PARA ENCHER
ESTA CAVIDADE COM
TEMPERATURA VITAL.

E EMBORA O
AR AINDA SEJA
FRIO, SINTO COMO SE
TIVESSE CHEGADO A
UM CLIMA TEMPERADO,
A MILHARES DE QUILO-
METROS DAQUI!

PELO
CRÂNIO
DE YMIR!



UMA VILA!
UMA ALDEIA COMO AS
DOS PRÓPRIOS VIKINGS!
ANINHADA NO CERNE
DO VULCAO!

OCULTA, SOB AS
NÉVOAS DA TERRA GÉLIDA,
DE QUAISQUER OLHARES
ESTRANGEIROS!

MAS NÃO SE
VÊ VIV'ALMA!



APRESENTAI-VOS!
HÁ ALGUÉM PARA
RECEBER UM
VIAJANTE?



NADA ALÉM DO
SILÊNCIO.

TODAVIA,
A VOZ VEIO
DAQUI, TENHO
CERTEZA.

UM MOMENTO.
QUE AROMA
AGRADÁVEL
É ESTE?



UMA CAÇARO-
LA CHEIA DE
ENSOPADO!

RECÉM-
PREPARADO,
MAS FRIO.



HMM.
NADA
MAU.

ESTA NÃO É
UMA VILA DESERTA,
NÃO IMPORTAM AS
APARÊNCIAS!



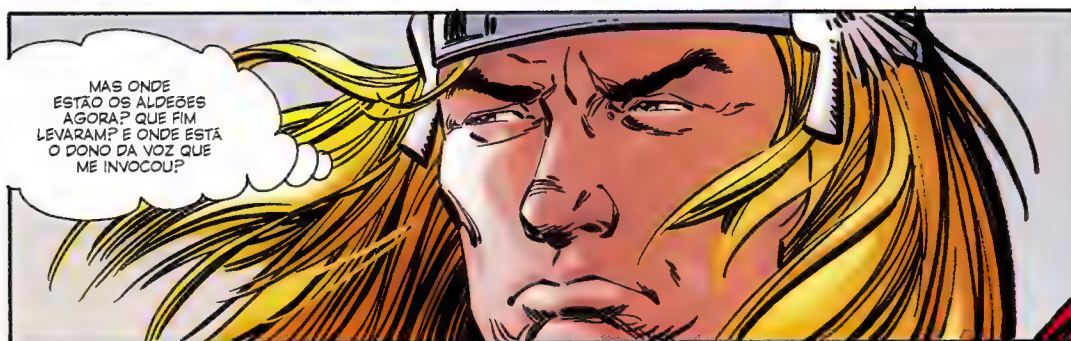
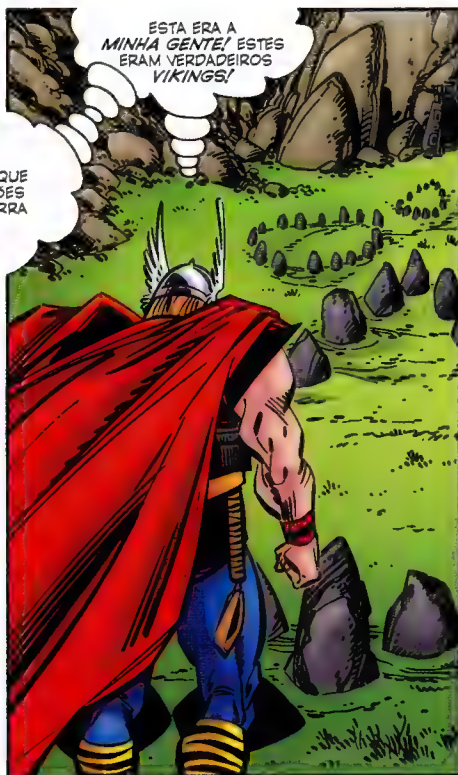
NO ENTANTO,
AGORA QUE ME
APROXIMO, PERCEBO
QUE ALGUMAS DAS
CHOUPANAS FORAM MUITO
ABANDONADAS.

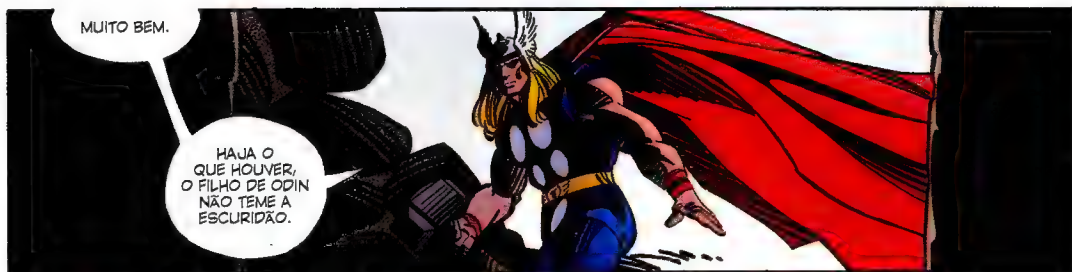
TALVEZ EU
POSSA DESCO-
BRIR ALGUMAS
RESPOSTAS PARA
ESSES ENIGMAS
ALÉM DESTA
MURO.

TALVEZ OS
ALDESES TENHAM
SE ESCONDIDO
DO FORAESTIRO.

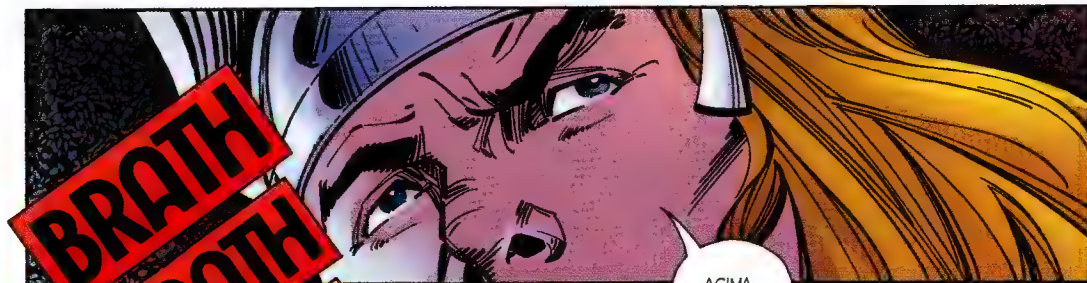


REPLETO DE NAVIOS DE PEDRA, QUE LEVARAM OS ALDEÕES PARA LONGE DA TERRA DOS VIVOS.





WHAM



ENTRETANTO, ENQUANTO THOR SE DEPARA COM UMA VERDADEIRA CHUVA DE MORTE, ENCONTRAMOS O BRAVO BALDER SOZINHO NAS TERRAS DESOLADAS ALEM DE ASGARD...

...OU TALVEZ NÃO TÃO SOZINHO.

SAI DAS SOMBRAS, ANDARILHO, E SENTA JUNTO AO FOGO. HÁ CALOR O BASTANTE PARA DOIS.

TENS OUVIDOS AGUCADOS, MEU AMIGO DE CABELOS BRANCOS, MAS NÃO MUITO APREÇO POR COMPANHIA, SUPONHO.

ESTÁS LONGE DE QUALQUER PARTE NESTAS TERRAS.

TALVEZ MINHA PRESENÇA SEJA UMA INTRUSÃO INDESEJÁVEL.

EU BUSQUEI A SOLIDÃO E A BELEZA DO VAZIO. ALGO QUE SE ESQUIVA DE MIM MESMO AQUI.

MAS NÃO RENEGUEI A HOSPITALIDADE. E TALVEZ NÃO TENHA PERDIDO O APREÇO POR COMPANHIA, COMO CHEGUEI A CRER NAS ÚLTIMAS SEMANAS.

DESEJAS COMPANHIA AGORA?

EU NÃO TERIA COMO EVITÁ-LA. OUÇO O RUMOR DE TEUS HOMENS ARMADOS NA MATA. ELES HÃO DE ME LEVAR, CASO TUA BELEZA FRACASSE NESTE INTENTO?

SEMPRE FOSTE ADORÁVEL, KARNILLA, MAS JAMAIS CONSIDEREI SEDUTORA A MESCLA DE BELEZA E MALDADE.

O QUE SABES DO MAL, BALDER? TU, QUE OS DEUSES INVEJAM POR TUA BONDADE.

EU MERGULHEI NAS PROFUNDEZAS DE HEL COMO O PRÓPRIO LOKI! JAMAIS FEZ, MINHA DAMA.

VI, EM PRIMEIRA MÃO, A MORTE QUE PROVOQUEI. E ELA ACOMPANHA MEUS PASSOS ATÉ MESMO AQUI, NESTAS PARAGENS.

ESQUECE, BALDER.

TODO VIVENTE É JOGUETE DO DESTINO E, NO FIM, CEDE AOS CAPRICHOS DO TEMPO.



NÃO PODES ARCAR COM A RESPONSABILIDADE POR TODA MORTE E TODO APELO DE SÓPLICA.

ESSA É UMA LIÇÃO QUE AINDA TENHO DE APRENDER, MINHA RAINHA.

ENTÃO, QUE APRENDA LOGO, BRAVO BALDER, ANTES QUE ESTRAGAÇALHES A TI MESMO.



NO ENTANTO, CASO TE ENTEDIES DESTA TERRA REMOTA E NECESSITES DE UM ABRIGO DIFERENTE, VEM A MIM. TU NÃO SERÁS PERTURBADO, EU PROMETO.

EU... IMAGINEI QUE PUÊSSES NECESSITAR DE PROVISSÕES. MEUS HOMENS DEIXARAM SUPRIMENTOS EM ABUNDÂNCIA ALÉM DAS PEDRAS. MAS LEMBRA-TE DE MIM, CASO PRECISES DE UM OMBRO AMIGO.



ESTAREI À TUA ESPERA.



E BALDER CONTEMPLA, EM SILÊNCIO, A LUZ BRUXULEANTE QUE DANÇA NAS CHAMAS...

...ENQUANTO,
NA TERRA...



BASTA RODOPIAR
MEU MARTELO PARA
DESTRUIR AS
LANÇAS.

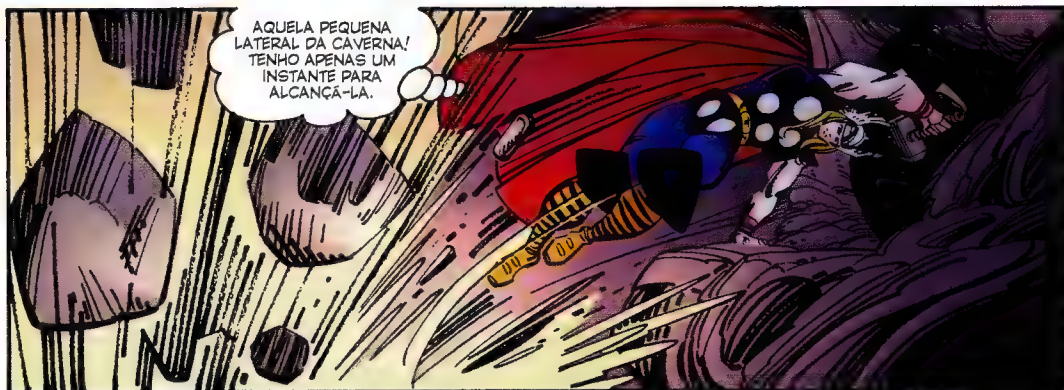
TODAVIA, ESTOU
IRADO. DESEJO SABER
O QUE JAZ NO FIM
DESTES TÚNEIS
PERIGOSOS! E HEI
DE SABER!



RUMBLE!



UM DES-
MORONAMENTO!
APARENTEMENTE,
HÁ QUEM QUEIRA
MANTER O TÚNEL
SECRETO.



AQUELA PEQUENA
LATERAL DA CAVERNA!
TENHO APENAS UM
INSTANTE PARA
ALCANÇÁ-LA.

A SALVO! E POR
POUCO! POSSO VER
QUE NÃO SOU O PRIMEIRO
A TENTAR PENETRAR
NESTE SINISTRO
LABIRINTO!

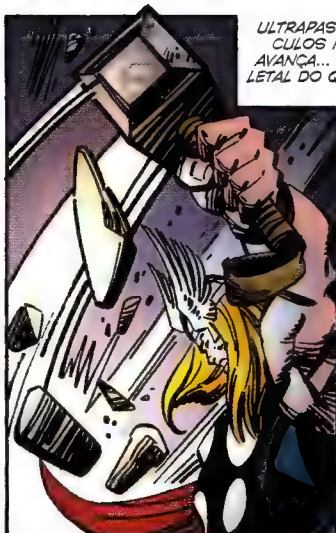


MAS, PELO OLHO
INCANDESCENTE DE MEU PAI,
HEI DE SER O PRIMEIRO A
LOGRAR SUCESSO!



ASSIM
JURA
THOR!

E O FILHO DE ODIN EMPENHA-SE
EM CUMPRIR SUA PALAVRA!

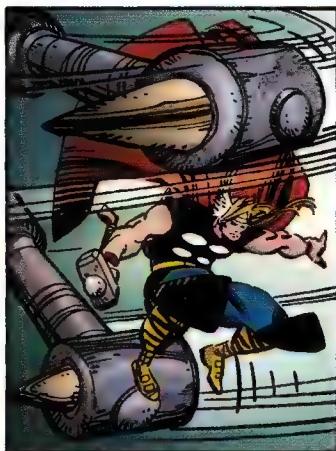


ULTRAPASSANDO OBSTÁCULOS MORTAIS, ELE
AVANÇA... CADA UM MAIS
LETAL DO QUE O ANTERIOR.



MAS NENHUM
MAIS PERIGOSO
DO QUE O
PODEROSO THOR!

ELE AVANÇA POR GASES NOCIVOS, DEBULHADORAS, CHAMAS VULCÂNICAS E MUITO MAIS ATÉ QUE...



ESTES MATAÇÕES
SELANDO A SAÍDA DO
LABIRINTO NÃO ME DETERÃO! UM
SÓ GOLPE HÁ DE REDUZIR-LOS A
FRAGMENTOS E ABRIR
A PASSAGEM!

BRAKTHAUM!



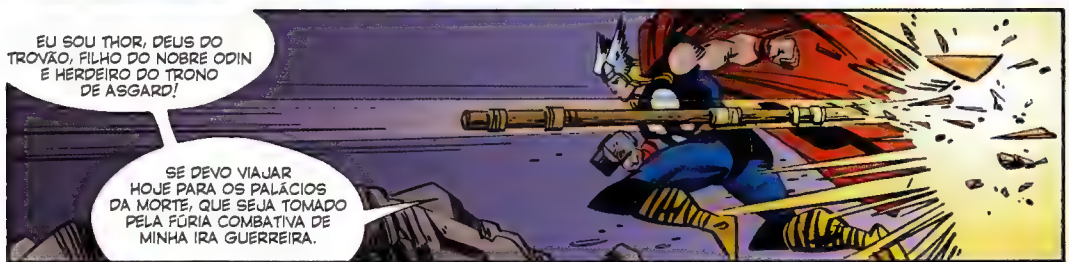
MAS ESPERA!
O QUE SE MOVE NAS
SOMBRA, CRESCENDO
CADA VEZ MAIS? COM
CERTEZA MEUS OLHOS
ME ENGANAM!



OLHA BEM
O SEMBLANTE DA
MORTE, PEQUENO
DEUS!



FALA TEU
NOME, PEQUENINO,
E SAÚDA-ME.



EU SOU THOR, DEUS DO
TROVÃO, FILHO DO NOBRE ODIN
E HERDEIRO DO TRONO
DE ASGARD!

SE DEVO VIAJAR
HOJE PARA OS PALÁCIOS
DA MORTE, QUE SEJA TOMADO
PELA FÚRIA COMBATIVA DE
MINHA IRA GUERREIRA.

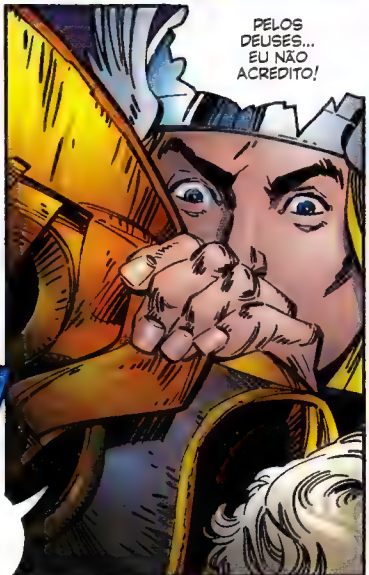


PREPARA-TE, VILÃO.
SE FORES APARENTADO DE
HELA, NÃO HÁS DE ME
CONSIDERAR RELES
PRESA.



THRAKRSK!

O QUE--?
O ELMO DE MEU
INIMIGO SE SOLTOU,
REVELANDO SUA FACE!



PELOS
DEUSES...
EU NÃO
ACREDITO!

ENQUANTO THOR
CONTEMPLA ESTUPEFATO
SEU INIMIGO CAÍDO...

...VISITEMOS OUTRA CAVERNA AINDA
MAIS SOTURNA ABAIXO DAS RUAS DE
NOVA YORK, ONDE ENCONTRAREMOS
O GRANDE DRAGÃO FAFNIR...

...ACALEN-
TANDO SEU
ODIO.

IDIOTA! TU O
TIVESTE NA PALMA
DA GARRA!

AGORA QUE
REFLITO A RESPEITO
DA LUTA COM THOR,
VEJO QUE NÃO HAVIA
NADA A TEMER!

O FILHO
DE ODIN ESTAVA
INDEFESO DIANTE
DE MIM!

MEU
PODER
SUPERA O
DELE!

DESTA VEZ,
EU DESTRUIREI THOR! E
SEI EXATAMENTE COMO TRAZÊ-
LO A MIM AGORA!

BRADABARAMM!

MOMENTOS DEPOIS,
EM ALGUM LUGAR
NA DIVISA DO SUL
DO BRONX....

OUVI-ME, CRIATURAS
PUSILÂNIMES! EU SOU **FAFNIR**,
O GRANDE E PODEROSO! E DESTRUIREI
VOSSA CIDADE ATÉ QUE O MALDITO
THOR SEJA TRAZIDO À
MINHA PRESENÇA!

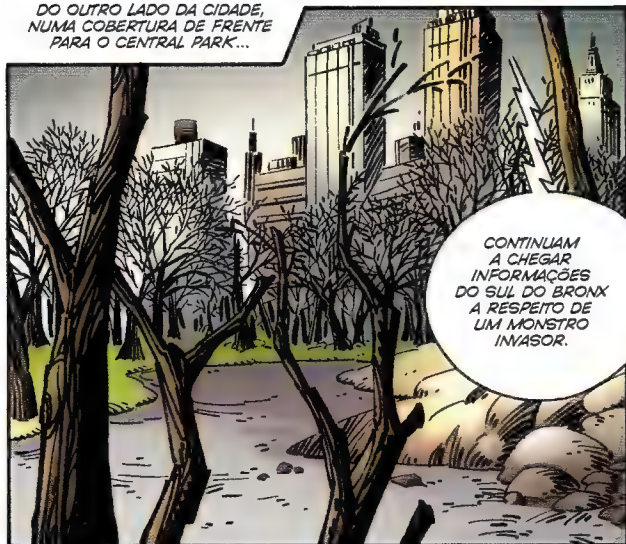
A FIM DE QUE
EU POSSA DES-
MEMBRÁ-LO!

TRAZEI-ME
THOR!

NUNCA
TEM UM SUPER-
HERÓI POR PERTO
QUANDO A GENTE
PRECISA.

PELO AMOR
DE DEUS, ONDE FOI
PARAR O THOR?

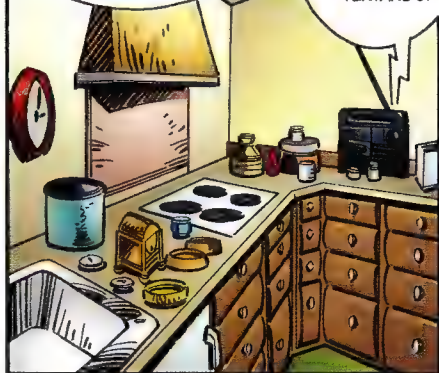
DO OUTRO LADO DA CIDADE,
NUMA COBERTURA DE FRENTE
PARA O CENTRAL PARK...



CONTINUAM
A CHEGAR
INFORMAÇÕES
DO SUL DO BRONX
A RESPEITO DE
UM MONSTRO
INVASOR.

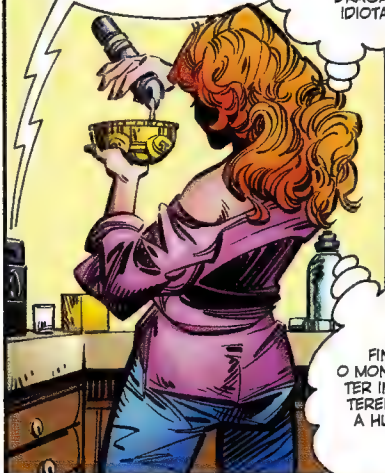
O HONRADO
SENADOR DISSE QUE,
COM CERTEZA, A CRIATURA
É UMA FERRAMENTA
DOS RUSSOS, EMBORA AS
AUTORIDADES DO DEPART-
TAMENTO DE ESTADO
ESTEJAM CÉTICAS.

ATÉ O MOMENTO,
OS PALEON-
TÓLOGOS NÃO
CONSEGUIRAM
IDENTIFICAR A
CRIATURA, MAS
AINDA ESTÃO
TENTANDO.



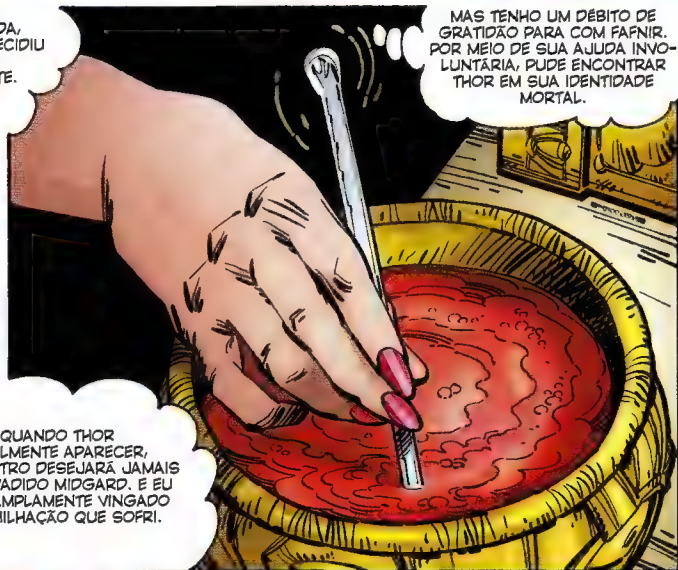
ALÉM DISSO, NÃO
HÁ NOTÍCIA SOBRE O ATUAL
PARADEIRO DE THOR.

SEM DÚVIDA,
FAFNIR DECIDIU
TENTAR
NOVAMENTE.
DRAGÃO
IDIOTA.



QUANDO THOR
FINALMENTE APARECER,
O MONSTRO DESEJARÁ JAMAIS
TER INVADIDO MIDGARD. E EU
TEREI AMPLAMENTE VINGADO
A HUMILHAÇÃO QUE SOFRI.

MAS TENHO UM DÉBITO DE
GRATIDÃO PARA COM FAFNIR.
POR MEIO DE SUA AJUDA INVO-
LUNTÁRIA, PUDE ENCONTRAR
THOR EM SUA IDENTIDADE
MORTAL.



AGORA, PODEREI
VER O DEUS DO TROVÃO
SOB CIRCUNSTÂNCIAS
MAIS TRANQUÍLIAS
E ÍNTIMAS...



...A FIM DE
AGRADECÊ-LO
POR ME
RESGATAR...

...E, QUANDO FIZER
ISSO, UM POUCO
DESTE HIDROMEL
DOURADO GARANTIRÁ
QUE ELE NÃO
PENSE EM MAIS
NINGUÉM!

SEM SE DAR CONTA DOS
VÁRIOS DESTINOS QUE O
AGUARDAM, O PODEROSO
THOR CONTEMPLA A
FIGURA À SUA FRENTE...



UM
ANCIÃO!

...SURPRESO DE
DESCOBRIR QUE SEU
OUTRORA INIMIGO É...

FINALMENTE VOCÊ VEIO!
¿ACCC? AGORA, MEU SENHOR,
NÃO ME POUPE. ENCERRE SEU
TRABALHO! ¿COFF?



NÃO! EU NÃO MATAREI!
UM ANCIÃO, NÃO
IMPORTA O QUE
TENHA FEITO!



O AR É IMUNDO
E VICIADO AQUI! NO
INTERIOR DOS TÚNEIS
VULCÂNICOS. LEVAR-TE-
EI PARA FORA DESTA
LUGAR LETAL.

DEPOIS, DESCOBRIREMOS
A NATUREZA DESTA OUSADO
GUERREIRO QUE DESAFIA
OS DEUSES!



WHRIPPPAUM!

ALCANÇAMOS AR PURO, AFINAL.



COMO IMAGINEI. A GRANDE ESTATURA DO GUERREIRO DEVIA-SE APENAS AS DIMENSÕES DA ARMADURA!

AGORA, REMOVEREI COM CUIDADO A ARMADURA QUE LHE PESA TANTO.



EMBORA, EM SUA JUVENTUDE, ESTE VELHO CERTAMENTE TENHA SIDO UM IMENSO E FORTE COMBATENTE.

MAS O TEMPO E A IDADE COBRARAM O ALTO PREÇO IMPOSTO A TODOS OS MORTAIS!

QUEM ÉS TU, ANCIÃO?

VOCÊ ME PERMITIU VIVER, NOBRE THOR. POR MEU MÉRITO, ESPERO.



ELIF, O PERDIDO.



EU NÃO DEVIA TER TENTADO ENGANÁ-LO PARA QUE ME MATASSE. OS DEUSES SABEM DE TUDO E, SE DEVO TER A MORTE DA PALHA, QUE ASSIM SEJA.

COMO VIESTE PARA CÁ, MEU VELHO? A ESTA TERRA QUE ATÉ MESMO OS DEUSES ESQUECERAM?



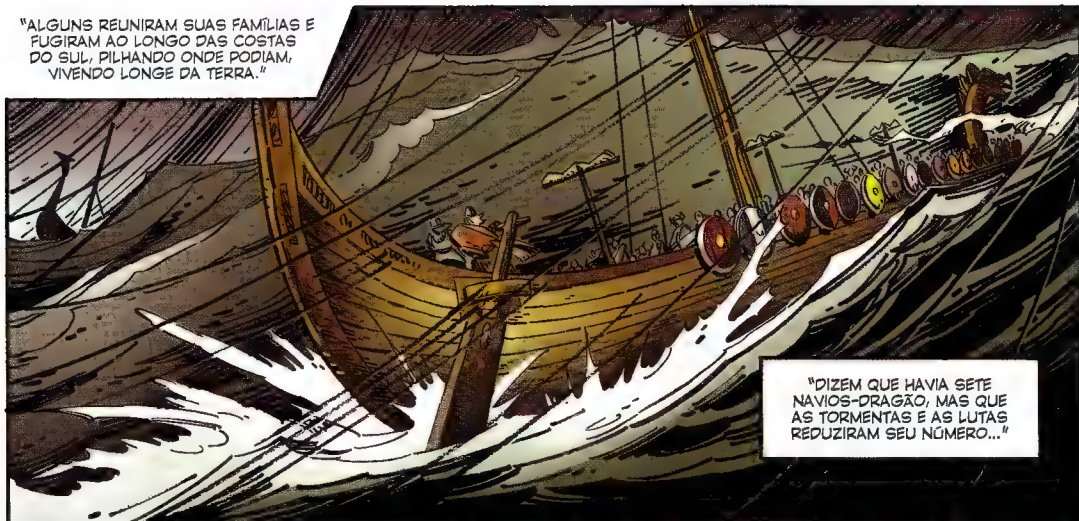
OS PAIS DE MEU PAI ENCONTRARAM ESTE VALE MUITOS ANOS ATRÁS.

"FOI DEPOIS DA DERROTA DO REI HARALD HARDRAADA PELOS CRISTÃOS, NO ANO DE 1066."



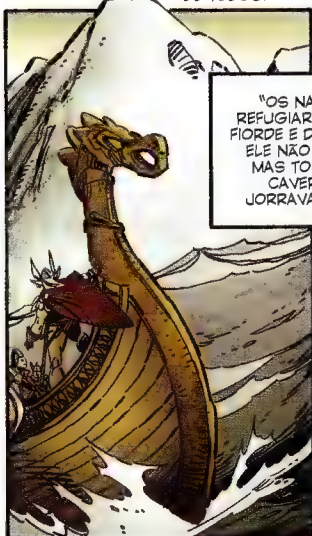
"QUANDO O REI HARALD FOI MORTO NA INVASÃO DA INGLATERRA, SEUS GUERREIROS SE DISPERSARAM."

"ALGUNS REUNIRAM SUAS FAMÍLIAS E FUGIRAM AO LONGO DAS COSTAS DO SUL, PILHANDO ONDE PODIAM, VIVENDO LONGE DA TERRA."



"DIZEM QUE HAVIA SETE NAVIOS-DRAGÃO, MAS QUE AS TORMENTAS E AS LUTAS REDUZIRAM SEU NÚMERO..."

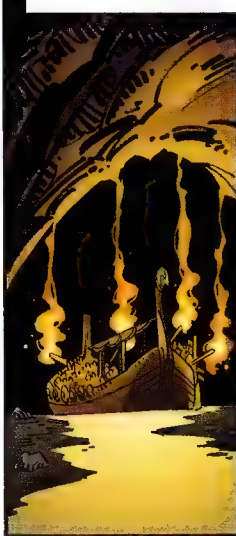
"...ATÉ QUE APENAS UMA EMBARCAÇÃO FOI IMPELIDA PELAS ONDAS MONSTRUOSAS A UMA TERRA DE GELO PERPÉTUO, DESCONHECIDA DE TODOS."



"OS NAVEGANTES SE REFUGIARAM NUM ENORME FIORDE E DESCOBRIRAM QUE ELE NÃO SE ENCERRAVA, MAS TORNAVA-SE UMA CAVERNA DA QUAL JORRAVA ÁGUA TÉPIDA."



"SEGUIRAM A CAVERNA ATÉ A LUZ DO DIA. O NAVIO COLIDIU COM UMA PEDRA OCULTA E NAUFRAGOU."



"OS SOBREVIVENTES RETIRARAM O QUE PUDEAM E DESCOBRIRAM QUE HAVIAM EMERGIDO NUM ENORME VALE, CERCADO POR MURALHAS INTRANSPONÍVEIS."



"E LÁ FICARAM... COMO FIZERAM DEPOIS SEUS DESCENDENTES. AGORA EU, QUE FUI O ÚLTIMO CHEFE, TAMBÉM SOU O DERRADEIRO SOBREVIVENTE."

"E MEUS DIAS ESTÃO CONTADOS."



O LABIRINTO?

PARTE DA
SÉRIE ORIGINAL DE
CAVERNAS QUE TROUXE
MEUS ANCESTRAIS
PARA CÁ.

NÃO TINHAMOS
INIMIGOS. POR ISSO, CRIAMOS
NOSSO PRÓPRIO ALGOZ.
EDIFICAMOS O LABIRINTO PARA
TESTAR NOSSAS APTIDÕES
E NOS TORNARMOS
GUERREIROS.

NO FIM, EU ESPERAVA
EMPREGAR O LABIRINTO
PARA APRISIONAR
UM DEUS.

UMA VEZ
QUE O TEMPE-
RAMENTO DE THOR
É LENDÁRIO, IMAGINEI
QUE PODERIA INCITÁ-
LO A LUTAR. ASSIM,
EU MORRERIA
EM COMBATE...

...EVITANDO A
"MORTE DA PALHA"
NA CAMA, O DESTINO DOS
QUE VÃO PARA HEL...



...E TALVEZ CONQUI-
STANDO O DIREITO AO
VALHALLA.

VEJO AGORA QUE PEDI DEMAIS.
FOSSE MEU DESTINO MORRER EM
BATALHA, EU TERIA SUCUMBIDO
MUITO ANTES...

...COMBATENDO A
MORTE COM O DESTEMOR
DA JUVENTUDE...

...NÃO
TRAÍDO PELA
IDADE.

EU VIM PARA
VER O PODEROSO
THOR EM PESSOA.
MORREREI NO LEITO,
MAS FELIZ.



NÃO, MEU VELHO!
NÃO MORRERÁS ASSIM!
AINDA CRÊS QUE TEU
DESTINO JAZ EM
TEU PRÓPRIO
INTERIOR?

QUE VIM ATÉ
AQUI PARA DESCOBRIR
UM PARVO BUSCANDO
VALHALLA POR MEIO
DE FARSA?

TU INVOCASTE
OS DEUSES DO
GÉLIDO NORTE, E
ELES ATENDERAM.

AGORA
TUA VIDA... É
MINHA!

A SEGUIR:
SE DEVO MORRER
ANTES DE DESPERTAR...

THE MIGHTY THOR 343

ARTE DA CAPA



STAN LEE
APRESENTA

O PODEROSO THOR

SE DEVO MORRER ANTES DE DESPERTAR...

NOVA YORK!
SUL DO BRONX!

BOA PARTE DESTA ÁREA DA CIDADE
É UM DESERTO FORMADO POR
CORTIÇOS ABANDONADOS E TERRENOS
BALDIOS. JÁ VIU QUASE DE TUDO!

MAS JAMAI'S VIU ALGO COMO
A FÚRIA E A IRA DESTRUTIVA DO
DRAGÃO FAFNIR, DESTROCANDO
ESTRUTURAS ABANDONADAS
NUMA BUSCA INSANA AO...
PODEROSO THOR!

TRAZEI-ME
O FILHO DO
MALDITO
ODIN, OU EU
DEVASTAREI
TODA ESTA
CIDADE!



OUVE-ME,
THOR! SAI DE
TUA COVA OU
TRUCIDAREI ATÉ
O ÚLTIMO
MORTAL!

ÉS
COVARDE
DEMAIS PARA
ME ENFRENTAR?

ATENÇÃO!
NADA DO
QUE ESSES
PUSILÂNIMES
HUMANOS
FAÇAM PODE
ME DETER!

AQUI É GREG GLENN,
AO VIVO PARA O NOTÍ-
CIÁRIO TESTEMUNHA
OCULAR!

ATÉ O MOMENTO,
TODOS OS ESFORÇOS
PARA DETER A GIGANTESCA
CRIATURA FRACASSARAM.

ELA DESTRUÍU
DEZENAS DE ANTIGOS
PRÉDIOS AO NORTE
DO RIO HARLEM...

...MAS COMEÇA A
AVANÇAR RUMO AO
SUL... EM DIREÇÃO
A MANHATTAN!

E A PERGUNTA
QUE TODOS FAZEM
É... ONDE ESTÁ O
PODEROSO
THOR?

ATÉ O MO-
MENTO, NINGUÉM
PARECE TER A
RESPOSTA.

E MESMO A
GUARDA NACIONAL
ESTÁ INDEFESA DIANTE
DO MONSTRO
ENRAVECIDO!

ONDE ESTARÁ THOR?
COM CERTEZA, JAMAIS
ABANDONARIA OS MORTAIS
À MERCÊ DE FAFNIR.

A COBERTURA DA
FEITICEIRA LORELEI,
AS MARGENS DO
CENTRAL PARK...

TALVEZ APENAS
APROVEITE O TEMPO,
AGUARDANDO O
MOMENTO MAIS
DRAMÁTICO PARA
DAR AS CARAS.

NÃO IMPORTA.
CEGO OU TARDE,
ENFRENTARÁ FAFNIR
E EU CUIDAREI DELE.
MAL POSSO ESPERAR.

PORÉM, NAQUELE MOMENTO, O PODEROSO THOR ESTÁ MUITO LONGE DE NOVA YORK...

...MAIS PRECISAMENTE,
NUM VALE PERDIDO NO
INTERIOR DA ANTÁRTIDA...

...ONDE ENCONTROU EILIF, O PERDIDO,
ÚLTIMO SOBREVIVENTE DE UMA COMUNIDADE
VIKING QUE SE OCULTOU AQUI POR SÉCULOS.*)

(*) Na história anterior.

OUVI TEU CHAMADO, EILIF, E O
RESPONDI. TU DIZES QUE DESE-
JAVAS MORRER EM COMBATE A FIM
DE ALCANÇAR OS PALÁCIOS
DOURADOS DE VALHALLA.

NO ENTANTO,
TENTASTE ME INDUZIR A
TE MATAR.

EU TERIA
ENFRENTADO
UM DEUS, MEU
SENHOR. QUE VIKING
PODERIA SONHAR
COM MORTE MAIS
GLORIOSA?

MAS AGORA ESTOU
VELHO DEVAIS PARA
MORRER COMO
GUERREIRO. POSSO
APENAS ANSIAR PELOS
BRACOS FRIOS DE
HELA E SEGUI-LA
RUMO AS
TREVAS.

APESAR DE TODOS
OS TEUS ANOS, TU ÉS
OUSADO! INVOCAR OS
DEUSES PARA MATAR-
TE REQUER CORAGEM
DESCUIDADA E
ATÉ MESMO
ARROGÂNCIA!

PODE HAVER
OUTRO MEIO,
EILIF.

O SANGUE DOS
VIKINGS CORRE VERDA-
DEIRO EM TUAS VEIAS.
ISSO ME AGRADA.

E FOSSE EU
TÃO OBSTINADO
QUANTO NARRAM
AS HISTÓRIAS A
MEU RESPEITO,
TALVEZ ESTIVESSES
MORTO!

NO ENTANTO,
O DIREITO AO
VALHALLA ESTÁ
ALÉM DE MIM,
EILIF.

APENAS MEU PAI
E SUAS VALQUIRIAS
PODEM DECIDIR QUEM
IRÁ AQUELES DOMÍNIOS
TÃO DESEJADOS.

TODAVIA, EM NOME DOS
VELHOS TEMPOS, TO-
MAREI TEU DESTINO EM
MINHAS MÃOS.

EILIF, UM INIMIGO
PODEROSO AGUARDA
POR MIM. NESTE MOMENTO,
ESTÁ À MINHA PROCURA,
ESTOU CERTO.

COM TODA A CERTEZA,
DEVO RETORNAR PARA
ENFRENTÁ-LO.

VESTE TUA
ARMADURA E
ACOMPANHA-ME!

MOMENTOS DEPOIS...

OPIN, MEU PAI! OUVI O APELO DE VOSSO PRIMOGENITO!

ESTOU PRESTES A DESAFIAR FAFNIR, O DRAGÃO, AQUELE QUE OUTRORA FOI O REI PERVERSO DE NASTROND, DERROTADO POR VÓS.

PODEROSA É A FÚRIA DE FAFNIR, E PERIGOSA A BATALHA QUE ME AGUARDA.

CONCEDEI-ME UM COMPANHEIRO, UM ESCUDEIRO PARA CAVALGAR A MEU LADO E QUE SEJA MEU BRAÇO DIREITO.

ALGUÉM QUE, CASO EU TOMBEM EM COMBATE, POSSA ME VINGAR.

ENVIAR-ME UM SINAL PARA QUE EU SAIBA SE FUI OUVIDO.

E, DURANTE MEIA HORA, FAZ-SE APENAS O SILÊNCIO...

NADA ALÉM DO VENTO RESPONDE AO APELO DE THOR.

EU JAMAIS DEVERIA TER TENTADO LUDIBRIAR OS DEUSES. DEVIA TER ME CONTENTADO A MORRER AQUI, NESTA TERRA ESQUECIDA.

ELIF, O PERDIDO.

ESTÃO MEUS OLHOS ME ENGANANDO OU A LUZ DO CÉU TORNA-SE MAIS INTENSA?

BROUHVAAADOM!

NÃO PODE SER! DO AMAGO DO FIRMAMENTO...



É, VIAJANTE DAS
NUVENS! A ORGULHOSA
MONTARIA DAS VALQUIRIAS
GUERREIRAS, O ESCUDEIRO
POR EXCELENÇA.

E MINHA PRÓPRIA
BIGA, PUXADA POR
TANNGNOST E
TANNGRISNI!

ODIN OUVIU
E ATENDEU MEU
APELO!

EILIF, O ÚLTIMO
DOS VIKINGS,
RUMO A BATALHA,
CAVALGUEMOS...

...JUNTOS!

PORÉM, ENQUANTO AS
PODEROSAS MONTARIAS DOS
DEUSES DESCEM À TERRA...

...ENCONTRAREMOS
UM CLIMA INTRANQUILO
NAS TERRAS MÍSTICAS
DE KARNILLA, RAINHA
DAS NORNES...

MINHA AMA ESTÁ
EXTRAORDINARIA-
MENTE QUIETA ESTA
NOITE. TALVEZ NOSSO
CONVIDADO PERTURBE
SEUS PENSAMEN-
TOS COMO ELA
DESEJARIA
PERTURBAR
OS DELE.

EU O DEIXEI
NA CÂMARA AO
LADO DA SUA COMO
ORDENASTE,
SENHORA.

ELE MAL RECONHECE MINHA
PRESENÇA. HAAG. OLHA AO
SEU REDOR E VÊ APENAS
MORTE.

LOKI LHE CAUSOU
ISTO. E, QUANDO CHEGAR A
HORA, O DEUS TRAPACEIRO
PAGARÁ POR TODO SORRISO
QUE BALDER DEIXOU DE
ESBOÇAR.

E PAGARÁ
MUITO CARO.

MINHA SENHORA
ESQUECERIA SEUS VELHOS
AMIGOS EM PROL
DE UM GUERREIRO
DECADENTE?

¿TSC, TSC? QUE FIM LEVOU
A ORGULHOSA RAINHA DAS
NORNES?

TALVEZ
DEVAMOS
CONVIDAR O PRÓ-
PRIO ODIN PARA
O PRÓXIMO
JANTAR.

VELHA VENENOSA!
EU NÃO PREZO ASGARD,
MAS SAIBA DISTO...

AQUELES
QUE OU-
SAREM MO-
LESTAR
BALDER
CORREM
SÉRIO
PERIGO!

AGORA,
DEIXA-ME.

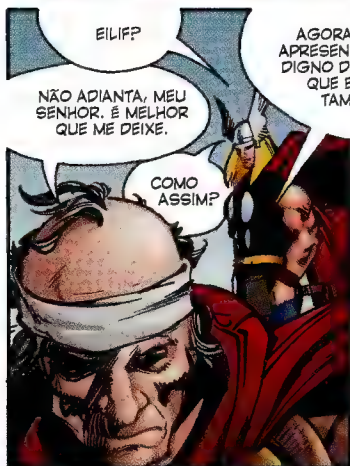
EU QUERIA BALDER
PORQUE ELE ERA PERFEITO,
CHEIO DE VIDA E DE BELEZA
IMACULADA.

MAS VÊ-LO
AGORA DESTA MANEIRA...
NEM MESMO A MÃO SERENA
DE SUA MÃE PODERIA
SANAR SEUS MALES!

ENTÃO, SERÁ KARNILLA
CAPAZ DE APAGAR SUA
FRONTE PERTURBADA COM
GESTOS DE CARINHOS?

O PRÊMIO
VALE O
ESFORÇO?

LOKI, SE TU ME
PRIVASTE DESSE TESOURO,
MINHA VINGANÇA SERÁ
TERRÍVEL!

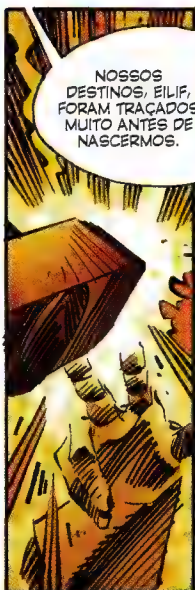




ELE ESTÁ AQUI,
MEU SENHOR.

E ESTÁ
PRONTO.

ENTÃO, TOCA MEU
MALHO ENCANTADO,
MJOLNIR, E NÃO
TENHAS MEDO.



NOSSOS
DESTINOS, EILIF,
FORAM TRAÇADOS
MUITO ANTES DE
NASCERMOS.



AGORA,
LEVANTA-TE E
MONTA O GARA-
NHÃO QUE TE
AGUARDA!

MEUS
BRAÇOS! MEUS
TENDÕES!

SINTO A
PRÓPRIA
CHAMA DA
JUVENTUDE
FLUINDO
POR MIM.



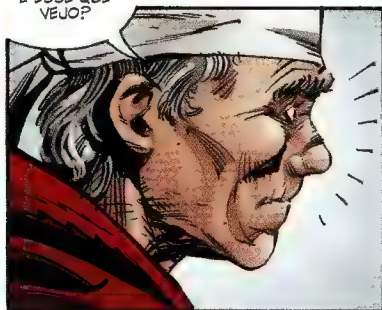
MEU SENHOR THOR,
CAVALGUEMOS! E QUE
OS BARDS COMPONHAM
SUAS BALADAS!

POIS NOSSOS
FEITOS HÃO DE RESSOAR
POR TODA MIDGARD ATÉ
AS PRÓPRIAS RAÍZES
DO MUNDO.

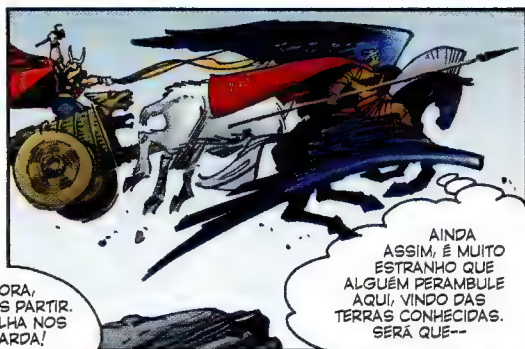


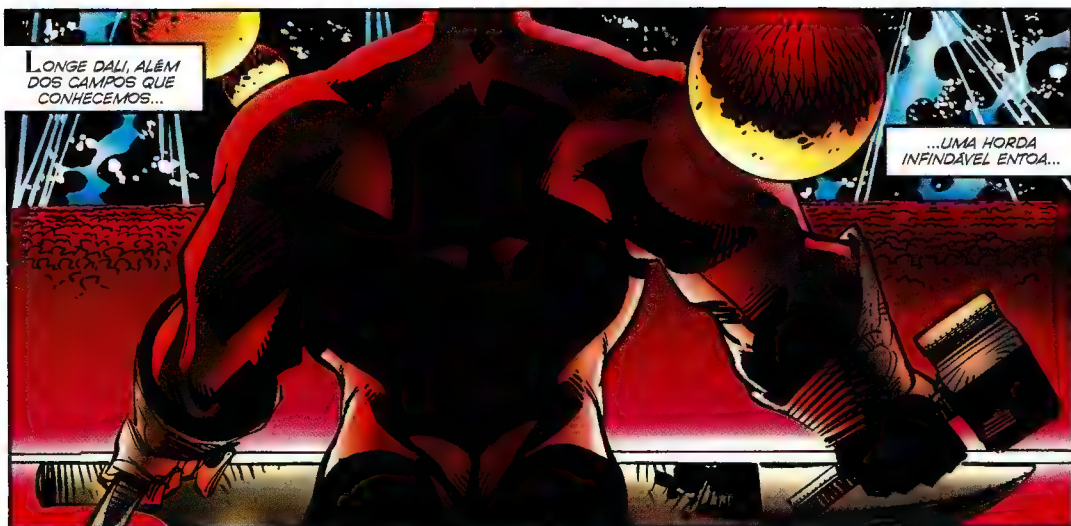
DISSESTE-O BEM,
GUERREIRO! TOMA A
DIANTEIRA!

MAS ES-
PERE! QUEM
É ESSE QUE
VEJUP?



OUTRO
NO VALE DOS
PERDIDOS?





LONGE DALI, ALÉM
DOS CAMPOS QUE
CONHECEMOS...

...UMA HORDA
INFINDAVEL ENTOA...



O NOME...



O NOME...

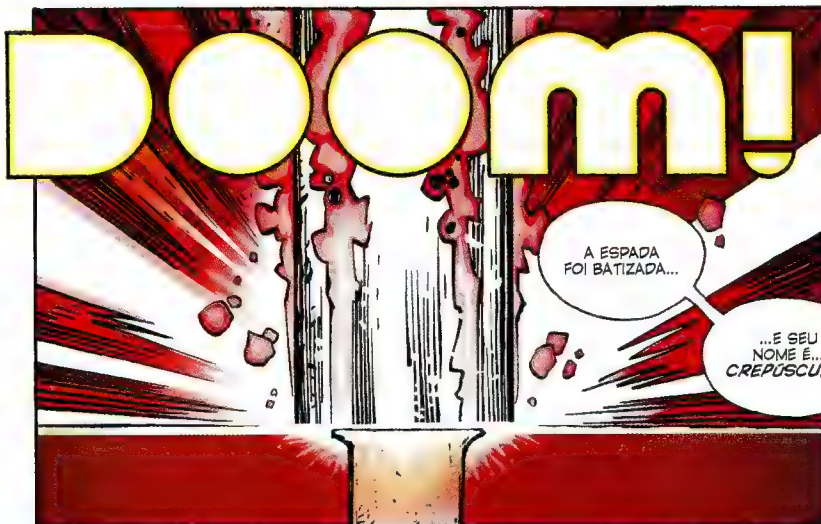


O NOME...



O NOME...

E UMA VOZ
TÃO VELHA
QUANTO O
TEMPO
RESponde...



A ESPADA
FOI BATIZADA...

...E SEU
NOME É...
CREPÚSCULO!



ENQUANTO ISSO, NO SUL DO BRONX, AS COISAS ESCAPARAM AO CONTROLE...

...PELO MENOS, NO QUE DIZ
RESPEITO À GUARDA NACIONAL.

CUIDADO!

LÁ VEM
ELE! PRO
CHÃO!

WAAAAA
JUM!

MUITO
BEM, THOR.

UMA VEZ QUE ESCOLHESTE
PERMANECER COVARDEMENTE
ESCONDIDO, DAREI INÍCIO À
VERDADEIRA DESTRUÇÃO
DESTA CIDADE!



CHEGAMOS BEM A TEMPO, MEU SENHOR. O DRAGÃO ENCONTRA-SE À NOSSA FRENTE!

MAS ESTA CIDADE... COM CERTEZA, NÃO DEVE HAVER TANTAS PESSOAS NO MUNDO INTEIRO!

SE SOBREVIVERMOS, ELIF, EU TE MOSTRAREI UMA CIDADE COM A QUAL JAMAIS SONHASTE.

AGORA, NO ENTANTO, NOSSA MISSÃO ESTÁ DIANTE DE NÓS.



QUE INICIE-
MOS OS
COMBATES!

MORTE A
FAFNIR!

POR
ODIN! E
ASGARD!



KRATHH
AMMM!

ENTÃO, O TRAIÇOEIRO
DEUS DO TROVÃO FINAL-
MENTE MOSTROU
SUA FACE!

FOSTE SÁBIO
EM ME TEMER,
FILHO DE ODIN!

POIS MEU PODER SUPERA O TEU E, EMBORA
TENHAS VINDO EM MEU ENCALÇO, TUDO
QUE ENCONTRARÁS É TUA PRÓPRIA
DESTRUIÇÃO!



A CAUDA
DELE! MOVE-
SE MAIS
RÁPIDO DO
QUE UM
RAIO!

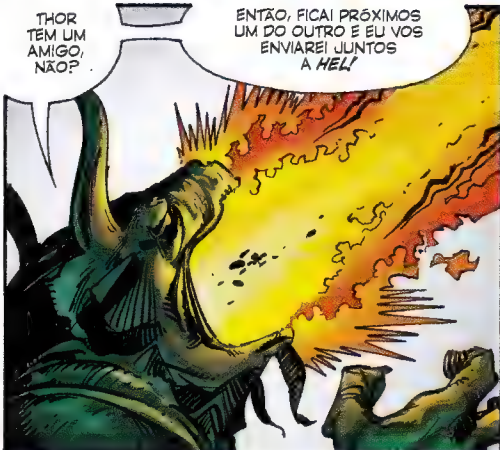


NADA
TEMA,
MEU
SENHOR!
NÃO
FALHAREI
CONTIGO!



THOR
TEM UM
AMIGO,
NÃO?

ENTÃO, FICAI PRÓXIMOS
UM DO OUTRO E EU VOS
ENVIAREI JUNTOS
A HELL!



CUIDADO, EILIF!
ELE VARRE O CÉU
COM SUAS
CHAMAS!

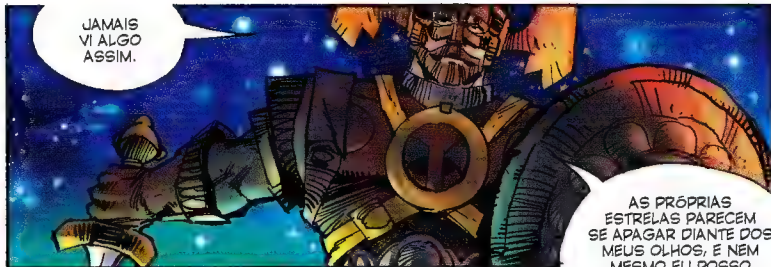


PORÉM, ENQUANTO AS COISAS
TRANSCORREM DE MAL A PIOR
PARA NOSSOS HERÓIS, VOLTAMOS
NOSSA ATENÇÃO PARA HEIMDALL
DE ASGARD, O GUARDIÃO DA
PONTE DO ARCO-IRIS...



...E ATENTO VIGIA
DOS DEUSES.

JAMAIS
VI ALGO
ASSIM.



AS PRÓPRIAS
ESTRELAS PARECEM
SE APAGAR DIANTE DOS
MEUS OLHOS; E NEM
MESMO EU POSSO
PENETRAR NESSE VEU
DE NEGRUME.

CADA VEZ MAIS,
ACERCA-SE A ESCU-
RIDÃO. NO ENTANTO,
DISCIRNO ALGUMA COISA
NA PLENITUDE DAS
TREVAS...



...AVANÇANDO
NESTA DIREÇÃO COMO
SE SUA VIDA ESTIVESSE
EM RISCO.



PELA MINHA
ESPADA! E MUNINN,
O CORVO DE ODIN,
GRAVEMENTE FERIDO
E MUITO EXAURIDO.



NESTE MOMENTO,
BATE AS ASAS RUMO
À PONTE.

E AS
TREVAS SE
APROXIMAM!



AFASTA-TE, SOMBRA!
NÃO HÁ LUGAR PARA TI NO
REINO DOURADO, E EU JUUREI
DEFENDER A PONTE COM
MINHA VIDA!

A ESCURIDÃO
PASSA AO MEU REDOR
COMO UM RIO DA NOITE
E DESAPARECE. PARA
ONDE, NÃO SEI.



MUNINN AINDA
VIVE! MAS ONDE
ESTÁ HUGINN,
O OUTRO CORVO
DE ODIN?

E O QUE PODERIA TER
FERIDO MUNINN TÃO
GRAVEMENTE?

TAL EVENTO
ANUNCIA QUE ALGUM
MAL TERRÍVEL
DESPERTOU.

E ODIN
NÃO ESTÁ
EM ASGARD!



ENQUANTO ISSO,
NA TERRA...

CHUCK CHERKLE,
AO VIVO PARA A
NOTÍCIA EM FOCO!

A BATALHA
ENTRE THOR
E O MONSTRO
CONTINUA!

ATÉ O MOMENTO, A
LUTA PARECE EQUILIBRADA,
COM O PODER DA CRIATURA
EQUIPARANDO-SE À VELOCI-
DADE E À AGILIDADE DE THOR!

A POLÍCIA E OS
SOLDADOS EVACUARAM
TODA ESTA PARTE DA
CIDADE E--

OH-OH! THOR
PERMANECEU MUITO
TEMPO NUM SÓ LUGAR
E O MONSTRO VAI
AGARRÁ-LO!

RECUA, CRIATURA
DO MAL! NÃO BUSQUES
TOMAR O QUE NÃO PODES
MANTER!

CHARGRAKK!

ARRRGH!

A FORÇA DO IMPACTO
É SENTIDA ATÉ NA
PENSILVÂNIA!

E AGORA, ANTES
QUE TU TE RECUPERES,
GOLPEAR-TE-EI COM TODO O
PODER DE MEU MARTELO
ENCANTADO!



INACREDITÁVEL!
FAPNIR DESVENCILHOU-
SE DE MEUS ATAQUES
MAIS VIGOROSOS COMO
SE FOSSE A MAIS LEVE
DAS CHUVAS DE
VERÃO!

SUA BLINDAGEM
É PRATICAMENTE
IMPENETRÁVEL!



MAIS UMA
VEZ, ELE EXPELE
SEU HALITO
FLAMEJANTE.



AFASTA-TE,
EILIF! TU DESCESTE
DEMAIS!

NÃO, MEU SENHOR! VIAJANTE
DAS NUVENS E EU ESCAPAREMOS
DA CAUDA DELE COM
FACILIDADE!



VERME
INSOLENTE! DESTA
VEZ, TU ÉS
MEU!

UGGH!

FUI ARREMES-
SADO DO CAVALO!



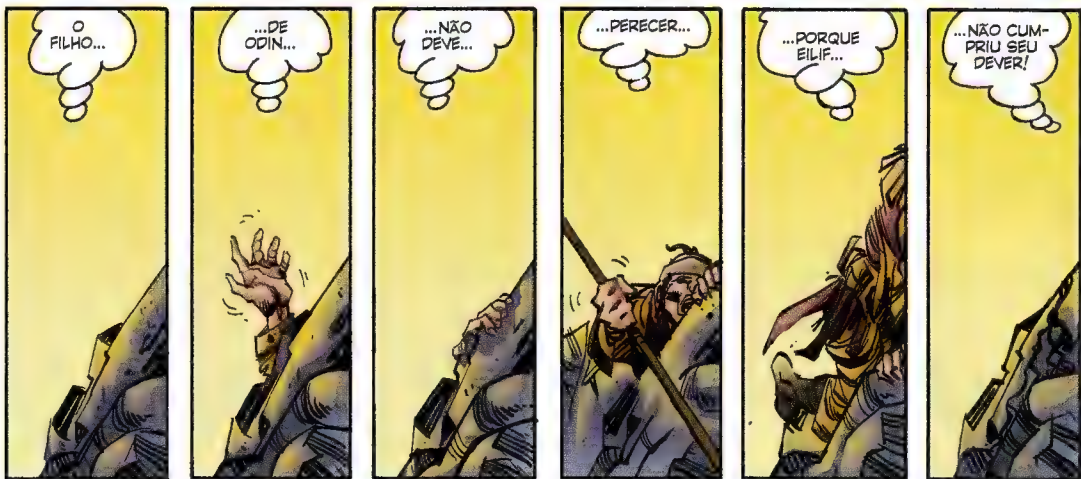
E TÃO
ALTO!

TÃO
ALTO!



CRASSHH!







...POR ODIN, POR THOR E POR ASGARD!



AARRRRGGHH!

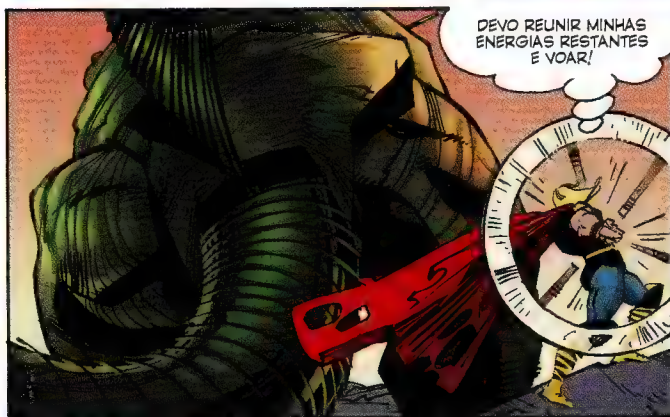
QUEM OUSOU ME FERIR?

MALDITO MORTAL! THOR PODE ESPERAR! APENAS TUA MORTE HÁ DE ME SATISFAZER AGORA!

ENQUANTO ISSO, SOB OS DESTRÓÇOS...



A LANÇA DE EILIF! ELA PERFUROU A COURAÇA IMPENETRÁVEL DE FAFNIR!

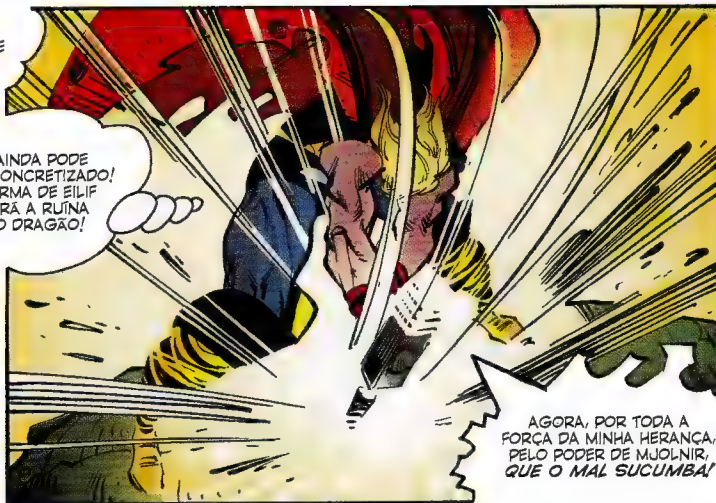


DEVO REUNIR MINHAS ENERGIAS RESTANTES E VOAR!



POIS EILIF MOSTROU-ME O CAMINHO, E O QUE NÃO PUDE FAZER SOZINHO...

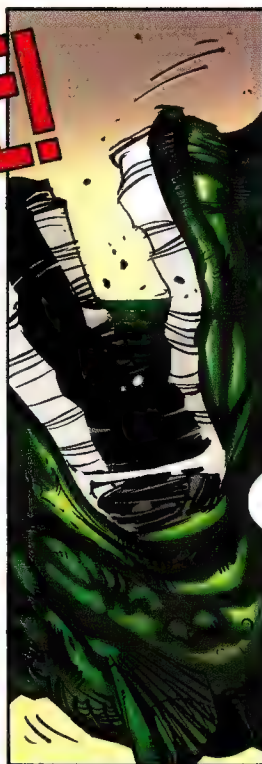
...AINDA PODE SER CONCRETIZADO! A ARMA DE EILIF SERÁ A RUÍNA DO DRAGÃO!



AGORA, POR TODA A FORÇA DA MINHA HERANÇA, PELO PODER DE MJOLNIR, QUE O MAL SUCUMBA!



ESTÁ FEITO!
A LANÇA FOI
CRAVADA COM
TODA A FORÇA
NA FERA!



E ELA
COMEÇA A
TOMBAR!

O FOGO DO
DRAGÃO...



...FOI
DEBÊLADO!

MAS QUE
FIM LEVOU O
VALENTE EILIF?

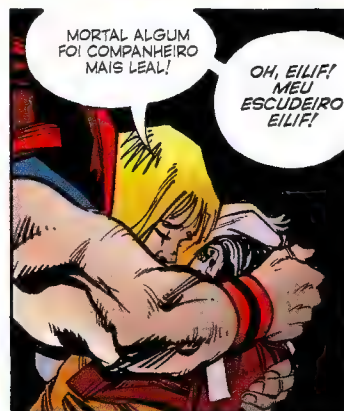


EILIF!
EILIF!

TERÁ A VIDA
ABANDONADO
TEU CORPO
DESTRÓÇADO?



NÃO PODES
MAIS OUVIR A
VOZ DOS
DEUSES?



MORTAL ALGUM
FOI COMPANHEIRO
MAIS LEAL!

OH, EILIF!
MEU
ESCUDEIRO
EILIF!



OUVI-ME,
ELEMENTOS!
OUVI-ME,
TEMPESTADES!

DEMONSTRA!
VOSSA IRA!

UM GUERREIRO
SUCUMBIU NESTE
DIA E VÓS O LEVAREIS
AO SEU DESTINO!

NÃO MAIS ELIF, O
PERDIDO, MAS ELIF,
O MATADOR DE
DRAGÕES!

barooooom!

SARGENTO!
LÁ NO CÉU!

EU NÃO
ACREDITO!

ATACAI
AGORA! E ACENDEI
ESTE MONTE
SAGRADO!

VIERAM BUSCAR O
CARA! TEM ALGUÉM
VINDO PEGAR
O MORTO!

E A PIRA IRROMPE
EM GLÓRIA!



POR UM MOMENTO,
A CIDADE INTEIRA SE
SURPREENDE COM A
LUZ INTENSA!

MAS APENAS ALGUNS VEEM
MAIS DO QUE A DANÇA DE
RELÂMPAGOS E SOMBRAS
BRUXULEANTES!

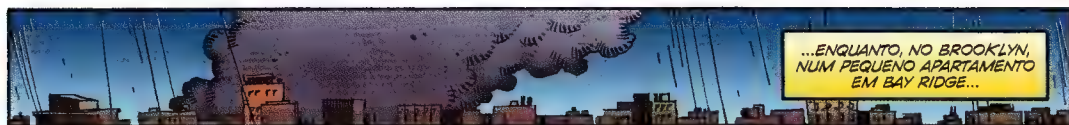
E NINGUÉM VÊ A ESPECTRAL FIGURA QUE SE
IMPÕE SOBRE TODAS AS DEMAIS, UMA VEZ QUE
O CELESTIAL ODIN E SUAS VALQUIRIAS DÃO
AS BOAS-VINDAS AO ÚLTIMO VIKING...

KATHOOM!

...EM VALHALLA!

ASSIM QUE OS CAVALEIROS DESAPARECEM NOITE ADENTRO...

VAMOS
PRA CASA,
CABO. NÃO
TEM MAIS NADA
QUE A GENTE
POSSA FAZER
AQUI.



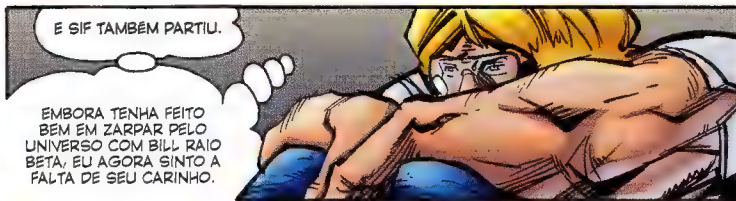
...ENQUANTO, NO BROOKLYN, NUM PEQUENO APARTAMENTO EM BAY RIDGE...



DEPOIS DA NOITE PASSADA, EU DEVERIA ESTAR FELIZ. NO ENTANTO, VEJO-ME DE ESPÍRITO EXAURIDO...

...POIS, EMBORA A VITÓRIA NOS TENHA SORRIDO, ELIF SE FOI; E ESTA SALA, A PRÓPRIA TERRA, TORNA-SE MAIS SOMBRIA.

TALVEZ EU DEVESSE TER FICADO NA MANSÃO DOS VINGADORES AFINAL, ENTRE MEUS CONHECIDOS.



E SIF TAMBÉM PARTIU.

EMBORA TENHA FEITO BEM EM ZARPAR PELO UNIVERSO COM BILL RAIO BETA, EU AGORA SINTO A FALTA DE SEU CARINHO.

OU NÃO TER DESISTIDO DA MINHA IDENTIDADE DE DONALD BLAKE. ELE, PELO MENOS, TINHA UM LAR E AMIGOS.



ORA, É... NUNCA SOUBE TEU NOME.

MELODI. JERRY ME DISSE ONDE ENCONTRAR VOCÊ.

E EU QUERIA LHE AGRADECER POR TER SALVADO MINHA VIDA.

VIU? ATÉ TROUXE ALGO ESPECIAL PARA CELEBRAR.



MUDAR PARA UMA CASA NOVA É SEMPRE DEPRIMENTE, NÃO ACHA?



VOCÊ ESTÁ BEM?



O QUÊ? OH, FOI SÓ UMA... BRIGA. NADA SÉRIO.



EU SEI DO QUE VOCÊ PRECISA. UMA BOA MASSAGEM NAS COSTAS VAI ALIVIA AS SUAS DORES.

POR QUE NÃO TIRA A CAMISA?

click

O ESCRITOR

Walt Simonson



Comparado com frequência de maneira favorável à fase clássica de Stan Lee/ Jack Kirby, o período de Walt Simonson em *Thor*, em meados dos anos 1980, é considerado um dos pontos altos da carreira do Deus do Trovão da Casa das Ideias. Mas não foi a primeira vez que o aclamado artista explorara aquele canto em particular do Universo Marvel. Isso ocorreu em 1977, quando ele foi contratado para desenhar doze edições da série, escritas por Len Wein.

A carreira profissional de Simonson tinha quatro anos na época, tendo

começado em 1973, com uma contribuição de seis páginas escrita por Wein para a *Weird War Tales* 10, da DC. Contudo, ele não tinha embarcado numa carreira de quadrinista. “Eu me especializei em Geologia na universidade. Fiz um projeto de graduação em Paleontologia. Queria estudar dinossauros, mas, enquanto trabalhava na minha tese, percebi que talvez aquilo não fosse o que eu queria fazer profissionalmente. Ainda amo dinossauros e acompanho todas as descobertas, mas aprendi que desenhar quadrinhos é mais divertido para mim do que estar lá fora debaixo do sol quente, com moscas pretas ao redor, imundo de pó e usando picaretas. Então, decidi que outra coisa seria uma escolha mais sábia para mim.” Após contribuir para várias antologias de guerra da DC e também para *Sword of Sorcery*, o artista se juntou ao escritor Archie Goodwin para uma série secundária em *Detective Comics*.

O Caçador foi um personagem importante para Simonson.

Aparecendo entre as edições 437-443, a série em sete partes o colocou sob os holofotes. Nas palavras do próprio Simonson, “o que o Caçador fez foi me estabelecer profissionalmente. Antes dele, eu era só mais um cara fazendo quadrinhos; após o Caçador, as pessoas da área sabiam quem eu era. Ganhou alguns prêmios no ano em que foi publicado e, depois disso, não tive dificuldade de conseguir trabalho”.

Enquanto ilustrava o Caçador, o artista continuou a fazer aventuras para variadas antologias, entre elas *Twilight Zone*, da Gold Key, e *Haunt of Horror* (uma revista em preto e branco da Marvel). Sua carga de trabalho prosseguiu a mesma até meados de 1977, embora tenha conseguido, em 1976, um segundo e um terceiro trabalho regular — cinco edições de *Metal Men* (as quais ele coescreveu) e seis de *Hercules Unbound*.

A grande mudança na vida veio quando ele foi contratado pela Marvel para o trabalho em *Thor* mencionado antes. Isso cimentou a posição de Simonson, embora ele não tenha deixado de contribuir ocasionalmente para antologias, além de edições fechadas, enquanto se tornava também um capista requisitado.

Outro incremento em seu perfil veio quando se reuniu a Goodwin em 1979 para a adaptação do filme *Alien: O Oitavo Passageiro*, serializada na *Heavy Metal*. Na mesma época, a Marvel o destacou para sua revista ligada a outra franquia quente de ficção científica, *Battlestar Galactica*. Ele desenhou doze edições do spin-off televisivo entre 1979 e 1981, escrevendo ou coescrevendo dez dessas revistas, antes de se mudar para repetir o feito em nove das dezoito edições de *Star Wars* que desenhou, em 1982.



Em 1981 foi a vez de *Marvel Super Special 18*, uma antecipada adaptação de *Os Caçadores do Arco Perdido*, mas foi sua arte na aguardada *Marvel and DC Present: The Uncanny X-Men and the New Teen Titans*, de 1982, que o transformou num astro dos quadrinhos.

Seu sexto grande projeto foi *Starstammers*, vulgo, *Marvel Graphic Novel 16*. Escrita e desenhada por Simonson, era um retrabalho da tese que ele produziu enquanto cursava a Rhode Island School of Design.

Então, veio seu retorno de mestre a *Thor*, desta vez como artista e escritor. Simonson produziu todas as edições entre os números 337-367 e continuou a roteirizar a revista por mais 15 edições com arte de Sal Buscema, com quem também colaborou na série em quatro edições *Balder the Brave*, em 1985.

“Quando eu estava fazendo *Thor* e nos anos que se seguiram, as duas histórias mais faladas pelos fãs quando eu ia a convenções eram ou a de Bill Raimo Beta ou a de Thor transformado em sapo”, revelou Simonson quando discutia sua fase altamente aclamada de 1983-87. “Agora, todos esses anos depois, ainda escuto falar de Bill de vez em quando, mas a história do sapo é a mais mencionada. Na época, não recebi muitas cartas negativas de fãs, mas recebi várias cartas ambivalentes de leitores que não tinham certeza se eu estava fazendo uma piada ou não. ‘Era pra isso ser engraçado? Como devemos entender essa história?’. Eu achava tanto a história quanto a situação engraçadas”.

Embora o Caçador tenha sido uma plataforma para o sucesso de Simonson e *X-Men* and the *New Teen Titans* realmente o tenha colocado no mapa, foi Thor quem propeliu o artista/escritor às esferas mais altas dos criadores de quadrinhos. Os fãs começaram a ficar ansiosos para qualquer coisa que ele produzisse, e sua condição de criador continuou a crescer.

Quando sua fase em *Thor* se aproximava do fim, ele escreveu quatro edições de *Eternals* antes de fazer parceria com a esposa, Louise, em *X-Factor*. Com ela escrevendo, Simonson ilustrou 24 edições entre 1986 e 1989, tendo escrito também três dos quatro números de *Animas* (título de 1986 publicado pela Star Comics, selo infantil da Marvel Comics), uma fase de dez edições em *Avengers* no ano seguinte e — ao lado da sua cara-metade — *Wolverine e Destrutor: Fusão*, minissérie em quatro edições de 1988, para a Epic, o selo autoral da Marvel. Também encontrou tempo para ilustrar edições fechadas e um número cada vez maior de capas e *pin-ups*.

Em 1989, assumiu *Fantastic Four*, produzindo outra criativa *tour de force* ao longo de dezenove edições, das quais só não desenhou seis. No ano seguinte, foi a vez de roteirizar *Wolverine: The Jungle Adventure* e, em 1992, um ano após o término da fase no Quarteto, ele se juntou a outro lendário criador, Frank Miller, para ilustrar a série em quatro edições da Dark Horse, *Robocop versus the Terminator*.

Conforme o novo milênio se aproximava, Simonson se concentrou mais em escrever *Weapon Zero* (Image/Top Cow), minisséries em quatro partes como *Jurassic Park* (Topps), *Legends of the World's Finest* (DC) e *Tarzã versus Predador: No Coração da Terra* (Dark



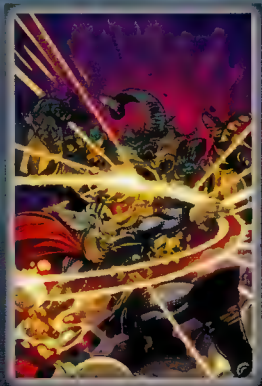
Horse). Isso não significa que ele tenha negligenciado a ilustração, desenhou, por exemplo, a história principal de todas as doze edições de *Michael Moorcock's Multiverse* para a DC. Também fez um revival de cinco edições de *Star Slammers* para o selo Bravura, da Malibu, embora este tenha acabado um ano antes que a última edição tenha sido lançada, pela Dark Horse/Legend.

Com o final do século 20, Simonson mudou-se para *Orion*. Lançada pela DC em 2000 e sendo publicada por 25 edições, o astro dessa revista era o personagem favorito do escritor/artista de todos criados por Jack Kirby para sua obra-prima, *O Quarto Mundo*.

Orion foi cancelada em 2002, pouco depois de Simonson desenhá-la para a DC o especial *Sandman*, da coleção *Just Imagine Stan Lee*. Ele

escreveu seis edições de *Wonder Woman* e, em 2004, reuniu-se ao laureado escritor britânico de fantasia para ilustrar *Michael Moorcock's Elric: The Making of a Sorcerer*, em quatro edições. Esta foi seguida por dezesseis números de *Hawkgirl*, em 2006, e a seguir, entre 2008 e 2010, todas as 25 edições de *World of Warcraft*; as onze últimas edições do spin-off do jogo altamente popular, em colaboração com a esposa. Ele também contribuiu para o roteiro de *Demon/Catwoman*, uma série que foi publicada em todas as doze edições do inovador *Wednesday Comics*, da DC, em 2009.

É impossível subestimar a influência de Simonson para os quadrinhos norte-americanos. Ainda requisitado constantemente para capas, *pin-ups* e edições fechadas, o artista de 66 anos de idade ainda produziu uma fase em *Avengers*, para a Marvel e, em 2012, *The Judas Coin*, uma graphic novel/antologia, escrita e desenhada para a DC.



ARTE DA CAPA

GALERIA DE CAPAS ALTERNATIVAS



Nova capa criada por Walter Simonson para
Thor By Walter Simonson Omnibus Edition

GALERIA DE ARTE

Outros habitantes de Asgard — esboços por Walt Simonson.



Odin



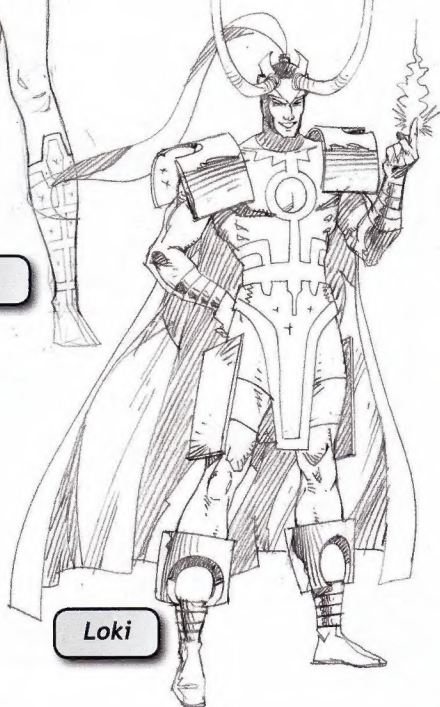
Balder, o Bravo



Sif



Hela



Loki



Fafnir



Surtur



Encantor



Lorelei



Karnilla

OUTRAS LEITURAS

Se você gostou do estilo e arte desta graphic novel, pode se interessar em explorar alguns destes títulos também.



**THOR: EM BUSCA
DOS DEUSES**

Nesta coleção



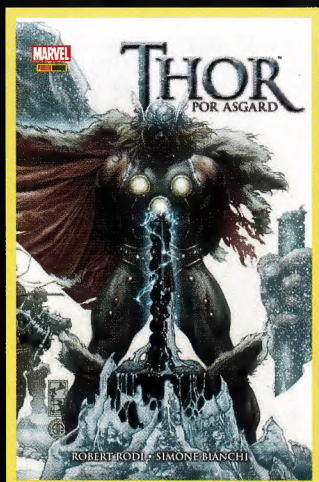
**THOR: O RENASCE
DOS DEUSES**

Nesta coleção



**GUERRAS SECRETAS:
PARTE 1**

Nesta coleção



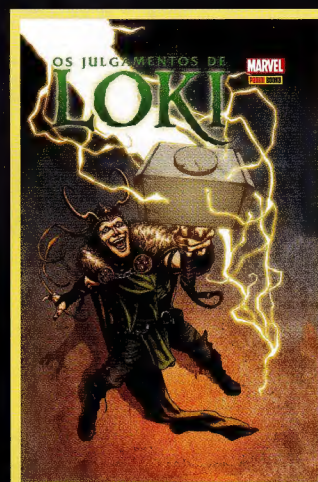
THOR: POR ASGARD

Nas livrarias



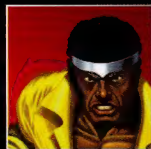
THOR: EM NOME DO PAI

Nas livrarias



**OS JULGAMENTOS
DE LOKI**

Nas livrarias



THOR: O ÚLTIMO VIKING

Contemple um conto épico de escala cósmica do Deus do Trovão! De todos os escritores que já trabalharam com o herói portador do martelo, nenhum criou um legado tão impressionante quanto Walt Simonson. Neste volume você encontrará as primeiríssimas edições de sua incrível fase, que revolucionaria as aventuras de Thor nos quadrinhos.

Este volume reúne as edições 337-343
da revista *The Mighty Thor*.